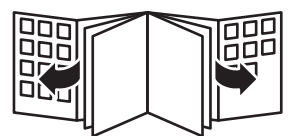


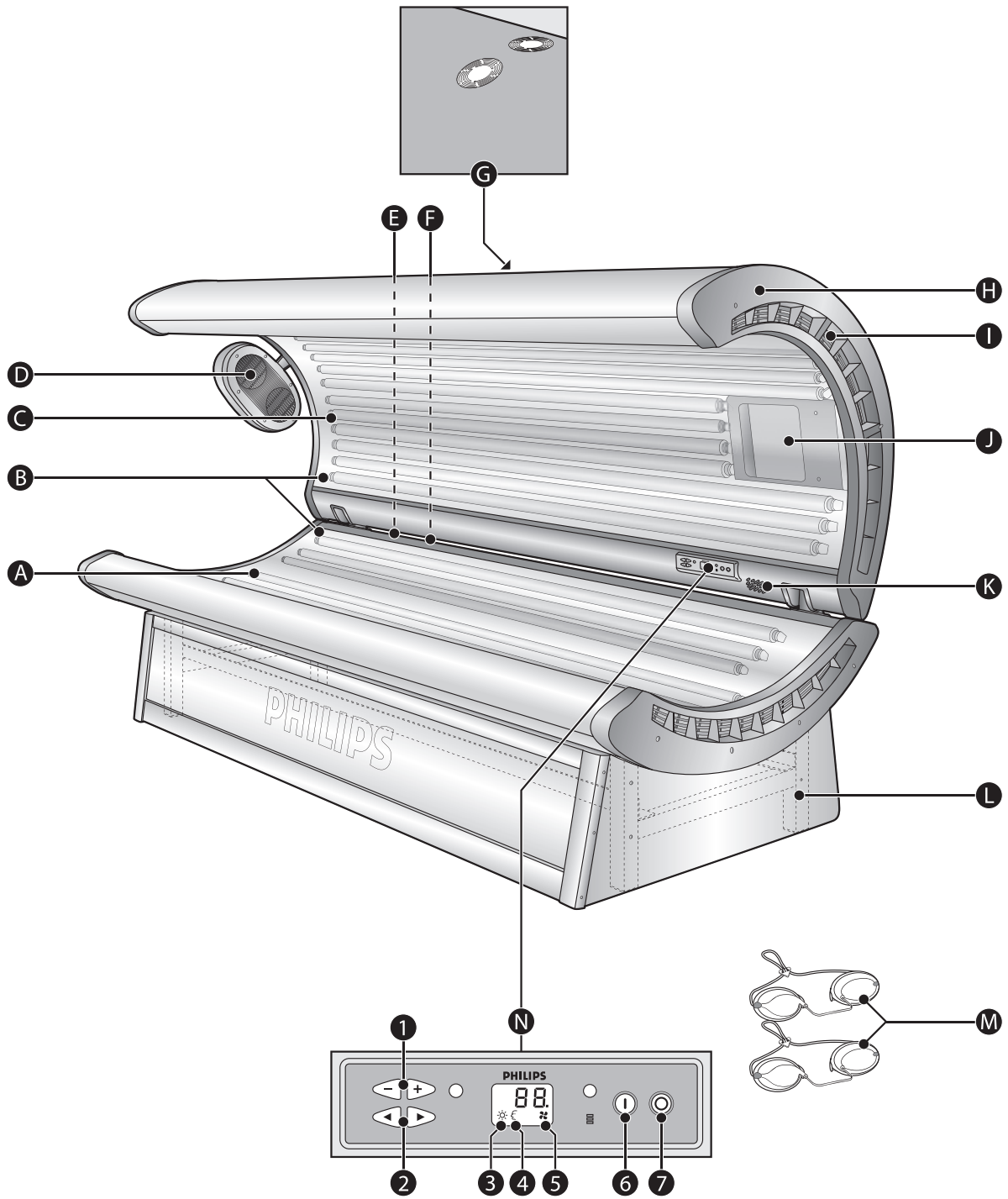
Full-body Sunbed

HB595, HB594



PHILIPS





| | |
|--------------------|-----------|
| ENGLISH | 6 |
| БЪЛГАРСКИ | 11 |
| ČEŠTINA | 16 |
| EESTI | 21 |
| HRVATSKI | 26 |
| MAGYAR | 31 |
| ҚАЗАҚША | 36 |
| LIETUVIŠKAI | 41 |
| LATVIEŠU | 46 |
| POLSKI | 51 |
| ROMÂNĂ | 56 |
| РУССКИЙ | 61 |
| SLOVENSKY | 66 |
| SLOVENŠČINA | 71 |
| SRPSKI | 76 |
| УКРАЇНСЬКА | 81 |

Introduction

Full-body sunbed

This full-body tanner is comparable to those used in professional tanning salons. The 24 Cleo Performance S Reflector tubes, the PowerTan face tanner (HB595 only) and additional features give you the same experience as in a tanning salon. Just as with natural sunlight, you must avoid overexposure (see chapter 'Tanning and your health').

General description (Fig. 1)

- A** Tube lamps and starters of the couch
 - 11 tube lamps (type Philips Cleo Performance 100W-S-R)
 - 11 starters (type S12/ Cleo Sunstarter)
- B** Acrylic sheets
- C** Tube lamps and starters of the canopy
 - HB594: 13 tube lamps (type Philips Cleo Performance 100W-S-R) and 13 starters (type S12/ Cleo Sunstarter)
 - HB595: 8 tube lamps (type Philips Cleo Performance 100W-S-R), 5 tube lamps (type Philips Cleo Performance 80W-S-R) and 13 starters (type S12/ Cleo Sunstarter)
- D** External body cooler
- E** Connecting cable between couch and canopy
- F** Mains cord
- G** Vents and fans to cool the tube lamps
- H** End cover
- I** Fan to cool the face tanner (HB595 only)
- J** Face tanner (HB595 only)
 - 1 HP400-SH lamp
- K** Stereo Active speakers with line-in connection for CD/MP3 player
- L** Legs of the frame and side panel
- M** Protective goggles (2 pairs)
(type no. HB072/service no. 4822 690 80147)
- N** Control panel
 - 1 Function selection buttons (◀ / ▶)
 - 2 Timer/intensity buttons (- / +)
 - 3 Tanning symbol
 - 4 Face tanner symbol
 - 5 Body cooler symbol
 - 6 On button (Ⓚ)
 - 7 Off button (☹)

Important

Read these instructions for use carefully before you use the appliance and save them for future reference.

- ▶ Check if the voltage that is indicated on the canopy corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- ▶ If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▶ If the wall socket used to power the appliance has poor connections, the plug of the appliance becomes hot. Make sure you plug the appliance into a properly connected wall socket.
- ▶ Water and electricity are a dangerous combination. Do not use this appliance in wet surroundings (e.g. in the bathroom or near a shower or swimming pool).
- ▶ If you have just been swimming or have just taken a shower, dry yourself thoroughly before you use the appliance.
- ▶ The appliance must be connected to a circuit that is protected with a 16A standard fuse (in the UK 13A fuse for HB594) or a slow-blow automatic fuse.
- ▶ Always unplug the appliance after use.
- ▶ Make sure the mains cord does not get trapped under one of the legs when you move the appliance.
- ▶ Make sure the vents to cool the tanning lamps in the canopy and in the couch remain open during use.
- ▶ Never use this appliance when the timer or the control panel is defective or when an acrylic sheet or the UV filter of the face tanner (HB595 only) is damaged, broken or missing.
- ▶ Make sure children do not play with the appliance.
- ▶ Do not exceed the recommended tanning time and the maximum number of tanning hours (see section 'Tanning sessions: how often and how long?').
- ▶ Do not tan a particular part of your body more than once a day. Avoid excessive exposure to natural sunlight on the same day.
- ▶ Do not use the tanning appliance if you have a disease and/or use medication or cosmetics that increase the sensitivity of your skin. Be extra careful if you are hypersensitive to UV light. Consult your doctor in case of doubt.
- ▶ Do not use the tanning appliance and consult your doctor if unexpected effects such as itching occur within 48 hours after the first session.
- ▶ Consult your doctor if persistent lumps or sores appear on the skin, or if there are changes in pigmented moles.
- ▶ The appliance is not to be used by people who get sunburnt without tanning when exposed to the sun, by persons who suffer from sunburn, by children, or by persons who suffer (or have previously suffered) from skin cancer or who are predisposed to skin cancer.
- ▶ Always wear the protective goggles provided with the appliance while you are tanning to protect your eyes against overexposure (also see chapter 'Tanning and your health').
- ▶ Remove creams, lipstick and other cosmetics well in advance of a tanning session.
- ▶ Do not use any sunscreens or suntan accelerators.
- ▶ If your skin feels taut after the tanning session, you may apply a moisturising cream.
- ▶ Colours may fade under the influence of the sun. The same effect may occur when you use this appliance.
- ▶ Do not expect the appliance to yield better results than the natural sun.
- ▶ Noise level: Lc = 67 dB [A]

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and in accordance with the instructions in this instruction manual, the appliance is safe to use according to scientific evidence available today.

Tanning and your health

The sun, UV and tanning

The sun

The sun supplies various types of energy. Visible light enables us to see, ultraviolet (UV) light gives us a tan and the infrared (IR) light in sunrays provides the heat in which we like to bask.

UV and your health

Just as with natural sunlight, the tanning process takes some time. The first effect only becomes visible after a few sessions (see section 'Tanning sessions: how often and how long?').

Overexposure to ultraviolet light (natural sunlight or artificial light from your tanning appliance) can cause sunburn.

Besides many other factors, such as overexposure to natural sunlight, incorrect and excessive use of a tanning appliance may increase the risk of skin and eye problems. The degree to which these effects occur is determined by the nature, intensity and duration of the exposure on the one hand and the sensitivity of the person involved on the other hand.

The more the skin and the eyes are exposed to UV light, the higher the risk of keratitis, conjunctivitis, damage to the retina, cataracts, premature skin ageing and the development of skin tumours will be. Some medications and cosmetics increase the sensitivity of the skin.

Therefore it is highly important:

- that you follow the instructions in chapter 'Important' and section 'Tanning sessions: how often and how long?';
- that you do not exceed the maximum number of tanning hours per year (see section 'Tanning sessions: how often and how long?');
- that you always wear the goggles provided while you are tanning.

Tanning sessions: how often and how long?

- ▶ Do not take more than one tanning session a day, over a period of 5 to 10 days. Wait at least 48 hours after the first session before you take the second session. After this 5 to 10-day course, we advise you to stop tanning for a while.

Note: Approximately one month after a course, your skin will have lost much of its tan. You can then start a new course.

Note: If you want to keep your tan, do not stop tanning after the course, but continue with one or two tanning sessions a week.

Whether you choose to stop tanning for a while or whether you continue tanning on a lower frequency, always keep in mind that you must not exceed the maximum number of tanning hours. For this appliance, the maximum is 17 hours (= 1020 minutes) a year.

Example

Suppose you take a 10-day course, with an 6-minute tanning session on the first day and a 20-minute tanning session on the following nine days.

- ▶ The entire course then lasts $(1 \times 6 \text{ minutes}) + (9 \times 20 \text{ minutes}) = 186 \text{ minutes}$.

Note: In one year you can take 5 of these courses, as $5 \times 186 \text{ minutes} = 930 \text{ minutes}$.

Table

As the table shows, the first session of a tanning course should always last 6 minutes, irrespective of the sensitivity of the skin.

If you think that the sessions are too long for you (e.g. because your skin feels taut and tender after the session), we advise you to reduce the length of the sessions by e.g. 5 minutes.

| Duration of the tanning session in minutes | for persons with very sensitive skin | for persons with normal sensitive skin | for persons with less sensitive skin |
|--|--------------------------------------|--|--------------------------------------|
| 1st session | 6 | 6 | 6 |
| break of at least 48 hours | break of at least 48 hours | break of at least 48 hours | break of at least 48 hours |
| 2nd session | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 3rd session | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 4th session | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 5th session | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 6th session | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 7th session | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 8th session | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 9th session | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 10th session | 10 | 15-20 | 20-25 |

Preparing for use

Always assemble and move the appliance together with another person.

- ▶ During assembly, the appliance becomes heavier and more difficult to move. We therefore advise you to assemble the appliance at the place where you are going to use it.
- ▶ Make sure there is enough free space beside (at least 50cm) and behind (at least 30cm) the appliance.
- ▶ If you have to place the couch and/or canopy on the floor, make sure the tube lamps face downwards to avoid internal damage. Make sure you place them on a soft surface (e.g. a carpet or rug) to prevent damage to the housing. (Fig. 2)

- 1 First assemble the legs of the frame by fastening the angle sections with the bolts and then fit the side panels. (Fig. 3)

Note: the holes in the side panels must be on the front side.

2 Place the couch onto the legs carefully. Make sure the legs slide steadily into the appropriate openings in the couch. (Fig. 4)

Note: Before you put the couch on the legs, decide how you want the canopy to open. The side of the couch with the connecting holes is the side on which the canopy hinges.

3 If you need to move the couch, slide its legs across the floor or carefully lift it slightly off the floor together with another person.

▶ Never try to move the appliance in the way the picture shows. This could cause the frame to become detached from the couch. (Fig. 5)

4 Lift the canopy and position its connecting tubes over the connecting holes. Slide the tubes steadily into the connecting holes of the couch. (Fig. 6)

Make sure the cord does not get stuck between the couch and the canopy.

Be careful not to get your fingers stuck between the couch and the canopy.

5 Put the plug of the connecting cable in the socket on the lower part of the couch. (Fig. 7)

▶ You can disconnect the plug with a screwdriver as shown in the picture. (Fig. 8)

6 Place the front panel and fasten it with the screws. (Fig. 9)

The only purpose of the panel is to enhance the appearance of the appliance.

7 Insert the mains plug into a wall socket.

Using the appliance

For optimum comfort, use the appliance at an ambient temperature of approximately 18°C. If the couch becomes too warm, reduce the room temperature to below 20°C.

1 Select the desired settings for the different functions.

Selecting a function:

▶ Use the ◀ and ▶ buttons to select a function.

▶ The blinking symbol indicates which function you have selected. (Fig. 10)

- Select ☀ to set the tanning time.
- Select € to set the face tanner (HB595 only).
- Select ❄ to set the body cooler.

Setting the tanning time

▶ Select ☀ to set the tanning time.

▶ Press the + button to put the time forward and press - to put the time backward. (Fig. 11)

Keep the button pressed to adjust the time more quickly.

Setting the face tanner

▶ Select € to set the face tanner.

▶ Press the + and - buttons to set the intensity of the face tanner. (Fig. 12)

- 0 = off
- 1 = half intensity
- 2 = full intensity

▶ If you do not set the face tanner, the face tanner operates at full intensity.

▶ If you set the face tanner to half intensity (setting 1) when you have just switched on the appliance, the light of the face tanner does not dim right away, but after 1 minute. After the first minute, the light of the face tanner dims or grows stronger right away when you adjust the intensity.

Setting the body cooler

▶ Select ❄ to set the body cooler.

▶ Press the + and - buttons to set the body cooler. (Fig. 13)

- 0 = no body cooling
- 1 = one body cooler fan on
- 2 = both body cooler fans on

▶ If you do not set the body cooler, the body cooler operates at setting 2 (both fans on).

2 Put on the protective goggles provided.

▶ Only use these protective goggles when you tan with a Philips tanning appliance. Do not use them for other purposes.

▶ The protective goggles comply with protection class II according to directive 89/686/EEC.

3 Switch on the tanning lamps by pressing the green Ⓞ button.

▶ The display shows the remaining tanning time.

▶ During the tanning session, the dot next to the time indication blinks.

▶ If you want to switch off the appliance during the tanning session, press the red Ⓞ button.

▶ You can adjust the intensity of the face tanner during the tanning session (HB595 only). Use the ◀ and ▶ buttons to select € and then set the desired intensity. The new setting becomes active immediately. If you do not adjust the intensity within approx. 5 seconds, the remaining tanning time is shown on the display again.

▶ If you want to set the facial tanner from 0 (off position) to 1 or 2 while the lamps have not yet cooled down sufficiently (min. 3 minutes), the 0 symbol will blink on the display.

▶ You can adjust the body cooler setting during the tanning session. Use the ◀ and ▶ buttons to select ❄ and then set the desired setting. The new setting becomes active immediately. If you do not adjust the body cooler within approx. 5 seconds, the remaining tanning time is shown on the display again.

▶ During the last 5 seconds of the tanning session, you hear a beeping sound and the appliance switches off automatically after these 5 seconds.

Stereo active speakers

During tanning, you can listen to your own favourite music by connecting your own audio player (e.g. CD/MP3 or radio) to the appliance. To connect your own audio player to the appliance, use the cable with 2 jack plugs supplied with the appliance.

1 Insert one jack plug into the AUX socket.

2 Insert the other jack plug into the headphone socket of your audio player (e.g. CD, MP3 or radio).

► You can adjust the volume on your own audio player.

- Do not set the volume extremely high, as this could cause irreparable damage to the speakers.
- In fact, we advise you to set the volume lower than you are accustomed to, because the space between couch and canopy works as an acoustic box and amplifies sound.

Cleaning

Always unplug the appliance and let it cool down before you clean it.

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Never use liquids such as alcohol, methylated spirits, petrol or acetone to clean the acrylic sheets, as this causes irreparable damage.



► Clean the outside of the appliance with a damp cloth.


Do not let any water run into the appliance.





► Clean the protective goggles with a moist cloth.

Replacement

The light that the tanning lamps emit becomes less bright in time (i.e. after a few years in case of normal use). When this happens, you notice a decrease in the tanning capacity of the appliance. To solve this problem, set a slightly longer tanning time or have the tanning lamps replaced. The control panel of the appliance includes a counter that registers the number of operating hours.

► To see the number of operating hours, select function . Set the time to 00 and hold down the red  button to display the number of operating hours.

After 500 burning hours,  appears on the left-hand side of the display. This means that the tanning power of the appliance has decreased so much that replacement of the tanning lamps is advisable. Of course, you can choose to postpone replacement for a while by setting a longer tanning time. The maximum number of hours the counter can display is 999. After it has reached this number, it starts to count upwards from 000 again.

To reset the number of operating hours to 000, press the  button, while time indication 00 and function symbol  are shown on the display. Hold down the  button and first press the + button and then the - button. If the  was on the display, it disappears. The number of operating hours is reset to 000.

Have the tanning lamps and/or starters replaced by a service centre authorised by Philips. They have the knowledge and skills required for this job and the original spare parts for the tanning appliance.

► If you really insist on replacing the tube lamps and/or starters yourself, proceed as follows:

1 Remove the mains plug from the wall socket.

2 Undo the screws of the end cover at the head of the canopy and remove the end cover. (Fig. 14)

3 First pull the acrylic sheet approx. 10cm out of the canopy (1). Then undo the snap strip on the rear side of the canopy (2). (Fig. 15)

4 Do the same with the snap strip on the front side of the canopy.

5 Remove the acrylic sheet. (Fig. 16)

► Now you can remove the tube lamps and the starters.

Note: You can now also clean the acrylic sheet, if you want.

Note: The lamps and/or starters in the couch and the canopy are replaced in the same way. The starters are located at one of the lamp ends.

6 To remove the lamps, turn them to the left or to the right so that you can lift them out of their holders.

7 To remove the starters, turn them to the left.

8 Insert new lamps and/or starters and follow the instructions above in reverse direction and order to reassemble the appliance.

9 Do not forget to fasten the end cover with the screws again.

► HB595 only:

The HPA lamp of the face tanner may only be replaced by a service centre authorised by Philips.

Environment

► The lamps of the appliance contain substances that can be harmful to the environment. When you discard the lamps, do not throw them away with the normal household waste but hand them in at an official collection point.

► Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment. (Fig. 17)

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Guarantee restrictions

The terms of the international guarantee do not cover the following parts:

- tanning lamps
- acrylic sheets and the costs of cleaning the acrylic sheets

Frequently asked questions

This chapter lists the questions most frequently asked about the tanning appliance. If you can't find the answer to your question, please contact the Customer Care Centre in your country.

| Question | Answer |
|--|---|
| Why does the appliance not work? | <p>The plug may not be properly inserted in the wall socket. Put the plug properly in the wall socket.</p> <p>There may be a power failure. Test if the power supply works by connecting another appliance.</p> <p>You may not have set the timer. Set the timer to the appropriate tanning time.</p> |
| Why does the canopy start and the couch not? | <p>The connecting cable may not be properly plugged in. Put the plug of the connecting cable properly in the socket on the lower part of the couch.</p> |
| Why does the fuse of the circuit to which the appliance is connected cut off the power, when I switch on or use the appliance? | <p>The fuse of the circuit to which the tanning appliance is connected must be a 16A standard fuse (in the UK a 13A fuse for HB594) or a slow-blow automatic fuse. You may also have connected too many appliances to the same circuit.</p> |
| Why are the tanning results not as good as I expected? | <p>Perhaps you are using an extension cord that is too long and/or does not have the correct current rating. Consult your dealer. Our general advice is not to use an extension cord.</p> <p>You may have followed a tanning course that is not appropriate for your skin type. Check the table in section 'Tanning sessions: how often and how long?'</p> <p>When the lamps have been used for a long time, the tanning capacity decreases. This effect only becomes noticeable after several years. To solve this problem, select a slightly longer tanning time or have the lamps replaced.</p> <p>The tanning result depends on your skin type and the tanning course you are taking. The first effect only becomes visible after a few sessions.</p> |
| Why do certain parts of my body stay white? | <p>When a person lies on a hard surface, the blood circulation in certain areas of the body diminishes. In certain people, this may result in white spots on the body, usually on the lower back, when they are tanning.</p> |

Увод**Слънчев шезлонг за цяло тяло**

Този уред за тен на тялото е сравним с използваните в професионалните солариуми. 24-те рефлекторни тръби Cleo Performance S, уредът за тен на лицето PowerTan (само за модел HB595) и допълнителните функции ви осигуряват същото преживяване като в солариум.

Както при естествената слънчева светлина, трябва да избягвате прекомерното излагане на УВ светлина (вж. глава "Тенът и вашето здраве").

Общо описание (фиг. 1)

- A** Тръбни лампи и стартери на кушетката
 - 11 тръбни лампи (тип Philips Cleo Performance 100W-S-R)
 - 11 стартера (тип S12/ Cleo Sunstarter)
- B** Акрилни листове
- C** Тръбни лампи и стартери на купола
 - HB594: 13 тръбни лампи (тип Philips Cleo Performance 100W-S-R) и 13 стартера (тип S12/ Cleo Sunstarter)
 - HB595: 8 тръбни лампи (тип Philips Cleo Performance 100W-S-R), 5 тръбни лампи (тип Philips Cleo Performance 80W-S-R) и 13 стартера (тип S12/ Cleo Sunstarter)
- D** Външен охладител на тялото
- E** Свързващ кабел между кушетката и купола
- F** Захранващ кабел
- G** Вентилационни отвори и вентилатори за охлаждане на тръбните лампи
- H** Краен капак
- I** Вентилатор за охлаждане на уреда за тен на лицето (само за HB595)
- J** Уред за тен на лицето (само за HB595)
 - 1 лампа HP400-SH
- K** Активни стерео високоговорители с линеен вход за CD/MP3 плейър
- L** Крака на рамката и страничния панел
- M** Предпазни очила (2 чифта)
(№ на модела HB072/сервизен № 4822 690 80147)
- N** Контролен панел
 - 1 Функционални бутони за избор (◀ / ▶)
 - 2 Бутони за таймер/сила на светлината (- / +)
 - 3 Символ за тен
 - 4 Символ на уред за придобиване на тен на лицето
 - 5 Символ на охладител за тяло
 - 6 Бутон вкл. (Ⓚ)
 - 7 Бутон изкл. (Ⓛ)

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

- ▶ **Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото на купола напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.**
- ▶ **За предотвратяване на повреда в захранващия кабел, той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.**
- ▶ **Ако контактът, който използвате за захранване на уреда, не е свързан добре, щепселът на уреда ще се нагорещи. Проверете дали включвате уреда в контакт с добре свързани изводи.**
- ▶ **Водата и електричеството са опасна комбинация! Не използвайте този уред във влажна среда (напр. в банята или до душ или плувен басейн).**
- ▶ **Ако до скоро сте плували или току-що сте взели душ, изсушете се добре, преди да използвате уреда.**
- ▶ **Уредът трябва да бъде свързан към верига, която е защитена със стандартен предпазител 16А (във Великобритания 13А предпазител за HB594) или автоматичен предпазител с бавно гасене на дъгата.**
- ▶ **Винаги изключвайте уреда от захранващата мрежа след употреба.**
- ▶ **Проверявайте дали кабелът за електрозахранване не е притиснат под краката, когато местите уреда.**
- ▶ **Проверете дали вентилационните отвори за охлаждане на лампите в купола и на кушетката са отворени по време на употреба.**
- ▶ **Никога не използвайте този уред с повреден таймер или контролен панел или при повреден, скъсан или липсващ акрилен лист или УВ филтър на уреда за тен на лицето (само за HB595).**
- ▶ **Наглеждайте децата да не си играят с уреда.**
- ▶ **Не превишавайте препоръчаната продължителност на сеансите и максималния брой на часовете на излагане (вж. "Сеанси на облъчване: колко често и колко дълго?").**
- ▶ **Не облъчвайте никоя част от тялото си повече от веднъж на ден. Избягвайте прекомерното излагане на естествена слънчева светлина през същия ден.**
- ▶ **Не използвайте уреда за придобиване на тен, ако имате заболяване и/или вземате лекарство или козметично средство, което повишава чувствителността на кожата ви. Бъдете особено внимателни, ако сте свръхчувствителни към ултравиолетови лъчи. Ако не сте сигурни, консултирайте се с лекар.**
- ▶ **Не използвайте повече този уред за добиване на тен и се консултирайте с лекар, ако в рамките на 48 часа след първия сеанс се появят неочаквани последиствия, например сърбеж.**
- ▶ **Консултирайте се с лекар, ако на кожата ви се появят трайни мехури или възпаления, или ако има изменения в бенки и пигментирани образувания.**
- ▶ **Уредът не бива да се използва от лица, които при излагане на слънце лесно изгарят, без да получават тен, от лица със слънчеви изгаряния, от деца или от лица, които имат (или са имали) рак на кожата или са предразположени към рак на кожата.**
- ▶ **Когато използвате уреда, винаги си слагайте предоставените с него предпазни очила, за да предпазите очите си от прекомерно излагане на УВ лъчи (вж. също раздел "Тенът и вашето здраве").**
- ▶ **Отстранете всякакви кремове, червило и други козметични препарати от лицето си достатъчно време преди сеанса за придобиване на тен.**

- ▶ Не използвайте отражателни екрани или средства за ускорено придобиване на тен.
- ▶ Ако чувствате кожата си опъната след сеанс, можете да си сложите овлажняващ крем.
- ▶ При излагане на слънце цветовете избледняват. Същият ефект може да се получи и при използване на този уред.
- ▶ Не очаквайте от уреда по-добри резултати, отколкото от естествената слънчева светлина.
- ▶ Ниво на шум: $L_c = 67 \text{ dB [A]}$

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Тенът и вашето здраве

Слънце, УВ лъчи и тен

Слънце

Слънцето излъчва различни видове енергия. Видимата светлина ни позволява да виждаме, от ултравиолетовата (УВ) светлина получаваме тен, а инфрачервената (ИЧ) светлина в слънчевите лъчи ни дава топлина, на която обичаме да се греем.

УВ лъчи и вашето здраве

Както и при естествената слънчева светлина, за образуването на тен е необходимо време. Първият видим ефект се получава едва след няколко сеанса (вж. "Сеанси за придобиване на тен: колко често и колко дълго?").

Прекомерното излагане на УВ светлина (естествена слънчева светлина или изкуствена от уреда) може да причини изгаряния. Освен редица други фактори, като например прекомерното излагане на естествена слънчева светлина, неправилното и прекомерно използване на уреда за тен може да увеличи риска от възникване на проблеми с кожата или очите. Степента на проявление на тези ефекти зависи от естеството, интензивността и продължителността на излагане, от една страна, а от друга - от чувствителността на отделния човек.

Колкото повече са изложени кожата и очите на УВ лъчи, толкова по-голям е рискът от кератит, конюнктивит, увреждане на ретината, катаракта, преждевременно стареене на кожата и развитие на тумори на кожата. Някои лекарства и козметични препарати засилват чувствителността на кожата.

▶ Затова е много важно:

- да следвате инструкциите от глави "Важно" и "Сеанси за придобиване на тен: колко често и колко дълго?";
- да не превишавате максималния годишен брой на часовете на облъчване (вж. "Сеанси на облъчване: колко често и колко дълго?");
- винаги, когато ползвате уреда, да слагате предпазните очила, предоставени с него.

Сеанси за придобиване на тен: колко често и колко дълго?

- ▶ Не провеждайте по повече от един сеанс за придобиване на тен на ден за период от пет до десет дни. Между първия и втория сеанс трябва да има поне 48 часа. Съветваме ви след един такъв курс от 5 до 10 дни да спрете сеансите за известно време.

Забележка: Приблизително един месец след курса кожата ви ще изгуби голяма част от тена. Тогава можете да започнете нов курс.

Забележка: Ако искате да запазите тена си, след като завършите курса не спирайте сеансите, а продължете с провеждане на един или два сеанса седмично.

Независимо дали ще решите да спрете сеансите за известно време или да ги разреждате, не забравяйте, че не трябва да надвишавате максималния брой часове на облъчване. За този уред максимумът е 17 часа (= 1020 минути) годишно.

Пример

Да кажем, че провеждате 10-дневен курс за придобиване на тен, включващ 6-минутен сеанс на първия ден и 20-минутен сеанс през всеки от следващите девет дни.

- ▶ Целият курс тогава ще трае $(1 \times 6 \text{ минути}) + (9 \times 20 \text{ минути}) = 186 \text{ минути}$.

Забележка: В една година можете да проведете 5 такива курса, тъй като $5 \times 186 \text{ минути} = 930 \text{ минути}$.

Таблица

Както е показано в таблицата, първият сеанс от курса винаги трябва да продължава 6 минути, независимо от чувствителността на кожата.

Ако мислите, че сеансите са твърде продължителни за вас (например, ако след сеанса чувствате кожата си опъната и болезнена), съветваме ви да намалите продължителността им, например с 5 минути.

| Продължителност на сеансите за придобиване на тен в минути | за лица с много чувствителна кожа | за лица с нормално чувствителна кожа | за лица със слабо чувствителна кожа |
|--|-----------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1-ви сеанс | 6 | 6 | 6 |
| прекъсване от минимум 48 часа | прекъсване от минимум 48 часа | прекъсване от минимум 48 часа | прекъсване от минимум 48 часа |
| 2-ри сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 3-ти сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 4-ти сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 5-ти сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 6-ти сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 7-ми сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 8-ми сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 9-ти сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 10-ти сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |

Подготовка за употреба

Винаги сглобявайте и премествайте уреда заедно с друг човек.

- ▶ С напредването на монтажа уредът става по-тежък и по-трудно се мести. Затова ви препоръчваме да го сглобявате на мястото, където ще го използвате.
- ▶ Уверете се, че има достатъчно място от страни (поне 50 см) и отзад (поне 30 см) на уреда.
- ▶ Ако трябва да поставите кушетката и/или купола на пода, уверете се, че тръбните лампи са насочени надолу, за да избегнете вътрешни повреди. Трябва да ги поставите върху мека повърхност (например, килим или черга), за да избегнете повредите на корпуса. (фиг. 2)

- 1** Сглобете първо краката на рамката, като затегнете ъгловите секции с болтовете и след това поставите страничните панели. (фиг. 3)

Забележка: дупките в страничните панели трябва да бъдат отпрег.

- 2** Поставете внимателно кушетката върху краката. Уверете се, че краката се плъзгат стабилно в съответните отвори на кушетката. (фиг. 4)

Забележка: Преди да поставите кушетката върху краката, трябва да решите как искате да се отваря куполът. Страната на кушетката със свързващите отвори е страната, за която се закрепва куполът.

- 3** Ако е необходимо да преместите кушетката, плъзнете краката ѝ по пода или внимателно я вдигнете малко заедно с друг човек.
- ▶ Никога не опитвайте да местите уреда, както е показано на картинката. Така рамката може да се отдели от кушетката. (фиг. 5)
- 4** Вдигнете купола и поставете свързващите му тръби над отворите за свързване. Плъзнете тръбите стабилно в отворите за свързване на кушетката. (фиг. 6)

Уверете се, че кабелът не е притиснат между кушетката и купола.

Внимавайте да не притиснете пръстите си между кушетката и купола.

- 5** Пъхнете щепсела на свързващия кабел в контакта в долната част на кушетката. (фиг. 7)
- ▶ Можете да извадите контакта с отвертка, както е показано на картинката. (фиг. 8)

- 6** Поставете предния панел и го затегнете с винтовете. (фиг. 9)
- Единствената цел на панела е да подобри външния вид на уреда.

- 7** Включете щепсела на електрозахранването в контакта.

Използване на уреда

За оптимално удобство, използвайте уреда при околна температура приблизително 18°C. Ако кушетката се нагрее твърде много, намалете стайната температура до под 20°C.

- 1** Изберете желаните настройки за различните функции.

Избор на функция:

- ▶ Използвайте бутоните ◀ и ▶, за да изберете функция.
- ▶ Мигащият символ показва коя функция сте избрали. (фиг. 10)
 - Изберете ☀, за да зададете време за сеанс.
 - Изберете ☹, за да настроите уреда за тен на лицето (само за HB595).
 - Изберете ❄, за да настроите охладителя за тялото.

Нагласяване на времето

- ▶ Изберете ☀, за да зададете продължителността на сеанса.
 - ▶ Натиснете бутона (+), за да увеличите времето, и бутона (-) - за да го намалите. (фиг. 11)
- Задръжте бутона натиснат, за да нагласите времето по-бързо.

Настройка на уреда за тен на лицето

- ▶ Изберете ☹, за да настроите уреда за тен на лицето.
- ▶ Натиснете бутоните (+) и (-), за да настроите силата на светлината на уреда за тен на лицето. (фиг. 12)
 - 0 = изключено
 - 1 = половината от силата на светлината
 - 2 = пълна сила на светлината
- ▶ Ако не настроите уреда за тен на лицето, той ще работи при пълна сила на светлината.
- ▶ Ако настроите уреда за тен на лицето да работи с половината от силата на светлината (настройка 1) когато току-що сте включили уреда, светлината не отслабва веднага, а след 1 минута. След първата минута светлината на уреда за тен на лицето отслабва или се усилва веднага след като промените настройката.

Настройка на охладителя за тялото

- ▶ Изберете ❄, за да настроите охладителя за тялото.
- ▶ Натиснете бутоните (+) и (-), за да настроите охладителя за тялото. (фиг. 13)
 - 0 = без охлаждане на тялото
 - 1 = включен един вентилатор за охлаждане на тялото
 - 2 = включени и двата вентилатора за охлаждане на тялото
- ▶ Ако не настроите охладителя за тялото, той работи при настройка 2 (и двата вентилатора са включени).

- 2** Сложете си предоставените с уреда предпазни очила.

- ▶ Използвайте само тези предпазни очила, когато използвате уреда за тен на Philips. Не ги използвайте за други цели.
- ▶ Предпазните очила са в съответствие с клас на защита II по директива 89/686/ЕЕС.

- 3** Включете лампите за тен като натиснете зеления ⊕ бутон.

- ▶ Дисплеят показва оставащото време от сеанса.
- ▶ По време на сеанса за тен точката до показанието за време мига.
- ▶ Ако искате да изключите уреда по време на сеанса, натиснете червения ⊙ бутон.

- ▶ Можете да регулирате силата на светлината на уреда за тен на лицето по време на сеанса (само за HB595). Използвайте бутоните ◀ и ▶, за да изберете € и след това задайте желаната сила на светлината. Новата настройка се активира веднага. Ако не регулирате силата на светлината през следващите приблизително 5 секунди, на дисплея отново се появява оставащото време от сеанса.
- ▶ Ако искате да настроите уреда за тен на лицето от 0 (положение “изключено”) на 1 или 2, когато лампите още не са се охладили достатъчно (минимум 3 минути), символът 0 на дисплея ще продължи да мига.
- ▶ Можете да регулирате настройката на охладителя за тяло по време на сеанса. Използвайте бутоните ◀ и ▶, за да изберете ❄ и след това задайте желаната настройка. Новата настройка се активира веднага. Ако не регулирате охладителя за тяло през следващите приблизително 5 секунди, на дисплея отново се показва оставащото време от сеанса.
- ▶ През последните 5 секунди от сеанса ще чуете бипкащ сигнал и уредът ще се изключи автоматично след тези 5 секунди.

Активни стерео високоговорители

По време на сеанса можете да слушате любимата си музика като свържете аудио плейъра си (например, CD/MP3 или радио) към уреда. За да свържете аудио плейъра си към уреда, използвайте приложения към уреда кабел с двата жака.

1 Пъхнете единия жак в извода AUX.

2 Пъхнете другия жак в извода за слушалки на вашия аудио плейър (например, CD, MP3 или радио).

▶ Можете да регулирате силата на звука от вашия аудио плейър.

- Не усилвайте твърде много силата на звука, тъй като това може да повреди безвъзвратно високоговорителите.
- Всъщност, препоръчваме ви да настроите силата на звука по-слабо, отколкото сте свикнали, защото пространството между кушетката и купола действа като акустична кутия и усилва звука.

Чистене

Преди да почиствате уреда, винаги го изключвайте от контакта и го оставяйте да изстине.

Никога не използвайте за почистване на уреда фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни почистващи течности, като бензин или ацетон.

Не използвайте течности като спирт, метилов спирт, петролни продукти или ацетон за почистване на акрилните листове на уреда, тъй като това може да предизвика неотстраними повреди.

▶ Почистете външността на уреда с влажна кърпа.

Не допускайте в уреда да попадне вода.

▶ Предпазните очила се почистват с влажно парцалче.

Резервна част

С течение на времето светлината на лампите за придобиване на тен отслабва (т. е. след няколко години при нормална употреба). Когато това стане, ще забележите отслабване на облъчващата мощност на уреда. Можете да решите този проблем като увеличите малко продължителността на облъчване или смените лампите за придобиване на тен.

Контролният панел на уреда има брояч, който отброява часовете на работа на уреда.

▶ **За да видите броя на отработените часове, изберете функцията ❄. Задайте за време 00 и задръжте натиснат червения © бутон, за да покажете броя на отработените часове.**

След 500 часа работа, в лявата част на дисплея се появява L. Това означава, че силата на облъчване на уреда е намалела толкова, че се препоръчва смяна на лампите за тен. Разбира се, можете да отложите смяната на лампите, като удължите времето на сеансите. Максималният брой часове, който може да бъде показан от брояча, е 999. След това започва ново броене от 000.

За да нулирате броя на отработените часове на 000, натиснете бутона ©, докато индикацията за време е 00 и на дисплея се покаже символ ❄. Задръжте натиснат бутона © и натиснете първо бутона (+), а след това бутона (-). Ако на дисплея е бил символът L, той изчезва. Броят на отработените часове се нулира на 000.

Лампите за тен и/или стартерите трябва да се сменят от упълномощен от Philips сервизен център. Там разполагат със знанията и уменията, необходими за тази работа, както и с оригинални резервни части за вашия уред за тен.

▶ **Ако наистина държите сами да смените тръбните лампи и/или стартерите, трябва да действате по следния начин:**

1 Изключете щепсела от контакта.

2 Развийте винтовете на крайния капак в края на купола към главата и махнете крайния капак. (фиг. 14)

3 Първо издърпайте акрилния лист приблизително 10 см от купола (1). След това освободете лентата от задната страна на купола (2). (фиг. 15)

4 Направете същото с лентата от предната страна на купола.

5 Свалете акриловия лист. (фиг. 16)

▶ Сега можете да свалите тръбните лампи и стартерите.

Забележка: Можете също да почистите акрилния лист, ако желаете.

Забележка: Лампите и/или стартерите в кушетката и купола се сменят по един и същи начин. Стартерите са разположени в единия край на лампите.

6 За да свалите лампите, завъртете ги наляво или надясно, така че да можете да ги извадите от носачите.

7 За да извадите стартерите, завъртете ги наляво.

8 Поставете новите лампи и/или стартери и следвайте инструкциите по-горе в обратен ред, за да сглобите отново уреда.

9 Не забравяйте да затегнете отново крайния капак с винтовете.

▶ Само за HB595:

Лампата HPA на уреда за тен на лицето може да се смени само от сервизен център, упълномощен от Philips.

Опазване на околната среда

- ▶ Лампите на уреда съдържат вещества, които могат да замърсят околната среда. Не изхвърляйте лампите заедно с обикновените битови отпадъци, а ги предайте в пункт за събиране на специални отпадъци.
- ▶ След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда. (фиг. 17)

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Гаранционни ограничения

Условията на международната гаранция не обхващат следните части:

- лампи за добиване на тен
- акрилни листове и разходите за почистване на акрилните листове

Често задавани въпроси

В този раздел са изброени най-често задаваните въпроси относно уреда за тен. Ако тук не можете да намерите отговора на вашия въпрос, обръщайте се към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна.

| Въпрос | Отговор |
|---|--|
| Защо уредът не работи? | Възможно е щепселът да не е добре пъхнат в контакта. Поставете щепсела правилно в контакта. Може да спрял токът. Проверете дали има ток, като включите друг уред. |
| Защо куполът се включва, а кушетката - не? | Възможно е да не сте настроили таймера. Задайте чрез таймера желаното от вас време за сеанс. |
| Защо предпазителят на веригата, към която е свързан уреда, изключва електрозахранването, когато включва или използвам уреда? | Възможно е свързващият кабел да не е включен правилно. Пъхнете щепсела на свързващия кабел правилно в контакта в долната част на кушетката. |
| Защо предпазителят на веригата, към която е свързан уреда за тен, трябва да бъде стандартен предпазител 16А (във Великобритания - предпазител 13А за HB594) или автоматичен предпазител с бавно гасене на дъгата. Вероятно сте свързали твърде много уреди към същата верига. | Предпазителят на веригата, към която е свързан уреда за тен, трябва да бъде стандартен предпазител 16А (във Великобритания - предпазител 13А за HB594) или автоматичен предпазител с бавно гасене на дъгата. Вероятно сте свързали твърде много уреди към същата верига. |
| Защо тенът не е толкова добър, колкото очаквам? | Вероятно използвате твърде дълъг удължителен кабел и/или няма подходящ номинален ток. Обикновено препоръчваме да не се използва удължителен кабел. Вероятно не спазвате график за придобиване на тен, подходящ за вашия тип кожа. Проверете в таблицата в "Сеанси за придобиване на тен: колко често и колко дълго?". |
| | След продължително използване на лампите, излъчваната УВ светлина отслабва. Този ефект се забелязва едва след няколко години. Можете да решите този проблем, като увеличите малко продължителността на облъчване или като смените лампите. |
| | Резултатите от облъчването зависят от типа на вашата кожа и курса, който сте предприели. Първият ефект се забелязва едва след няколко сеанса. |
| Защо някои части от тялото ми остават бели? | Когато човек лежи върху твърда повърхност, кръвообращението в някои части на тялото намалява. При някои хора в резултат на това при облъчване могат да се появят бели петна по тялото, обикновено в областта около кръста. |

Úvod**Celotělové solárium**

Toto solárium pro celé tělo je srovnatelné s těmi, které se používají v profesionálních solárních studiích. 24 opalovacích výbojek Cleo Performance S, obličejové solárium PowerTan (pouze model HB595) a dodatečné funkce vám poskytují stejné zážitky jako v solárním studiu. Stejně jako u přírodního slunečního záření se musíte vyvarovat nadměrného ozáření (viz kapitola „Opalování a vaše zdraví“).

Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Zářivky a startéry lehátka solária
 - 11 zářivek (typu Philips Cleo Performance 100W-S-R)
 - 11 startérů (typu S12/ Cleo Sunstarter)
- B** Akrylátové desky
- C** Zářivky a startéry krytu solária
 - Model HB594: 13 zářivek (typu Philips Cleo Performance 100W-S-R) a 13 startérů (typu S12/ Cleo Sunstarter)
 - Model HB595: 8 zářivek (typu Philips Cleo Performance 100W-S-R), 5 zářivek (typu Philips Cleo Performance 80W-S-R) a 13 startérů (typu S12/ Cleo Sunstarter)
- D** Externí ochlazovač těla
- E** Propojovací kabel mezi lehátkem a krytem
- F** Síťový kabel
- G** Větrací otvory a ventilátory k ochlazení zářivek
- H** Boční kryt
- I** Ventilátor k ochlazení obličejového solária (pouze model HB595)
- J** Obličejové solárium (pouze model HB595)
 - 1 lampa HP400-SH
- K** Aktivní stereo reproduktory se vstupní zdílkou pro přehrávač CD/MP3
- L** Nohy rámu a bočního panelu
- M** Ochranné brýle (2 páry)
 - (typové číslo HB072 / servisní č. 4822 690 80147)
- N** Ovládací panel
 - 1 Tlačítka pro volbu funkce (◀ / ▶)
 - 2 Tlačítka časovače/intenzity (- / +)
 - 3 Symbol opalování
 - 4 Symbol opalování obličeje
 - 5 Symbol ochlazovače těla
 - 6 Tlačítko zapnutí (⏻)
 - 7 Tlačítko vypnutí (⏻)

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tento návod k použití a uschovejte ho pro případné pozdější nahlédnutí.

- ▶ Před zapojením přístroje zkontrolujte, zda napětí uvedené na krytu odpovídá napětí místní rozvodné sítě.
- ▶ Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, servis autorizovaný společností Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, abyste předešli možnému nebezpečí.
- ▶ Pokud by byl kontakt v zásuvce nedokonalý, zástrčka přístroje se může nadměrně zahřívat. Přístroj zapojte do řádně instalované síťové zásuvky.
- ▶ Voda a elektrický proud tvoří nebezpečnou kombinaci! Nepoužívejte proto tento přístroj v mokřem prostředí (například v koupelně, v blízkosti sprchy či bazénu).
- ▶ Pokud jste právě doplavali nebo se sprchovali, před použitím přístroje se pečlivě osušte.
- ▶ Přístroj musí být zapojen do okruhu chráněného standardní pojistkou 16A (ve VB pojistkou 13A u modelu HB594) nebo pomalu tavnou automatickou pojistkou.
- ▶ Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- ▶ Zajistěte, aby se síťový kabel při přesouvání přístroje nezachytil pod nohou.
- ▶ Zajistěte, aby větrací otvory sloužící k ochlazení opalovacích výbojek v krytu a v lehátku zůstaly při provozu otevřené.
- ▶ Nikdy zařízení nepoužívejte, pokud je vadný časovač nebo ovládací panel, nebo pokud je poškozena, zničena či dokonce chybí akrylátová deska nebo UV filtr v obličejovém soláriu (pouze model HB595).
- ▶ Dbejte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- ▶ Nepřekračujte doporučenou dobu opalování ani maximální počet opalovacích hodin (viz část „Opalování: Jak často a jak dlouho?“).
- ▶ Neopalujte některou část těla častěji než jednou denně. Rovněž se v průběhu stejného dne nevystavujte nadměrnému působení slunce.
- ▶ Solárium nepoužívejte, pokud jste nemocní, užíváte léky či používáte kosmetické přípravky, které zvyšují citlivost pokožky. Buďte obzvláště opatrní, pokud jste přecitlivělí na ultrafialové záření. V případě pochybností se poraďte s lékařem.
- ▶ Solárium nepoužívejte a poraďte se s lékařem, pokud se během 48 hodin po prvním opalování projeví nečekané účinky, například svědění.
- ▶ Pokud by se vám na pokožce objevily trvalé opuchliny nebo bolestivá místa, případně, pokud by se změnila pigmentová znaménka, poraďte se neprodleně s lékařem.
- ▶ Tento přístroj by neměly používat osoby, jejichž pleť reaguje na pouhý pobyt na slunci okamžitým zrudnutím, ani osoby, které se při opalování snadno spálí. Opalování není též vhodné pro děti nebo pro osoby, které trpí (či dříve onemocněly) rakovinou kůže nebo mají predispozice k rakovině kůže.
- ▶ Při opalování vždy používejte ochranné brýle dodávané se zařízením, abyste ochránili oči před nadměrným ozářením (viz také kapitola „Opalování a vaše zdraví“).
- ▶ Před opalováním odstraňte z pokožky krémy, rtěnku a jiné kosmetické přípravky.
- ▶ Nepoužívejte žádné opalovací krémy nebo urychlovače opalování.
- ▶ Pokud byste měli pocit, že je po opalování vaše pokožka napnutá, můžete použít vhodný zvlhčující krém.
- ▶ Barvy mohou vlivem slunečního záření blednout. Shodný efekt se může projevit i při používání tohoto přístroje.
- ▶ Neočekávejte od přístroje lepší výsledky než při opalování na slunci.
- ▶ Hladina hluku: Lc = 67 dB [A]

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento spotřebič Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu k použití, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Opalování a vaše zdraví

Slunce, ultrafialové záření a opalování

Slunce

Existují různé druhy sluneční energie. Sluneční světlo nám umožňuje vidět, ultrafialové záření (UV) nás opaluje a infračervené záření pocítujeme jako teplo a ohřívá nás.

Ultrafialové záření a vaše zdraví

Tak jako při opalování na slunci, i zde se výsledky projeví až za určitý čas. První výsledek bude viditelný až po několika opalovacích sezeních (viz část „Opalování: Jak často a jak dlouho?“).

Nadměrné množství ultrafialového záření (ať jde o sluneční světlo nebo umělé světlo vašeho solária) může způsobit spálení pokožky. Kromě mnoha jiných faktorů, jako je nadměrný příjem slunečního záření, tak i nesprávné a nadměrné opalování při použití solária může mít za následek problémy s pokožkou nebo s očima. Stupeň tohoto působení je závislý jednak na povaze, intenzitě a době trvání opalování, jednak na citlivosti pokožky osoby, která se opaluje.

Čím více a delší dobu jsou pokožka a oči vystaveny ultrafialovému záření, tím větší je riziko vzniku zánětů oční rohovky, zánětů oční spojivky, poškození sítnice, šedého zákalu, předčasného stárnutí kůže a případně kožních nádorů. Některé léky a kosmetické přípravky citlivost pokožky ještě zvětšují.

► Z tohoto důvodu je velmi důležité dodržovat následující pokyny:

- Dbejte pokynů v kapitole „Důležité“ a „Opalování: Jak často a jak dlouho?“.
- Nepřekračujte maximální počet opalovacích hodin za rok (viz část „Opalování: Jak často a jak dlouho?“).
- Při opalování mějte vždy nasazeny ochranné brýle, které jsou součástí dodávky.

Opalování: Jak často a jak dlouho?

► Během období od 5 do 10 dnů se neopalujte více než jednou za den. Po jednom opalování vyčkejte nejméně 48 hodin do dalšího opalování. Po tomto 5 až 10denním cyklu doporučujeme, abyste s opalováním na nějaký čas přestali.

Poznámka: Přibližně za měsíc po ukončeném cyklu ztratí vaše pokožka většinu svého opálení. Můžete tedy začít s novým cyklem.

Poznámka: Pokud si přejete udržet pokožku opálenou, nepřestávejte po ukončeném cyklu s opalováním, ale opalujte se dále asi jednou nebo dvakrát týdně.

Je jedno, zda opalování ukončíte nebo zda budete v opalování pokračovat s delšími přestávkami, nikdy však nesmíte překročit celkový maximální počet opalovacích hodin. Pro tento přístroj je maximem 17 opalovacích hodin (= 1020 minut) ročně.

Příklad

Předpokládejme 10denní opalovací kúru, která se skládá z 6minutového sezení první den a z 20minutových sezení po dalších devět dnů.

► Celý cyklus bude tedy trvat $(1 \times 6 \text{ minut}) + (9 \times 20 \text{ minut}) = 186 \text{ minut}$.

Poznámka: V průběhu jednoho roku můžete absolvovat 5 takových sezení, neboť $5 \times 186 \text{ minut} = 930 \text{ minut}$.

Tabulka

Jak vyplývá z tabulky, první sezení daného opalovacího cyklu by mělo vždy trvat 6 minut, a to bez ohledu na citlivost vaší pokožky.

Pokud byste nabyli dojmu, že jsou opalovací doby příliš dlouhé (například proto, že se vaše pokožka jeví jako příliš napjatá), doporučujeme vám dobu opalování poněkud zkrátit, třeba o 5 minut.

| Trvání jednotlivých opalovacích sezení v minutách | pro osoby s velmi citlivou pokožkou | pro osoby s normálně citlivou pokožkou | pro osoby s málo citlivou pokožkou |
|---|-------------------------------------|--|------------------------------------|
| 1. sezení | 6 | 6 | 6 |
| přestávka alespoň 48 hodin | přestávka alespoň 48 hodin | přestávka alespoň 48 hodin | přestávka alespoň 48 hodin |
| 2. sezení | 10 | 15 - 20 | 20 - 25 |
| 3. sezení | 10 | 15 - 20 | 20 - 25 |
| 4. sezení | 10 | 15 - 20 | 20 - 25 |
| 5. sezení | 10 | 15 - 20 | 20 - 25 |
| 6. sezení | 10 | 15 - 20 | 20 - 25 |
| 7. sezení | 10 | 15 - 20 | 20 - 25 |
| 8. sezení | 10 | 15 - 20 | 20 - 25 |
| 9. sezení | 10 | 15 - 20 | 20 - 25 |
| 10. sezení | 10 | 15 - 20 | 20 - 25 |

Příprava k použití

Demontáž a přesun zařízení je vždy nutné provádět s pomocí další osoby.

- Během montáže se hmotnost zařízení postupně zvyšuje a manipulace se stává obtížnější. Proto vám doporučujeme, abyste zařízení sestavovali na místě, kde jej budete používat.
- Zajistěte dostatečný prostor vedle zařízení (nejméně 50 cm) a za ním (nejméně 30 cm).
- Pokud musíte lehátko nebo kryt položit na podlahu, zářivky musí směřovat dolů, aby se zabránilo vnitřnímu poškození. Umístěte je na měkký povrch (např. koberec nebo hadr), abyste předešli poškození krytu. (Obr. 2)

1 Nejprve sestavte nohy rámu upevněním úhelníkových profilů šrouby a poté upevněte boční panely. (Obr. 3)

Poznámka: Otvory v bočních panelech se musí nacházet na přední straně.

2 Lehátko umístějte na nohy opatrně. Ujistěte se, že nohy hladce vklouznou do příslušných otvorů v lehátku. (Obr. 4)

Poznámka: Než umístíte lehátko na nohy, rozhodněte se, jak chcete otvírat kryt. Strana lehátka, na které jsou spojovací otvory, je strana, na které je zavěšen kryt.

3 Pokud potřebujete lehátko přesunout, posouvejte jeho nohy po podlaze, nebo zařízení opatrně zvedněte za pomoci další osoby.

▶ Nikdy se nepokoušejte přesouvat zařízení způsobem znázorněným na obrázku. Mohlo by dojít k oddělení rámu od lehátka. (Obr. 5)

4 Zvedněte lehátko a umístěte jeho spojovací trubky nad spojovací otvory. Zasuňte trubky jemně do spojovacích otvorů lehátka. (Obr. 6)

Zajistěte, aby se kabel nezachytil mezi lehátko a kryt.

Dejte pozor, aby se vaše prsty nezachytily mezi lehátko a kryt.

5 Zasuňte zástrčku propojovacího kabelu do zásuvky ve spodní části lehátka. (Obr. 7)

▶ Zástrčku můžete odpojit dle vyobrazení na obrázku šroubovákem. (Obr. 8)

6 Umístěte přední panel a upevněte jej šrouby. (Obr. 9)

Jediným účelem panelu je vylepšení vzhledu přístroje.

7 Zasuňte síťovou zástrčku přístroje do zásuvky elektrické sítě ve zdi.

Použití přístroje

K dosažení optimálního pohodlí používejte přístroj při okolní teplotě přibližně 18 °C. Pokud se lehátko příliš zahřívá, snižte teplotu v místnosti pod 20 °C.

1 Nastavte požadovaná nastavení pro různé funkce.

Výběr funkce:

▶ K výběru funkce použijte tlačítka ◀ a ▶.

▶ Blikající symbol označuje funkci, kterou jste vybrali. (Obr. 10)

- Vyberte ☼ k nastavení doby opalování.
- Vyberte € k nastavení obličejového solária (pouze model HB595).
- Vyberte ♣ k nastavení ochlazovače těla.

Nastavení doby opalování

▶ Vyberte ☼ k nastavení doby opalování.

▶ Stiskněte tlačítko + k posunutí času dopředu a stiskněte tlačítko - k posunutí času zpět. (Obr. 11)

Podržetím tlačítka nastavení času urychlíte.

Nastavení obličejového solária

▶ Vyberte € k nastavení obličejového solária.

▶ Stiskem tlačítek + a - nastavíte intenzitu obličejového solária. (Obr. 12)

- 0 = vypnuto
- 1 = poloviční intenzita
- 2 = plná intenzita

▶ Pokud neprovedete nastavení opalování obličejové, obličejové solárium bude pracovat s plnou intenzitou.

▶ Jestliže obličejové solárium nastavíte na poloviční intenzitu (nastavení 1) těsně po zapnutí přístroje, světlo obličejového solária nezhasne okamžitě, ale až po 1 minutě. Po první minutě světlo obličejového solária zhasne nebo se rozsvítí více, pokud upravíte intenzitu.

Nastavení ochlazovače těla

▶ Vyberte ♣ k nastavení ochlazovače těla.

▶ Stiskem tlačítek + a - nastavíte ochlazovač těla. (Obr. 13)

- 0 = bez ochlazování těla
- 1 = jeden ventilátor ochlazování těla zapnut
- 2 = oba ventilátory ochlazování těla zapnuty

▶ Pokud ochlazovač těla nenastavíte, bude pracovat s nastavením 2 (oba ventilátory zapnuty).

2 Nasadte si dodané ochranné brýle.

▶ Tyto ochranné brýle používejte pouze při opalování na solárním přístroji Philips. Nepoužívejte je pro jiné účely.

▶ Ochranné brýle splňují ochrannou třídu II podle směrnice 89/686/EHS.

3 Zapněte opalovací výbojky stiskem zeleného tlačítka ⊕.

▶ Na displeji se bude zobrazovat zbývající doba opalování.

▶ Během opalování bliká tečka vedle ukazatele času.

▶ Pokud chcete přístroj vypnout v průběhu opalování, stiskněte červené tlačítko ⊖.

▶ V průběhu opalování můžete intenzitu obličejového solária regulovat (pouze model HB595). Pomocí tlačítek ◀ a ▶ vyberte € a potom nastavte požadovanou intenzitu. Nové nastavení se projeví okamžitě. Pokud neupravíte intenzitu přibližně během 5 sekund, na displeji se opět zobrazí zbývající doba opalování.

▶ Pokud chcete obličejové solárium nastavit z 0 (vypnuto) na 1 nebo 2 před tím, než se zářivky dostatečně ochladily (min. 3 minuty), na displeji bude blikat symbol 0.

▶ Nastavení ochlazovače těla můžete během opalování upravovat. Pomocí tlačítek ◀ a ▶ vyberte ♣ a potom vyberte požadované nastavení. Nové nastavení se projeví okamžitě. Pokud nastavení neupravíte přibližně během 5 sekund, na displeji se opět zobrazí zbývající doba opalování.

▶ Během posledních 5 sekund opalování uslyšíte pípání a přístroj se po uplynutí těchto 5 sekund automaticky vypne.

Aktivní stereo reproduktory

Během opalování můžete poslouchat svou oblíbenou hudbu po připojení vlastního audio přehrávače (např. CD/MP3 nebo rádio) k zařízení. K připojení vlastního audio přehrávače k zařízení použijte kabel se 2 konektory, který je součástí dodávky přístroje.

1 Zasuňte jeden konektor do zdířky AUX.

2 Zasuňte druhý konektor do zdířky pro sluchátka na svém audio přehrávači (např. CD, MP3 nebo rádio).

► Hlasitost si můžete nastavit na svém přehrávači.

- Nenastavujte hlasitost na příliš vysokou úroveň, protože by to mohlo způsobit trvalé poškození reproduktorů.
- Ve skutečnosti doporučujeme, abyste si nastavili nižší hlasitost, než na kterou jste zvyklí, protože prostor mezi lehkým a krytem funguje jako akustická komora a zesiluje zvuk.

Čištění

Před čištěním vždy odpojte přístroj ze sítě a nechte ho vychladnout.

K čištění nikdy nepoužívejte kovové žínky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní kapaliny (např. benzín nebo aceton).

K čištění akrylátových desek nikdy nepoužívejte tekutiny jako líh, metylalkohol, benzín nebo aceton, protože by mohly nevratně poškodit jejich povrch.

► Vnější povrch přístroje čistěte pouze navlhčeným hadříkem.

Zabraňte vniknutí jakékoli kapaliny do zařízení.

► Ochranné brýle očistěte navlhčeným hadříkem.

Výměna

Světlo vyzářované opalovacími výbojkami s postupem času ztrácí na jasnosti (tj. po několika letech normálního používání). Pokud k tomu dojde, zaznamenáte pokles opalovacího výkonu přístroje. Tento problém vyřešíte tak, že nastavíte o něco delší dobu opalování nebo necháte zářivky vyměnit.

Ovládací panel přístroje obsahuje počítadlo, které zaznamenává počet hodin provozu.

► Chcete-li počet hodin provozu zobrazit, vyberte funkci ☼. Nastavte dobu na 00 a stiskněte červené tlačítko ⊕, čímž se zobrazí počet hodin provozu.

Po 500 hodinách opalování se na levé straně displeje zobrazí symbol L. Znamená to, že opalovací výkon přístroje již klesl natolik, že je záhodné opalovací výbojky vyměnit. Samozřejmě se můžete rozhodnout výměnu odložit a nastavovat delší dobu opalování. Maximální počet hodin, které může počítadlo zobrazit, je 999. Po dosažení tohoto počtu začne počítání opět od 000.

K vynulování počtu hodin provozu stiskněte tlačítko ⊕, přičemž na displeji se zobrazují ukazatel času 00 a symbol funkce ☼. Podržte stisknuté tlačítko ⊕ a nejprve stiskněte tlačítko + a následně tlačítko -. Jestliže bylo na displeji L, zmizí. Počet hodin provozu bude nastaven na 000.

Výměnu opalovacích výbojek a startérů světle autorizovanému servisnímu středisku Philips, kde mají potřebné znalosti a dovednosti požadované pro tyto činnosti a originální náhradní díly pro vaše solárium.

► Pokud byste chtěli výměnu zářivek nebo jejich startérů realizovat sami, postupujte následovně:

1 Odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky ve zdi.

2 Demontujte šrouby v čele krytu a sejměte boční kryt. (Obr. 14)

3 Nejprve vytáhněte akrylátovou desku přibližně o 10 cm z krytu (1). Poté odepněte upínací pruh na zadní straně krytu (2). (Obr. 15)

4 To samé proveďte s upínacím pruhem na přední straně krytu.

5 Sejměte akrylátovou desku. (Obr. 16)

► Nyní můžete vyjmout zářivky a startéry.

Poznámka: Pokud chcete, můžete také vyčistit akrylátovou desku.

Poznámka: Zářivky a startéry v lehkém a krytu se vyměňují stejným způsobem. Startéry se nacházejí vždy na jednom konci zářivky.

6 Chcete-li zářivky vyjmout, otočte je doleva nebo doprava, abyste je mohli vyjmout směrem ven z jejich držáků.

7 Startéry se vyjmají otočením doleva.

8 Zasuňte nové zářivky a startéry a výše uvedeným postupem v obráceném pořadí přístroj znovu zkompletujte.

9 Nezapomeňte opět utáhnout boční kryt a šrouby.

► Pouze model HB595:

Zářivka HPA v obličejovém soláriu může být vyměněna pouze v autorizovaném servisním středisku společnosti Philips.

Ochrana životního prostředí

► Zářivky tohoto přístroje obsahují látky, které mohou být nešetrné k životnímu prostředí. Při likvidaci zářivky nevyhazujte do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte je na oficiálním sběrném místě.

► Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí. (Obr. 17)

Záruka a servis

Dojde-li k problému nebo pokud potřebujete servisní zásah či informace, navštivte webovou stránku www.philips.com, nebo se obraťte na Informační středisko společnosti Philips ve vaší zemi (telefonní číslo na Informační středisko najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi Informační středisko nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department divize Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Omezení záruky

Podmínky mezinárodní záruky se nevztahují na následující díly:

- opalovací výbojky
- akrylátové desky a náklady na čištění akrylátových desek

Nejčastější dotazy

Tato kapitola uvádí seznam nejčastějších dotazů týkajících se solária. Pokud se vám nepodaří najít odpověď na otázku, obraťte se na Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

| Otázka | Odpověď |
|--|--|
| Proč přístroj nefunguje? | Je možné, že zástrčka není správně zasunuta do zásuvky elektrické energie ve zdi. Zasuňte zástrčku správně. |
| | Může jít o selhání dodávky proudu. Zkontrolujte přívod proudu zapojením jiného přístroje do zásuvky. |
| | Možná jste nenastavili délku opalování. Nastavte na časovači příslušnou dobu opalování. |
| Proč se kryt zapne a lehátko nikoli? | Propojovací kabel je možná chybně zapojen. Zasuňte zástrčku propojovacího kabelu správně do zásuvky ve spodní části lehátka. |
| Proč pojistka okruhu, ke kterému je přístroj připojen, vypíná přívod energie, když zařízení zapnu nebo používám? | V okruhu, ke kterému je solárium připojeno, musí být standardní pojistka 16A (ve VB pojistka 13A u modelu HB594) nebo pomalu tavná automatická pojistka. Možná je také v okruhu zapojeno příliš mnoho přístrojů. |
| Proč nejsou výsledky opalování tak dobré, jak jsem očekával(a)? | Možná používáte prodlužovací kabel, který je příliš dlouhý nebo neposkytuje správnou proudovou intenzitu. Poradte se s prodejcem. Naše obecná rada je nepoužívat prodlužovací kabel. |
| | Možná jste podstoupili opalovací sezení, které není vhodné pro vaši pokožku. Zkontrolujte tabulku v sekci „Opalování: Jak často a jak dlouho?“ |
| | Pokud byly zářivky používány po dlouhou dobu, opalovací výkon se snížil. Tento efekt je postřehnutelný až po několika letech. Tento problém vyřešíte volbou o něco delší doby opalování nebo výměnou zářivek. |
| | Výsledek opalování závisí na typu vaší pokožky a způsobu opalování. První výsledky se projeví až po několika sezeních. |
| Proč některé části mého těla zůstávají světlé? | Leží-li člověk na tvrdém povrchu, je oběh krve v určitých oblastech silně omezen. U některých lidí to může při opalování vést ke vzniku bílých skvrn na těle, a to obvykle ve spodní části zad. |

Sissejuhatus

Terve keha päevitus

See terve keha päevitaja on võrreldav professionaalsetes solaariumi salongides kasutatavatega. 24 Cleo Performance S reflektortorud, PowerTan näopäevitaja (ainult HB595) ja lisafunktsioonid annavad sama kogemuse nagu solaariumi salongis.

Nii nagu loodusliku päikese käes, tuleb ka siin vältida ülemääraast päikesekiirgust (vt pt 'Päevitamine ja tervis').

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A** Lamamisluse päevituslambid ja süüturid
 - 11 päevituslampi (tüüp Philips Cleo Performance 100W-S-R)
 - 11 süüturit (tüüp S12/ Cleo Sunstarter)
- B** Akrüülekraanid
- C** Kupli päevituslambid ja süüturid
 - HB594: 13 päevituslampi (tüüp Philips Cleo Performance 100W-S-R) ja 13 süüturit (tüüp S12/ Cleo Sunstarter)
 - HB595: 8 päevituslampi (tüüp Philips Cleo Performance 100W-S-R), 5 päevituslampi (tüüp Philips Cleo Performance 80W-S-R) ja 13 süüturit (tüüp S12/ Cleo Sunstarter)
- D** Väline kehajahutaja
- E** Kaabli ühendamine lamamisluse ja kupli vahele
- F** Toitejuhe
- G** Päevituslampide jahutamise ventilatsioonivad ja ventilaatorid
- H** Otsa kate
- I** Näopäevitaja jahutamise ventilaator (ainult HB595)
- J** Näopäevitaja (ainult HB595)
 - 1 HP400-SH lamp
- K** Line-in ühendusega aktiivsed stereokõlarid oma CD/MP3 pleieri ühendamiseks
- L** Raami ja külgs-paneeli jalad
- M** Kaitseprillid (2 paari)
 - (mudel HB072/tootenumbr 4822 690 80147)
- N** Juhtpaneel
 - 1 Funktsiooni valiku nupud (◀ / ▶)
 - 2 Taimeri/intensiivsuse nupud (- / +)
 - 3 Päevituse sümbol
 - 4 Näopäevitaja sümbol
 - 5 Kehajahutaja sümbol
 - 6 Sisselülitamisnupp (⏻)
 - 7 Väljalülitamisnupp (⏻)

Tähelepanu!

Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke edaspidiseks alles.

- ▶ Enne adapteri ühendamist kontrollige, kas kuplile märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- ▶ Kui toitejuhe on vigastatud, tuleb see uue vastu vahetada Philipsi, Philipsi volitatud hooldekeskuses või lihtsalt vastavalt kvalifitseeritud isiku poolt, et vältida ohtlikke olukordi.
- ▶ Kui seadmele voolu saamiseks kasutatav seinakontakt on halva ühendusega, siis läheb pistik kuumaks. Kontrollige, et seadme pistik oleks ühendatud korralikku seinakontakti.
- ▶ Vee ja elektriseadmete koos kasutamine on hädahohtlik! Seepärast ärge kasutage seadet niiskes keskkonnas (nt vannitoas, dušši või ujumisbasseini läheduses).
- ▶ Kui olete just käinud ujumas või dušši all, kuivatage end hoolikalt enne seadme kasutamist.
- ▶ Seade tuleb ühendada 16A standardkaitsme (Inglismaal HB594 jaoks 13A kaitsmega) või automaatse sulavkaitsmega vooluahelasse.
- ▶ Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- ▶ Kontrollige, et toitejuhe ei jääks seadme liigutamisel ühegi jala alla.
- ▶ Kontrollige, et päevituslampide jahutamise ventilatsioonivad kuplis ja lamamisluses jääksid seadme kasutamise ajal avatuks.
- ▶ Kunagi ärge kasutage rikkis taimeri või juhtpaneeligaga seadet või kui näopäevitaja akrüülekraan või UV filter (ainult HB595) on vigastatud, katki või puudub.
- ▶ Ärge lubage lastel seadmega mängida .
- ▶ Ärge ületage soovitatud päevituskestvust ega päevitamiseks lubatud maksimumtunde (vt pt "Päevitamisseansid: sagedus ja kestvus").
- ▶ Ärge päevitage mingit teatud kehaosa sagedamini kui kord päevas. Hoiduge samal päeval liigse loodusliku päikesepaiste käes olemisest.
- ▶ Ärge kasutage päevitusseadet, kui teil on mõni haigus ja/või kui te võtate arstirohtu või kasutate kosmeetilisi vahendeid, mis suurendavad naha tundlikkust. Olge eriti hoolikas, kui olete UV-kiirgusele ülitundlik. Kahtluse korral konsulteerige oma arstiga.
- ▶ Kui 48 tunni jooksul pärast esimest päevitusseansi tekivad ootamatud nähud, nagu näiteks hakkab nahk ootamatult sügelema, siis ärge enam päevitusseadet kasutage ja konsulteerige oma arstiga.
- ▶ Pöörduge arsti poole, kui nahale tekivad muhud või haavandid või, kui toimuvad muudatused pigmenteerunud sünnimärkides.
- ▶ Seadet ei tohi kasutada inimesed, kelle nahk kannatab päikesepaistel päikesepõletuste all ka päevitamata, inimesed, kes kannatavad päikesepõletuste all ega inimesed, kes põevad (või on enne põdenud) nahavähki või kellel on selleks eelsoodumus.
- ▶ Kandke alati seadmega kaasasolevaid kaitseprille, mis hoiavad teie silmi liigse päikesekiirguse eest (vt ka "Päevitamine ja tervis").
- ▶ Enne päevitamisseansi algust eemaldage kreemi, huulepulga ja teised kosmeetika jäljed.
- ▶ Ärge kasutage mingeid päikesevärje või päevitust kiirendavaid kreeme.
- ▶ Kui nahk tundub pärast päevitamist kuiv, võite nahale määrada niisutavat kreemi.
- ▶ Värvid võivad pleekida päikesekiirte mõjul. Sama võib juhtuda ka seadet kasutades.
- ▶ Ärge oodake seadmelt paremaid tulemusi kui looduslikult päikesekiirguselt.
- ▶ Müratase: Lc = 67 dB [A]

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitletavatele standarditele. Kui seadet käsitletakse õigesti ja käesolevate kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval kasutatavate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Päevitamine ja tervis

Päike, UV-kiirgus ja päevitamine

Päike

Päike varustab meid mitut liiki energiaga. Nähtav valgus võimaldab meil näha, ultravioletne (UV) valgus päevitab ja päikesekiirte infrapunane (IR) valgus annab soojust, mille käes meil meeldib peesitada.

UV-kiirgus ja tervis

Nii nagu loodusliku päikese käes, nii ka näopäevitajaga päevitamine võtab aega. Esmane efekt on nähtav pärast mitut päevitusseansi (vt "Päevitusseansid: kestvus ja sagedus").

Ülemäärane ultraviolettkiirguse käes olemine (looduslik päikesekiirgus või päevitusseadme poolt loodud kunstlik kiirgus) võib põhjustada päikesepõletust.

Paljude teiste tegurite kõrval suurendab ka päevitusseadme vale ja ülemäärane kasutamine teie naha ja silmade haigestumise riski, nagu ka liigse loodusliku päikesepaiste käes viibimisel. Kahjustuste tekke tõenäosus sõltub ühelt poolt kiirguse iseloomust, intensiivsusest ja kestvusest, teiselt poolt inimese kiirgustundlikkusest.

Mida rohkem nahk ja silmad UV kiirgust saavad, seda suurem on oht, et tekivad silma sarvkesta põletikud ja konjunktiviit, võrkkesta kahjustused, kae, naha enneaegne vananemine ja hakkavad arenema nahakasvajad. Teatud ravimid ja kosmeetikavahendid suurendava naha tundlikkust.

▶ Seetõttu on äärmiselt tähtis, et:

- järgite kasutusjuhendi peatükis "Tähtis" ja "Päevitamiseseansid: kestvus ja sagedus" toodud juhiseid;
- ei ületaks päevitustundide arvu aastas (vt pt "Päevitamiseseansid: sagedus ja kestvus");
- panete alati päevitamise ajaks kaitseprillid ette.

Päevitusseansid: sagedus ja kestvus

▶ Päevitusseadmega võite nahka päevitada üks kord päevas viis kuni kümme päeva järjest. Esimese ja teise seansi vahe peab olema vähemalt 48 tundi. Pärast 5-10 päevast kuuri soovitame nahal lasta mõnda aega puhata.

Märkus: Umbes üks kuu pärast päevituskuuri on päevitus tublisti kadunud. Siis võite alustada uut samasugust kuuri.

Märkus: Kui soovite oma päevitust säilitada, ärge pärast päevituskuuri jätke päevitamist järgi, vaid jätkake 1-2 päevitusseansiga nädalas.

Kui valite mõneks ajaks päevitamise lõpetamise või päevitamise jätkamise väiksema sagedusega, pidage alati meeles, et päevitustundide maksimaalset hulka ei tohi ületada. Selle seadmega päevitades on maksimaalne aeg 17 päevitustundi (ehk 1020 min) aastas.

Näide

Kujutage ette, et teete 10 päevase päevituskuuri, esimesel päeval päevitate 6 minutit ja üheksal järgneval päeval 20 minutit.

▶ Kogu kuuri kestvus oleks seega (1 x 6 minutit) + (9 x 20 minutit) = 186 minutit.

Märkus: Ühel aastal võite te teha 5 sellist kuuri, sest 5 x 186 minutit = 930 minutit.

Tabel

Nagu tabelist näha, päevituskuuri esimene seans peaks alati kestma 6 minutit, olenemata naha tundlikkusest.

Kui Teile tundub, et seansid on Teie jaoks liiga pikad (nt kui nahk on pärast päevitamiseseansi hell ja pingul), soovitame seansse lühendada, näiteks 5 minuti võrra.

| Päevitamiseseansi kestvus minutites | ülitundliku nahaga inimestele | normaalse tundlikkusega nahaga inimestele | vähetundliku nahaga inimestele |
|-------------------------------------|-------------------------------|---|--------------------------------|
| esimene seans | 6 | 6 | 6 |
| vähemalt 48 tunnine vaheaeg | vähemalt 48 tunnine vaheaeg | vähemalt 48 tunnine vaheaeg | vähemalt 48 tunnine vaheaeg |
| teine seans | 10 | 15-20 | 20-25 |
| kolmas seans | 10 | 15-20 | 20-25 |
| neljas seans | 10 | 15-20 | 20-25 |
| viies seans | 10 | 15-20 | 20-25 |
| kuues seans | 10 | 15-20 | 20-25 |
| seitsmes seans | 10 | 15-20 | 20-25 |
| kaheksas seans | 10 | 15-20 | 20-25 |
| üheksas seans | 10 | 15-20 | 20-25 |
| kümnes seans | 10 | 15-20 | 20-25 |

Ettevalmistus kasutamiseks

Alati pange seade kokku ja liigutage seda koos teise isikuga.

- ▶ Kokkupanemisel muutub seade raskemaks ja raskemini liigutatavamaks. Seetõttu me soovitame teil seadme kokku panna tulevase kasutamise kohal.
- ▶ Veenduge, et seadme kõrval (vähemalt 50 cm) ja taga (vähemalt 30 cm) oleks küllaldaselt vaba ruumi.
- ▶ Kui te peate asetama lamamisaluse või kupli põrandale, veenduge et päevituslambid oleksid sisemiste vigastuste vältimiseks suunatud allapoole. Asetage need pehmele alusele (nt vaip või tekk), et vältida korpuse vigastamist. (Jn 2)

1 Esmalt paigaldage raami jalad, kinnitades nurgatükid poltidega ja seejärel külgpaneelid. (Jn 3)

Märkus: külgpaneeli avad peavad olema esiküljel.

2 Asetage lamamisalus ettevaatlikult jalgadele. Veenduge, et jalad liiguksid lamamisaluse vastavatesse avadesse. (Jn 4)

Märkus: Enne lamamisaluse jalgadele asetamist otsustage, kudas te tahate, et kuppel avaneks. Ühendusavadega lamamisaluse külg on see külg, kus asuvad kupli hinged.

- 3** Kui teil on vaja lamamiselust liigutada, libistage seda mööda põrandat või tõstke seda teise isiku abil natukene põrandast kõrgemale.
 ▶ Ärge kunagi proovige seadet liigutada pildil toodud viisil. Sel viisil võib raam tulla lamamisaluse küljest lahti. (Jn 5)
- 4** Tõstke kuplit ja asetage selle ühendavad torud ühendavatele avadele. Lükake torud tasaselt lamamisaluse ühendavatesse avadesse. (Jn 6)

Veenduge, et juhe ei jääks lamamisaluse ja kupli vahele kinni.

Olge ettevaatlik, et teie näpud ei jääks lamamisaluse ja kupli vahele.

- 5** Asetage ühenduskaabli pistik lamamisaluse alaosa pesasse. (Jn 7)
 ▶ Pistiku saab eemaldada kruvikeerajaga nagu pildil näidatud. (Jn 8)

- 6** Paigaldage esipaneel ja kinnitage see kruvidega. (Jn 9)
 Paneeli ainsaks ülesandeks on seadme välimuse parandamine.

- 7** Ühendage toitepistik seinakontakti.

Seadme kasutamine

Optimaalse mugavuse jaoks kasutage seadet umbes 18°C ümbritseva temperatuuriga. Kui lamamisalus muutub liiga soojaks, vähendage ruumi temperatuur alla 20°C.

- 1** Valige erinevatele funktsioonidele soovitud seaded.

Funktsiooni valimine:

- ▶ Kasutage ◀ ja ▶ nuppe, et valida funktsioon.
 ▶ Vilkuv sümbol näitab valitud funktsiooni. (Jn 10)
- Päevitusaja seadmiseks valige ☼.
 - Näopäevitaja seadmiseks valige € (ainult HB595).
 - Kehajahutaja seadmiseks valige ♣.

Päevitusaja seadmine

- ▶ Päevitusaja seadmiseks valige ☼.
 ▶ Aja edasi kerimiseks vajutage + nuppu ja tagasi kerimiseks - nuppu. (Jn 11)
 Aja kiiremaks reguleerimiseks hoidke nuppu all.

Näopäevitaja seadmine

- ▶ Näopäevitaja seadmiseks valige €.
 ▶ Vajutage näopäevitaja intensiivsuse seadmiseks + ja - nuppe. (Jn 12)
- 0 = väljalülitatud
 - 1 = poolintensiivsus
 - 2 = täisintensiivsus
- ▶ Kui te ei seadista näopäevitajat, töötab see täisintensiivsusel.
 ▶ Kui te seate näopäevitaja poolintensiivsusele (seade 1), ei hämardu näopäevitaja valgus kohe, vaid alles 1 minuti möödumisel. Esimese minuti möödumisel näopäevitaja valgus hämardub või muutub tugevamaks kohe pärast intensiivsuse reguleerimist.

Kehajahutaja seadmine

- ▶ Kehajahutaja seadmiseks valige ♣.
 ▶ Kehajahutaja seadmiseks vajutage + ja - nuppe. (Jn 13)
- 0 = kehajahutus ei tööta
 - 1 = üks kehajahutusventilaator töötab
 - 2 = mõlemad kehajahutusventilaatorid töötavad
- ▶ Kui te ei seadista kehajahutajat, töötab see seadel 2 (mõlemad ventilaatorid töötavad).

- 2** Pange komplektisolevad kaitseprillid ette.

- ▶ Kaitseprille võib kasutada ainult Philipsi päevitusseadmega päevitamise ajal. Prille ei ole lubatud muul otstarbel kasutada.
 ▶ Kaitseprillid vastavad direktiivi 89/686/EMÜ kohaselt II kaitseklassile.

- 3** Lülitage päevituslambid rohelisest ⊕ nupust sisse.

- ▶ Ekraanil on näha järelejäänud päevitusaega.
 ▶ Päevitusseansi ajal vilgub ajanäidu kõrval olev punkt.
 ▶ Seadme väljalülitamiseks päevitusseansi ajal vajutage punast ⊙ nuppu.
 ▶ Te saate näopäevitaja intensiivsust päevitusseansi ajal muuta (ainult HB595). Kasutage nuppe ◀ ja ▶, et valida € ja seadke soovitud intensiivsus. Uus seadistus muutub kohe aktiivseks. Kui te ei reguleeri intensiivsust umbes 5 sekundiga, näidatakse ekraanil jälle järelejäänud päevitusaega.
 ▶ Kui te soovite seada näopäevitaja asendist 0 (väljas) asendisse 1 või 2 ajal, mil lambid ei ole veel piisavalt jahtunud (min. 3 minutit), hakkab 0 sümbol ekraanil vilkuma.
 ▶ Te saate kehajahutaja seadistust päevitusseansi ajal muuta. Kasutage nuppe ◀ ja ▶, et valida ♣ ja seadke soovitud seadistus. Uus seadistus muutub kohe aktiivseks. Kui te ei reguleeri kehajahutajat umbes 5 sekundiga, näidatakse ekraanil jälle järelejäänud päevitusaega.
 ▶ Päevitusseansi viimase 5 sekundi jooksul on kuulda piiksumist ja seade lülitub nende 5 sekundi möödumisel automaatselt välja.

Aktiivsed stereokõlarid

Te saate päevitamise ajal kuulata oma lemmikmuusikat, ühendades oma pleieri (nt CD/MP3 või raadio) seadmega.
 Pleieri ühendamiseks seadmega kasutage koos seadmega tarnitud 2 pistikuga kaablit.

- 1** Ühendage üks pistik AUX pesa.

- 2** Ühendage teine pistik pleieri (nt CD, MP3 või radio) kõrvaklappide pesasse.

- ▶ Helitugevust saab reguleerida oma pleieriga.
- Ärge keerake heli väga tugevaks, sest see võib kõlareid pöördumatult kahjustada.
 - Tegelikult me soovime teil seada helitugevuse madalamaks, kui te olete harjunud, sest vahemaa lamamisaluse ja kupli vahel töötab helivõimendina.

Puhastamine

Enne hoiustamist võtke alati pistik seinakontaktist välja ja laske seadmel jahtuda.

Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega agressiivseid vedelikke nagu bensiin või atsetoon.

Ärge kunagi kasutage seadme akrüülekraani puhastamiseks vedelikke nagu alkoholi, denaturaate, bensiini või atsetooni, sest need võivad põhjustada parandamatuid kahjustusi.

► Puhastage seadme välispinda niiske lapiga.

Ärge laske veel voolata seadme sisse.

► Puhastage kaitseprille niiske lapiga.

Asendamine

Aja jooksul (tavalisel kasutamisel mõne aasta pärast) muutuvad päevituslambid tuhmimaks. Sel juhul väheneb solaariumi päevitamissjõudlus. Seda probleemi võite lahendada päevitamisaja kestvust natuke pikendades või päevituslampe vahetades.

Seadme juhtpaneelis on loendur, mis registreerib töötundide arvu.

► **Töötundide vaatamiseks valige funktsioon** ☼. Seadke ajaks 00 ja hoidke punast © nuppu, et vaadata töötundide arvu.

500 põlemistunni möödumisel ilmub L ekraani vasakule äärel. See tähendab, et seadme päevitusvõime on vähenenud nii palju, et kasulik on päevituslambid ära vahetada. Loomulikult võite te vahetamise edasi lükata, valides pikema päevitusaja. Töötundide maksimum on loenduril 999. Selle numbrini jõudes hakkab ta jälle lugema numbreid alates 000-st.

Töötundide lähtestamiseks 000-le, vajutage © nuppu, kui ekraanil on näha näit 00 ja funktsiooni sümbol ☼. Hoidke © nuppu ja vajutage esmalt + nuppu ja siis - nuppu. Kui ekraanil oli L, kaob see ära. Töötundide arv on lähtestatud 000-le.

Vahetage päevituslampe ja/või süütureid volitatud Philipsi hoolduskeskuses. Ainult neil on sellise töö tegemiseks vastavad teadmised ja kogemused ning päevitusseadme originaal varuosad.

► Kui olete siiski otsustanud lambitorusid ja/või süütureid ise vahetada, toimige alljärgnevalt:

1 Võtke võrgupistik seinakontaktist välja.

2 Keerake lahti otsakatte kruvid kupli otsal ja eemaldage otsakate. (Jn 14)

3 Kõigepealt tõmmake akrüülekraan umbes 10cm kuplist välja (1). Seejärel avage trukid kupli tagaküljel (2). (Jn 15)

4 Korrake sama kupli esiküljel olevate truckidega.

5 Eemaldage akrüülekraan. (Jn 16)

► Te saate nüüd eemaldada päevituslambid ja süütureid.

Märkus: Te saate nüüd ka soovi korral puhastada akrüülekraani.

Märkus: Lamamisaluse ja kupli lampe vahetatakse samal viisil. Süütureid asuvad lampide ühes otsas.

6 Lampide eemaldamiseks pöörake neid paremale või vasakule, et neid saaks oma pesadest välja tõsta.

7 Süütureite eemaldamiseks pöörake neid vasakule.

8 Paigaldage uued lambid ja/või süütureid ja järgige ülaltoodud juhiseid tagurpidises järjekorras, et seade kokku panna.

9 Ärge unustage otsakatet uuesti kruvidega kinnitada.

► Ainult HB595:

Näopäevitaja HPA lampi võib vahetada ainult Philipsi poolt volitatud hoolduskeskus.

Keskkonnakaitse

► Seadmes olevad lambid sisaldavad aineid, mis võivad keskkonda saastada. Kui otsustate lambi ära visata, siis ärge visake seda tavalise olmeprügi hulka, vaid viige see käitlemiseks ametlikku kogumiskohta.

► Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata, vaid tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Selliselt toimides aitate säästa keskkonda. (Jn 17)

Garantii ja hooldus

Infopäringuid ja küsimusi võite esitada Philipsi veebilehekülje www.philips.com kaudu või kohalikku Philipsi hoolduskeskustesse pöördudes (telefoninumbri leiata garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole hoolduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müüja poole või võtke ühendust Philips BV kodumasinate teeninduse ja klienditeeninduse osakonnaga.

Garantiipiirangud

Järgnevatel osadel ei kehti rahvusvahelised garantiiajad:

- päevituslambid
- akrüülekraanid ja akrüülekraanide puhastamise hind

Sageli esitatavad küsimused

Selles peatükis loetletakse sageli esitatavaid küsimusi seadme kohta. Kui te ei leia oma küsimusele vastust, palun võtke ühendust oma riigis asuva klienditeeninduskeskusega.

| Küsimus | Vastus |
|---|---|
| Miks seade ei tööta? | Võimalik, et pistik ei ole korralikult sisestatud pistikupesse. Sisestage pistik korralikult pistikupessa. Võib esineda voolukatkestus. Testige mõne teise seadmega, kas elektrivõrgus on vool. Võimalik, et te ei seadnud taimerit. Seadke taimer sobivale päevitusajale. |
| Miks kuppel käivitub ja lamamisalus mitte? | Võimalik, et ühendav kaabel ei ole korralikult ühendatud. Asetage ühenduskaabli pistik lamamisaluse alaosa pesasse. |
| Miks lülitab vooluringi kaitse elektri välja, kui ma lülitan seadme sisse või kasutan seda? | Seade tuleb ühendada 16A standardkaitsme (Inglismaal HB594 jaoks 13A kaitsmega) või automaatse sulavkaitsmega vooluahelasse. Võimalik, et te olete ühendanud samasse vooluahelasse liiga palju seadmeid. |
| Miks ei ole päevitamise tulemus nii hea, kui ma ootasin? | Võib-olla kasutate te liiga pikka ja/või vale nimipingega pikendusjuhet. Consult your dealer. Meie üldine soovitus on pikendusjuhtmete mittekasutamine. Te võisite järgida oma nahatüübile mittesobivat päevitusgraafikut. Kontrollige tabelit "Päevitusseansid: sagedus ja kestvus". Kui päevituslampe pole pikema aja jooksul kasutatud, väheneb päevitusjõudlus. See efekt muutub märgatavaks alles mitme aasta pärast. Seda probleemi võite lahendada päevitamisaja kestvust natuke pikendades või päevituslampe vahetades. Päevituse tulemus sõltub teie nahatüübist ja päevitusgraafikust. Esmane efekt on nähtav pärast mitut päevitusseansi. |
| Miks jäävad mõned minu keha osad valgeks? | Kui inimene lamab kõval pinnal, väheneb mõnes keha osas vereringlus. Mõnedel inimestel on sellise päevitamise tulemuseks valged kohad keha peal, tavaliselt alaseljal. |

Uvod**Krevet za sunčanje cijelog tijela**

Ovaj aparat za sunčanje cijelog tijela može se usporediti s aparatima koje koriste profesionalni saloni za sunčanje. 24 Cleo Performance S Reflector cijevi, Power-Tan aparat za sunčanje lica (samo HB595) i dodatne značajke pružaju isto iskustvo koje dobivate u salonu za sunčanje. Kao i kod prirodnog sunca, morate izbjegavati pretjerano izlaganje (pogledajte poglavlje "Sunčanje i zdravlje").

Opći opis (Sl. 1)

- A** Cjevaste lampe i pokretači ležaja aparata
 - 11 cjevastih lampi (Philips Cleo Performance 100W-S-R)
 - 11 pokretača (S12/ Cleo Sunstarter)
- B** Akrilni sloj
- C** Cjevaste lampe i pokretači krova aparata
 - HB594: 13 cjevastih lampi (Philips Cleo Performance 100W-S-R) i 13 pokretača (S12/ Cleo Sunstarter)
 - HB595: 8 cjevastih lampi (Philips Cleo Performance 100W-S-R), 5 cjevastih lampi (Philips Cleo Performance 80W-S-R) i 13 pokretača (S12/ Cleo Sunstarter)
- D** Vanjski aparat za hlađenje tijela
- E** Kabel koji povezuje ležaj i krov aparata
- F** Kabel za napajanje
- G** Otvori i ventilatori za hlađenje cjevastih lampi
- H** Bočni pokrov
- I** Ventilator za hlađenje aparata za sunčanje lica (samo HB595)
- J** Aparat za sunčanje lica (samo HB595)
 - 1 HP400-SH lampa
- K** Aktivni stereo zvučnici s linijskim ulazom za CD/MP3 player
- L** Noge okvira i bočna ploča
- M** Zaštitne naočale (2 para)
 - (broj modela HB072/servisni broj 4822 690 80147)
- N** Upravljačka ploča
 - 1 Gumbi za odabir funkcije (◀ / ▶)
 - 2 Gumbi za timer/jačinu (- / +)
 - 3 Simbol sunčanja
 - 4 Simbol aparata za sunčanje lica
 - 5 Simbol aparata za hlađenje tijela
 - 6 Gumb za uključivanje (Ⓚ)
 - 7 Gumb za isključivanje (Ⓛ)

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i spremite ih za buduće potrebe.

- ▶ **Prije spajanja aparata provjerite odgovara li napon naznačen na krovu naponu lokalne mreže.**
- ▶ **Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštenu Philips servisni centar ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.**
- ▶ **Ako je zidna utičnica koja služi za napajanje aparata loše spojena, utikač aparata se zagrijava. Obavezno uključite aparat u ispravno spojevu zidnu utičnicu.**
- ▶ **Voda i električna energija su opasna kombinacija. Ne koristite aparat u vlažnim prostorijama (npr. u kupaonici ili u blizini tuša ili bazena).**
- ▶ **Ako ste upravo plivali ili se tuširali, dobro se osušite prije korištenja aparata.**
- ▶ **Aparat mora biti spojen na strujni krug zaštićen standardnim osiguračem od 16 A (u Ujedinjenom Kraljevstvu - osigurač od 13 A za HB594) ili tromim automatskim osiguračem.**
- ▶ **Nakon korištenja aparat isključite iz struje.**
- ▶ **Prilikom pomicanja aparata pazite da se kabel za napajanje ne zaglavi ispod nožica.**
- ▶ **Pazite da otvori za hlađenje lampi za sunčanje koji su ugrađeni u ležaj i krov aparata ostanu otvoreni tijekom uporabe.**
- ▶ **Nikada nemojte koristiti aparat ako je timer ili upravljačka ploča neispravna te ako je akrilna ploča ili ultraljubičasti filter aparata za sunčanje lica (samo HB595) oštećen, slomljen ili nedostaje.**
- ▶ **Djeci nemojte dopustiti igranje s aparatom.**
- ▶ **Nemojte prekoračivati preporučeno vrijeme i maksimalan broj sati sunčanja (pogledajte odjeljak "Sunčanje: Koliko često i koliko dugo?").**
- ▶ **Određeni dio tijela sunčajte najviše jednom dnevno. Istoga dana izbjegavajte prekomjerno izlaganje prirodnom suncu.**
- ▶ **Nemojte koristiti aparat za tamnjenje ako ste bolesni i/ili koristite lijekove ili kozmetičke preparate koji povećavaju osjetljivost kože. Budite posebno pažljivi ako ste iznimno osjetljivi na ultraljubičasto zračenje. Ako niste sigurni, obratite se liječniku.**
- ▶ **Prestanite koristiti uređaj za sunčanje i posavjetujte se s liječnikom ako se unutar 48 sati nakon prvog sunčanja pojave neočekivane posljedice, npr. svrbež.**
- ▶ **Ako primijetite kvržice ili bolne dijelove na koži ili promjene na pigmentiranim dijelovima kože posavjetujte se s liječnikom.**
- ▶ **Aparat nije namijenjen osobama sklonim opeklinama uslijed izlaganja suncu, osobama koje već imaju opekline, djeci ili osobama koje imaju (ili su imale) rak kože ili imaju predispozicije za razvoj raka kože.**
- ▶ **Tijekom sunčanja uvijek nosite zaštitne naočale koje se isporučuju s aparatom kako biste zaštitili oči od pretjeranog izlaganja (pogledajte poglavlje "Sunčanje i zdravlje").**
- ▶ **Neko vrijeme prije sunčanja s kože odstranite ostatke kreme, ruža i drugih kozmetičkih proizvoda.**
- ▶ **Ne koristite sredstva za zaštitu od sunca ili za brže tamnjenje.**
- ▶ **Ako osjetite da vam je nakon sunčanja koža zategnuta, nanesite hidratantnu kremu.**
- ▶ **Pod utjecajem sunca boje mogu izbljedjeti. Isti učinak može se javiti prilikom korištenja ovog aparata.**
- ▶ **Od ovoga aparata ne očekujte bolje rezultate od sunčanja na prirodnom suncu.**
- ▶ **Razina buke: Lc = 67 dB [A]**

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je sa svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama u ovom priručniku, on će biti siguran za uporabu prema dostupnim znanstvenim dokazima.

Sunčanje i zdravlje

Sunce, UV i sunčanje

Sunce

Sunce daje različite vrste energije. Vidljivo svjetlo omogućuje nam da vidimo, ultraljubičasto (UV) svjetlo omogućuje tamnjenje, a infracrveno (IR) svjetlo daje toplinu u kojoj rado uživamo.

UV i zdravlje

Kao i kod prirodne sunčeve svjetlosti, proces sunčanja će potrajati. Prvi učinak će se vidjeti tek nakon nekoliko sesija (pogledajte odjeljak "Sunčanje: koliko često i koliko dugo?").

Pretjerano izlaganje ultraljubičastom svjetlu (prirodna sunčeva svjetlost ili umjetno svjetlo iz uređaja za sunčanje) može uzrokovati opekline. Pored mnogih drugih čimbenika, poput pretjerane izloženosti prirodnom sunčevom svjetlu, nepravilna ili pretjerana uporaba uređaja za sunčanje može povećati rizik od problema s kožom i očima. Stupanj pojave ovih problema određuje priroda, intenzitet i trajanje izloženosti s jedne i osjetljivost osobe s druge strane.

Što su koža i oči više izloženi UV svjetlu, veći je i rizik od keratitisa, konjunktivitisa, oštećenja mrežnice, mrežne, preranog starenja kože i razvoja tumora kože. Neki lijekovi i kozmetički proizvodi povećavaju osjetljivost kože.

Stoga je vrlo važno:

- slijediti upute u poglavlju "Važno" i odjeljku "Sunčanje: koliko često i koliko dugo?";
- ne premašiti maksimalni broj sati sunčanja godišnje (pogledajte odjeljak "Sunčanje: koliko često i koliko dugo?");
- tijekom sunčanja uvijek nositi zaštitne naočale koje se isporučuju s aparatom.

Sunčanje: koliko često i koliko dugo?

▶ Sunčajte se samo jednom dnevno u razdoblju od 5 do 10 dana. Nakon prve sesije pričekajte barem 48 sati prije nego započnete s drugom. Nakon ovih 5-10 dana savjetujemo da se neko vrijeme ne sunčate.

Napomena: Približno mjesec dana nakon posljednjeg sunčanja koža će posvijetliti. Nakon toga možete započeti s novim ciklusom.

Napomena: Ako želite zadržati preplanuli ten, nakon ciklusa se nastavite sunčati jednom do dva puta tjedno.

Bilo da odaberete prekid sunčanja na određeno vrijeme ili se nastavite sunčati, ali rjeđe, uvijek pazite da ne premašite maksimalni broj sati sunčanja. Maksimalni broj sati za ovaj aparat je 17 (= 1020 minuta) godišnje.

Primjer

Pretpostavimo da radite 10-dnevni ciklus sunčanja koji se sastoji od 6 minuta sunčanja prvog dana i 20 minuta sunčanja sljedećih devet dana.

▶ Dakle, cijeli ciklus će trajati (1 x 6 minuta) + (9 x 20 minuta) = 186 minuta.

Napomena: U jednoj godini možete imati 5 takvih ciklusa jer je 5 x 186 minuta = 930 minuta.

Tablica

Kao što je prikazano u tablici, prvo sunčanje bi uvijek trebalo trajati 6 minuta, bez obzira na osjetljivost kože.

Ako mislite da su tretmani predugi za vas (ako vam koža postane zategnuta ili osjetljiva nakon tretmana), savjetujemo da skratite trajanje tretmana za npr. 5 minuta.

| Trajanje sunčanja u minutama | za osobe s vrlo osjetljivom kožom | za osobe s normalno osjetljivom kožom | za osobe s manje osjetljivom kožom |
|------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| Prvo sunčanje | 6 | 6 | 6 |
| pauza od najmanje 48 sati | pauza od najmanje 48 sati | pauza od najmanje 48 sati | pauza od najmanje 48 sati |
| Drugo sunčanje | 10 | 15-20 | 20-25 |
| Treće sunčanje | 10 | 15-20 | 20-25 |
| Četvrto sunčanje | 10 | 15-20 | 20-25 |
| Peto sunčanje | 10 | 15-20 | 20-25 |
| Šesto sunčanje | 10 | 15-20 | 20-25 |
| Sedmo sunčanje | 10 | 15-20 | 20-25 |
| Osmo sunčanje | 10 | 15-20 | 20-25 |
| Deveto sunčanje | 10 | 15-20 | 20-25 |
| Deseto sunčanje | 10 | 15-20 | 20-25 |

Priprema za uporabu

Aparat uvijek sastavljajte i pomičite uz pomoć druge osobe.

- ▶ Tijekom sastavljanja aparat postaje teži i teže ga je pomaknuti. Stoga vam savjetujemo da aparat sastavljate na mjestu na kojem ćete ga i koristiti.
- ▶ Pazite da pored (najmanje 50 cm) i iza (najmanje 30 cm) aparata ostane dovoljno slobodnog prostora.
- ▶ Ako ležaj i/ili krov aparata morate položiti na pod, pazite da cjevaste lampe budu okrenute prema dolje kako bi se izbjeglo unutarnje oštećenje. Obvezno ih položite na meku površinu (npr. tepih ili sag) kako se kućište ne bi oštetilo. (Sl. 2)

1 Prvo sastavite noge okvira pričvršćivanjem kutova vijcima, a zatim pričvrstite bočne ploče. (Sl. 3)

Napomena: rupe u bočnim pločama moraju biti na prednjoj strani.

2 Pažljivo postavite ležaj na noge. Pazite da noge polako kliznu u odgovarajuće otvore u ležaju. (Sl. 4)

Napomena: Prije nego što stavite ležaj na noge odlučite na koji način želite da se krov aparata podiže. Bočna strana ležaja s otvorima za spajanje je strana na kojoj se nalaze šarke za pričvršćivanje krovnog dijela.

3 Ako trebate pomaknuti ležaj, pogurajte njegove noge ili ga pažljivo malo podignite od poda uz pomoć druge osobe.
 ▶ Nemojte nikada pokušavati pomaknuti aparat na način prikazan na slici. To može uzrokovati odvajanje okvira od ležaja. (Sl. 5)

4 Podignite krov i postavite cijevi za spajanje iznad otvora za spajanje. Gurnite cijevi u otvore za spajanje na ležaju. (Sl. 6)

Pazite da kabel ne zapne između ležaja i krova.

Pazite da vam se prsti ne zaglave između ležaja i krova.

5 Utikač kabela za spajanje stavite u utičnicu na donjem dijelu ležaja. (Sl. 7)

▶ Utikač možete odvojiti pomoću odvijača na način prikazan na slici. (Sl. 8)

6 Stavite prednju ploču i pričvrstite je vijcima. (Sl. 9)

Jedina svrha ploče je poboljšanje estetskog izgleda aparata.

7 Umetnite utikač u zidnu utičnicu.

Korištenje aparata

Kako biste postigli optimalan ugođaj koristite aparat pri sobnoj temperaturi od oko 18°C. Ako se ležaj previše zagrije, smanjite sobnu temperaturu na manje od 20°C.

1 Odaberite željene postavke za razne funkcije.

Odabir funkcije:

▶ Koristite gumb ◀ i ▶ za odabir funkcije.

▶ Simbol koji treperi označava odabranu funkciju. (Sl. 10)

- Odaberite ☼ za postavljanje vremena sunčanja.
- Odaberite € za postavljanje aparata za sunčanje lica (samo HB595).
- Odaberite ❄ za postavljanje aparata za hlađenje tijela.

Postavljanje vremena sunčanja

▶ Odaberite ☼ za postavljanje vremena sunčanja.

▶ Pritisnite gumb + za postavljanje više, a gumb - za postavljanje niže vrijednosti. (Sl. 11)

Za brže podešavanje vremena držite gumb pritisnutim.

Postavljanje aparata za sunčanje lica

▶ Odaberite € za postavljanje aparata za sunčanje lica.

▶ Pritisnite gumb + i - za postavljanje jačine aparata za sunčanje lica. (Sl. 12)

- 0 = isključeno
- 1 = srednja jačina
- 2 = puna jačina

▶ Ako ne postavite aparat za sunčanje lica, on će raditi punom snagom.

▶ Ako postavite aparat za sunčanje lica na srednju jačinu (postavka 1) odmah nakon uključivanja, svjetlost aparata ne slabi odmah nego nakon 1 minute. Nakon prve minute svjetlo aparata za sunčanje lica slabi ili jača odmah po podešavanju jačine.

Postavljanje aparata za hlađenje tijela

▶ Odaberite ❄ za postavljanje aparata za hlađenje tijela.

▶ Pritisnite gumb + i - za postavljanje aparata za hlađenje tijela. (Sl. 13)

- 0 = bez hlađenja
- 1 = uključen je jedan ventilator za hlađenje tijela
- 2 = uključena su oba ventilatora za hlađenje tijela

▶ Ako ne postavite aparat za hlađenje tijela, on će raditi na postavci 2 (oba ventilatora su uključena).

2 Stavite zaštitne naočale koje se isporučuju s aparatom.

▶ Ove zaštitne naočale koristite samo ako se sunčate s Philips aparatom za sunčanje. Nemojte ih koristiti u druge svrhe.

▶ Zaštitne naočale su sukladne zaštitnoj klasi II prema uredbi 89/686/EEZ.

3 Uključite lampe za sunčanje pritiskom na zeleni Ⓞ gumb.

▶ Na zaslonu se prikazuje preostalo vrijeme sunčanja.

▶ Tijekom sesije sunčanja točkica pokraj indikatora vremena treperi.

▶ Ako želite isključiti aparat tijekom sesije sunčanja, pritisnite crveni Ⓞ gumb.

▶ Jačinu aparata za sunčanje lica možete podesiti tijekom sesije sunčanja (samo HB595). Koristite gumb ◀ i ▶ kako biste odabrali €, a zatim postavite željenu jačinu. Nova postavka postaje aktivna odmah. Ako ne postavite jačinu unutar približno 5 sekundi, preostalo vrijeme sunčanja se ponovno prikazuje na zaslonu.

▶ Ako želite postaviti aparat za sunčanje lica s 0 (isključeno) na 1 ili 2 prije no što se lampe potpuno ohlade (najmanje 3 minute), na zaslonu će treperiti simbol 0.

▶ Aparat za hlađenje tijela možete podesiti tijekom sunčanja. Koristite gumb ◀ i ▶ kako biste odabrali ❄, a zatim odaberite željenu postavku. Nova postavka postaje aktivna odmah. Ako ne podesite aparat za hlađenje tijela unutar približno 5 sekundi, na zaslonu se ponovno prikazuje preostalo vrijeme sunčanja.

▶ Tijekom zadnjih 5 sekundi sesije sunčanja, čut ćete zvučni signal, a aparat će se nakon tih 5 sekundi automatski isključiti.

Aktivni stereo zvučnici

Tijekom sunčanja možete slušati omiljenu glazbu tako što ćete spojiti vlastiti glazbeni player (npr. CD/MP3 ili radio) na aparat. Za spajanje glazbenog playera na aparat koristite kabel s 2 priključka isporučen s aparatom.

1 Jedan priključak umetnite u AUX utičnicu.

2 Drugi priključak umetnite u utičnicu za slušalice na glazbenom playeru (npr. CD, MP3 ili radio).

▶ Na svom glazbenom playeru možete podesiti jačinu zvuka.

- Nemojte postavljati jačinu zvuka na iznimno visoku razinu jer to može prouzrokovati nepopravljivu štetu na zvučnicima.
- Zapravo, savjetujemo da postavite jačinu zvuka nižu od one na koju ste navikli jer prostor između ležaja i krova aparata djeluje kao akustična kutija i pojačava zvuk.

Čišćenje

Prije čišćenja uvijek isključite aparat iz napajanja i pustite ga da se ohladi.

Za čišćenje aparata nemojte nikada koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

Nemojte nikada koristiti tekućine poput alkohola, metilnog alkohola, benzina ili acetona za čišćenje akrilnog sloja jer to može prouzrokovati nepopravljivu štetu.

▶ Vanjske dijelove aparata obrišite vlažnom krpom.

Ne dopustite da voda dospije u aparat.

▶ Zaštitne naočale očistite vlažnom tkaninom.

Zamjena dijelova

Svjetlost koju isijavaju lampe za sunčanje s vremenom postaju manje svijetle (tj. nakon nekoliko godina u slučaju normalne uporabe). Kad se to dogodi, primijetit ćete smanjen kapacitet aparata. Kako biste riješili taj problem, postavite malo dulje vrijeme sunčanja ili zamijenite lampe. Upravljačka ploča aparata ima brojač koji registrira broj radnih sati.

▶ Kako biste vidjeli broj radnih sati, odaberite funkciju ☼. Postavite vrijeme na 00 i držite pritisnutim crveni © gumb za prikaz broja radnih sati.

Nakon 500 sati, na lijevoj strani zaslona će se pojaviti znak **L**. To znači da se snaga aparata smanjila u tolikoj mjeri da se preporučuje zamjena lampi za sunčanje. Naravno, zamjenu lampi možete odgoditi ako postavite dulje vrijeme sunčanja. Maksimalni broj sati koji brojač može prikazati je 999. Nakon što dosegne taj broj počinje ponovno brojati od 000.

Za ponovno postavljanje radnih sati na 000 pritisnite gumb © dok se na zaslonu nalaze vremenska oznaka 00 i simbol funkcije ☼. Držite pritisnutim gumb © i prvo pritisnite gumb +, a zatim gumb -. Ako je na zaslonu bilo prikazano **L**, nestat će. Broj radnih sati je ponovno postavljen na 000.

Lampe za sunčanje i/ili pokretače zamijenite u ovlaštenom servisu tvrtke Philips. Osoblje u servisu ima znanje i vještine za taj posao i originalne rezervne dijelove za aparat za sunčanje.

▶ Ako zaista želite sami zamijeniti cjevaste lampe i/ili pokretače, učinite sljedeće:

1 Izvucite kabel za napajanje iz zidne utičnice.

2 Odvijte vijke bočnog pokrova na vrhu krova aparata i uklonite pokrov. (Sl. 14)

3 Prvo povucite akrilni sloj približno 10 cm iz krova aparata (1). Zatim odvojite traku na stražnjoj strani krova (2). (Sl. 15)

4 Isto to učinite i s trakom na prednjoj strani krova aparata.

5 Izvadite akrilni sloj. (Sl. 16)

▶ Sada možete ukloniti cjevaste lampe i pokretače.

Napomena: Ako želite, možete i očistiti akrilni sloj.

Napomena: Lampe i/ili pokretači u ležaju i krovu aparata se zamjenjuju na isti način. Pokretači se nalaze na jednom kraju lampe.

6 Kako biste uklonili lampe, okrenite ih ulijevo ili udesno i izvadite iz držača.

7 Kako biste uklonili pokretače, okrenite ih ulijevo.

8 Umetnite nove lampe i/ili pokretače i slijedite gore navedene upute obrnutim redoslijedom kako biste ponovno sastavili aparat.

9 Nemojte zaboraviti ponovno vijcima pričvrstiti bočni pokrov.

▶ Samo HB595:

HPA lampa aparata za sunčanje lica može se zamijeniti isključivo u servisnom centru ovlaštenom od strane tvrtke Philips.

Zaštita okoliša

▶ Lampe ovog aparata sadrže tvari koje mogu biti štetne za okoliš. Nemojte ih bacati zajedno s normalnim kućnim otpadom, nego ih odložite na službeno odlagalište.

▶ Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša. (Sl. 17)

Jamstvo i servis

Ako vam je potreban servis ili informacija ili ako imate problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, www.philips.com, ili se obratite Philips centru za korisničku podršku u svojoj državi (broj telefona se nalazi u priloženom jamstvu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Ograničenja jamstva

Međunarodno jamstvo ne pokriva sljedeće dijelove:

- lampe za sunčanje
- akrilni sloj i troškove njihovog čišćenja

Često postavljana pitanja

U ovom poglavlju se nalaze odgovori na često postavljana pitanja o aparatu za sunčanje. Ako odgovor na svoje pitanje ne možete pronaći u ovom poglavlju, obratite se Philips centru za korisničku podršku u svojoj državi.

| Pitanje | Odgovor |
|---|---|
| Zašto aparat ne radi? | Utikač možda nije ispravno umetnut u zidnu utičnicu. Umetnite utikač ispravno u zidnu utičnicu. |
| | Možda je došlo do prekida napajanja. Provjerite radi li opskrba napajanjem spajanjem drugog aparata. |
| | Možda niste postavili timer. Postavite timer na odgovarajuće vrijeme sunčanja. |
| Zašto krov aparata počinje raditi, a ležaj ne? | Kabel za spajanje možda nije ispravno priključen. Utikač kabela za spajanje ispravno umetnite u utičnicu na donjem dijelu ležaja. |
| Zašto osigurač strujnog kruga na koji je aparat priključen prekida napajanje kada uključim ili koristim aparat? | Osigurač strujnog kruga na koji je aparat priključen mora biti standardni osigurač od 16 A (u Ujedinjenom Kraljevstvu - osigurač od 13 A za HB594) ili tromi automatski osigurač. Možda ste priključili previše aparata na isti strujni krug. |
| Zašto rezultati sunčanja ne zadovoljavaju očekivanja? | Možda koristite predug produžni kabel i/ili nema ispravan strujni napon. Obratite se prodavaču. Savjetujemo da ne koristite produžni kabel. |
| | Možda ste slijedili ciklus sunčanja koji ne odgovara vašem tipu kože. Pogledajte tablicu u odjeljku "Sunčanje: koliko često i koliko dugo?". |
| | Nakon dugog korištenja lampi smanjuje se njihov kapacitet. To se može primijetiti tek nakon nekoliko godina. Kako biste riješili taj problem, odaberite malo dulje vrijeme sunčanja ili zamijenite lampe. |
| | Rezultati sunčanja ovise o tipu kože i ciklusu sunčanja koji provodite. Prvi učinak se može vidjeti tek nakon nekoliko sesija. |
| Zašto neki dijelovi mog tijela ostaju bijeli? | Kad osoba legne na tvrdu površinu, smanjuje se prokrvljenost određenih dijelova tijela. Kod nekih osoba to može uzrokovati pojavu bijelih točki na tijelu, obično na donjem dijelu leđa. |

Bevezetés

Egésztest-szolárium

Ez az egésztest-szolárium hasonlít a profi szoláriumszalonokban használt készülékekhez. A 24 Cleo Performance S Reflector fénycsövek, a PowerTan arcbarnító (a HB595 típusnál) és a kiegészítő funkciók ugyanolyan élményt nyújtanak, mint a szoláriumszalonban. A természetes napfényhez hasonlóan itt is kerülje a túlzott használatot (lásd: „Solárium és egészség” c. részt).

Általános leírás (ábra 1)

- A** Fénycsövek és a fekvőfelület indítói
 - 11 fénycső (Philips Cleo Performance 100W-S-R típus)
 - 11 indító (S12/ Cleo Sunstarter típus)
- B** Akrillapok
- C** Fénycsövek és a fedél indítói
 - HB594: 13 fénycső (Philips Cleo Performance 100W-S-R típus) és 13 indító (S12/ Cleo Sunstarter típus)
 - HB595: 8 fénycső (Philips Cleo Performance 100W-S-R típus), 5 fénycső (Philips Cleo Performance 80W-S-R típus) és 13 indító (S12/ Cleo Sunstarter típus)
- D** Külső testhűtő
- E** A fekvőfelület és a fedél közötti csatlakozókábel
- F** Hálózati kábel
- G** Szellőzőnyílások és ventilátorok a fénycsövek hűtéséhez
- H** Záró burkolat
- I** Arcbarnító hűtőventilátora (a HB595 típusnál)
- J** Arcbarnító (a HB595 típusnál)
 - 1 HP400-SH fénycső
- K** Aktív sztereó hangszórók CD/MP3-lejátszóhoz való bemeneti csatlakozással
- L** A keret és az oldalsó burkolat lábai
- M** Védőszemüveg (2 darab)
(típuszám: HB072/szervizszám: 4822 690 80147)
- N** Kezelőpanel
 - 1 Funkciógombok (◀ / ▶)
 - 2 Időzítő-/intenzitás gombok (- / +)
 - 3 Barnításjelzés
 - 4 Arcbarnító jelzése
 - 5 Testhűtő jelzése
 - 6 Bekapcsoló gomb (⏻)
 - 7 Kikapcsoló gomb (⏻)

Fontos!

- A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.
- ▶ **A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a fedélen feltüntetett feszültség megegyezik-e a hálózati feszültséggel.**
 - ▶ **Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.**
 - ▶ **Ha a készülékhez használt fali aljzat érintkezői rosszak, a készülék csatlakozódugója átforrósodhat. Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék hálózati csatlakoztatására használt fali aljzat érintkezői megfelelőek-e.**
 - ▶ **Az elektromosság vizes környezetben fokozottan veszélyes. Ne használja a készüléket nedves környezetben (például fürdőszobában vagy zuhanyzó, illetve úszómedence mellett).**
 - ▶ **Úszás vagy zuhanyzás után törölje magát teljesen szárazra, mielőtt használná a készüléket.**
 - ▶ **A készüléket 16 A normál biztosítékkal (a HB594 típushoz Nagy-Britanniában UK 13 A biztosíték) vagy késleltetett kioldású automata biztosítékkal védett áramkörbe csatlakoztassa.**
 - ▶ **Használat után mindig húzza ki dugót az aljzataból.**
 - ▶ **Ügyeljen, hogy a tápvezeték ne szoruljon a lábak alá, amikor elmozdítja a készüléket.**
 - ▶ **A szellőzőnyílásokat mindig hagyja szabadon, hogy a fedél és a fekvőfelület barnítólámpáinak hűtése biztosítva legyen.**
 - ▶ **Ne használja a készüléket, ha a kezelőpult időzítője meghibásodott vagy ha egy akrillap, vagy az arcbarnító UV-szűrője (a HB595 típusnál) elromlott, megsérült vagy hiányzik.**
 - ▶ **Ne hagyja a gyermekeket a készülékkel játszani.**
 - ▶ **Ne lépje túl az ajánlott barnítási alkalmak és órák maximális számát (lásd a „Barnítási kúrák gyakorisága és időtartama” c. részt).**
 - ▶ **Ugyanazon testrészét maximum naponta egyszer barnítsa. Aznap kerülje a túl sok természetes napfényt is.**
 - ▶ **Ha Önnek olyan egészségügyi problémája van, vagy olyan gyógyszert vagy kozmetikumot használ, amelyek növelik bőre érzékenységét, ne használja a szoláriumot. Ha bőre érzékeny az UV-sugárzásra, legyen fokozottan óvatos. További tanácsokért kérdezze kezelőorvosát.**
 - ▶ **Ha az első kúra után 48 órán belül bőrirritációt vagy viszketést észlel, hagyja abba a készülék használatát, és kérje ki orvosa véleményét.**
 - ▶ **Forduljon orvosához, ha állandó dudorok vagy gyulladások jelennek meg a bőrén, vagy ha a anyajegyein bármilyen változást észlel.**
 - ▶ **A leégésre hajlamos vagy már leégett bőrű személyek, gyerekek, bőrükben szenvedő, bőrükre hajlamos (vagy azzal már kezelt) személyek ne használják a készüléket.**
 - ▶ **A szolárium használata közben mindig viselje a készülékhez adott védőszemüveget, hogy barnulás közben védje a szemét a túlzott fényhatástól (lásd: „Solárium és egészség” c. részt).**
 - ▶ **A barnító kúra előtt távolítsa el arcáról a krémeket, ajakkrémet vagy egyéb kozmetikai készítményeket.**
 - ▶ **Ne használjon napozótejet vagy barnítókrémet.**
 - ▶ **Ha a barnítás után feszesnek érzi bőrét, használjon hidratálókrémet.**
 - ▶ **A színek kifakulhatnak a napon. Ugyanez történhet a készülék alkalmazása során is.**
 - ▶ **Ne várjon a készüléktől jobb eredményt, mint a természetes napfénytől.**
 - ▶ **Zajszint: Lc = 67 dB [A]**

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Szolárium és egészség

A napfény, az UV-sugarak és a barnulás

A napfény

A barnulás különböző típusú energiákból tevődik össze. A látható hullámhosszú fény lehetővé teszi a látást, az ultraibolya (UV) fény barnít, az infravörös (IR) fénynak pedig a napsugarak kellemes melegítő hatását köszönhetjük.

Az UV-sugarak és az Ön egészsége

A barnulás, akárcsak a természetes napfény esetén, bizonyos időt igényel. Látható eredményre csupán többszöri használat után számíthat (lásd a „Barnítási kúrák gyakorisága és időtartama” c. részt).

Ha túlzott mértékben teszi ki bőrét az ultraibolya fény hatásának (származzon az a nap természetes vagy a szolárium mesterséges fényéből), az leégést okozhat.

Egyéb tényezők, például a túlzásba vitt napozás vagy a szolárium helytelen és túlzott használata is fokozhatja a bőr- és szemproblémák kialakulásának veszélyét. Ennek mértékét egyrészt a használat jellege, erőssége és időtartama, másrészt a sugárzásnak kitett személy bőrérzékenysége határozza meg.

Minél többet van a bőr és a szem ultraibolya fénynak kitéve, annál nagyobb a szaruhártya-, kötőhártya- és recehártya-károsodás, a szürke hályog, az idő előtti bőrelöregedés, valamint a bőrdaganatok kialakulásának veszélye. Bizonyos gyógyszerek és kozmetikumok fokozzák a bőr érzékenységét.

► Ezért rendkívül fontos, hogy:

- kövesse a „Fontos” és a „Barnítási kúrák gyakorisága és időtartama” c. részek útmutatásait;
- ne lépje túl az ajánlott éves barnítási órák maximális számát (lásd: „Barnítási kúrák gyakorisága és időtartama”);
- mindig viselje a mellékelt védőszemüveget szoláriumoszás közben.

Barnítási kúrák gyakorisága és időtartama

► Naponta csak egy barnítási kúrát tartson, 5-10 napon keresztül. Az első kúra után várjon legalább 48 órát, mielőtt a második kúrát elkezdene. Az 5-10 napos kúra után javasoljuk, hogy tartson egy kis szünetet.

Megjegyzés: Körülbelül egy hónappal az előző barnító kúra után bőre színe már számottevően halványul. Ekkor újabb barnító kúrába kezdhet.

Megjegyzés: Amennyiben folyamatosan meg kívánja tartani bőre barnaságát, a barnító kúra után heti egy-két alkalommal folytassa a kúrákat.

Akár úgy dönt, hogy abbahagyja egy időre a szoláriumoszást, akár kisebb gyakorisággal folytatja, ne feledje: nem szabad túllépnie az ajánlott barnítási órák számát. Ennek a szoláriumnak az esetében évi 17 óra (azaz 1020 perc) a maximum.

Példa:

Tegyük fel, hogy Ön 10 napos kúrát vesz, az első napon 6 perces, azután pedig naponta 20 perces barnítással.

► A kúra teljes időtartama így $(1 \times 6 \text{ perc}) + (9 \times 20 \text{ perc}) = 186 \text{ perc}$.

Megjegyzés: Ebben az esetben évente 5 hasonló kúrán vehet részt, mivel $5 \times 186 \text{ perc} = 930 \text{ perc}$.

Táblázat

Ahogy a táblázat is mutatja, első alkalommal kizárólag 6 perces szoláriumoszást, tekintet nélkül bőre érzékenységére.

Amennyiben úgy találja, hogy a szoláriumoszás alkalmi túlzottan megviselik bőrét (például mert bőre túl feszes és érzékeny szoláriumoszás után), akkor javasoljuk, hogy csökkentse alkalmanként 5 perccel a kúra időtartamát.

| A barnítások időtartama percekben | fokozottan érzékeny bőrű személyek számára | normál bőrű személyek számára | kevésbé érzékeny bőrű személyek számára |
|-----------------------------------|--|-------------------------------|---|
| 1. kúra | 6 | 6 | 6 |
| legalább 48 óra szünet | legalább 48 óra szünet | legalább 48 óra szünet | legalább 48 óra szünet |
| 2. kúra | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 3. kúra | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 4. kúra | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 5. kúra | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 6. kúra | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 7. kúra | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 8. kúra | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 9. kúra | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 10. kúra | 10 | 15-20 | 20-25 |

Előkészítés

Mindig kérjen segítséget a készülék összeszereléséhez és mozgatásához.

- Az összeszerelés során a készülék nehezebb lesz, és nehezebben mozdítható, ezért érdemes a későbbi használat helyén összeszerelni azt.
- A készülék mellett (legalább 50 cm) és mögött (legalább 30 cm) hagyjon elegendő helyet.
- Ha a fekvőfelületet és/vagy a fedelet a padlóra kell tennie, a fénycsövek feltétlenül lefelé nézzenek, nehogy belső meghibásodás keletkezzen. Puha felületre tegye őket (pl. szőnyegre), így a burkolat sem sérül meg. (ábra 2)

1 Először szerelje fel a keret lábait; rögzítse a csuklórészeket csavarokkal, majd szerelje fel az oldalsó paneleket. (ábra 3)

Megjegyzés: az oldalsó panelek nyílásai elől legyenek.

2 Óvatosan emelje rá a fekvőfelületet a lábakra. Ügyeljen, hogy a lábak szorosan csússzanak be a fekvőfelület nyílásaiba. (ábra 4)

Megjegyzés: Mielőtt feltenné a fekvőfelületet a lábakra, döntse el, hogyan nyíljon a fedél. A fekvőfelület csatlakozónyílásokkal felszerelt végéhez illeszthető a fedél.

- 3** Ha mozgatni kell a fekvőfelületet, a lábakat csúsztassa a padlón vagy óvatosan emelje meg egy további személy segítségével.
 ▶ Soha ne próbálja a készüléket az ábrán látható módon mozgatni, mert a fedél leválhat a fekvőfelületről. (ábra 5)
- 4** Emelje meg a fedelet, és a csatlakozócsöveket illessze a csatlakozónyílások fölé. Csúsztassa be a csöveket a fekvőfelület csatlakozónyílásaiba. (ábra 6)

Vigyázzon, hogy a vezeték ne szoruljon a fekvőfelület és a fedél közé.

Vigyázzon, hogy az ujjai ne szoruljanak a fekvőfelület és a fedél közé.

- 5** A csatlakozókábel dugóját csatlakoztassa a fekvőfelület alsó részén lévő aljzatba. (ábra 7)
 ▶ A dugaszt csavarhúzó segítségével húzhatja ki, lásd az ábrát. (ábra 8)

- 6** Illessze fel az elülső panelt, és rögzítse csavarokkal. (ábra 9)
 A panel kizárólag esztétikai célokat szolgál.

- 7** Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorba.

A készülék használata

A maximális kényelem érdekében körülbelül 18 °C környező hőmérsékleten használja a készüléket. Ha a fekvőfelület túlzottan felmelegszik, csökkentse a szobahőmérsékletet 20 °C alá.

- 1** Válassza ki a különböző funkciókhoz illő beállításokat.

Funkció kiválasztása:

- ▶ A ◀ és ▶ gombbal válasszon funkciót.
 ▶ A villogó jelzés mutatja a kijelölt funkciót. (ábra 10)
- Válassza a ☼ elemet a barnulási idő beállításához.
 - A € elemmel állítsa be az arcbarnitót (a HB595 típusnál).
 - A ♣ elemmel állítsa be a testhűtőt.

A barnulási idő beállítása

- ▶ Válassza a ☼ elemet a barnulási idő beállításához.
 ▶ A + gombbal növelheti az időt, a - gombbal pedig csökkentheti. (ábra 11)
 Ha nyomva tartja a gombot, az időbeállítás gyorsabb lesz.

Az arcbarnitó beállítása

- ▶ A € elemmel állítsa be az arcbarnitót.
 ▶ A + és - gombokkal állítsa be az arcbarnitó intenzitását. (ábra 12)
- 0 = kikapcsolva
 - 1 = fél intenzitás
 - 2 = teljes intenzitás
- ▶ Ha nem állítja be az arcbarnitót, az teljes intenzitással működik.
 ▶ Ha a készülék bekapcsolása után közvetlenül fél intenzitásra (1. fokozat) állítja az arcbarnitót, annak fénye csak 1 perc után halványul el. Az első perc elteltével az arcbarnitó fénye rögtön a beállítást követően elhalványul vagy felerősödik.

A testhűtő beállítása

- ▶ A ♣ elemmel állítsa be a testhűtőt.
 ▶ A + és - gombokkal állítsa be a testhűtőt. (ábra 13)
- 0 = nincs testhűtés
 - 1 = egy testhűtő ventilátor
 - 2 = két testhűtő ventilátor
- ▶ Ha nem állítja be a testhűtőt, az a 2. fokozaton fog működni (mindkét ventilátor bekapcsolva).

- 2** Használja a készülékhez mellékelt védőszemüveget.

- ▶ A védőszemüveget csak a Philips szoláriumban használja. Más célra nem alkalmas.
 ▶ A védőszemüveg megfelel az Európai Unió 89/686/EEC irányelve által előírt II. védelmi osztálynak.

- 3** A zöld Ⓞ gomb megnyomásával kapcsolja be a barnítólámpákat.

- ▶ A kijelző mutatja a hátralévő barnítási időt.
 ▶ A szolárium használata közben az időjelző melletti pont villog.
 ▶ Ha ki akarja kapcsolni a készüléket a barnítás közben, nyomja meg a vörös © gombot.
 ▶ A barnítás közben is beállíthatja az arcbarnitó intenzitását (a HB595 típusnál). A ◀ és ▶ gombokkal válassza a € elemet, majd állítsa be az intenzitást. Az új beállítás azonnal érvénybe lép. Ha 5 másodperc alatt nem állítja be az intenzitást, a fennmaradó idő újra látható lesz a kijelzőn.
 ▶ Ha az arcbarnitót 0 (kikapcsolt) beállításból 1 vagy 2 fokozatba tenné, és a fénycsövek még nem hűltek le teljesen (min. 3 perc), a kijelzőn villog a 0 jelzés.
 ▶ A barnítás közben is beállíthatja a testhűtés intenzitását. A ◀ és ▶ gombokkal válassza a ♣ elemet, majd állítsa be az intenzitást. Az új beállítás azonnal érvénybe lép. Ha 5 másodperc alatt nem állítja be az intenzitást, a fennmaradó idő újra látható lesz a kijelzőn.
 ▶ A barnítókúra utolsó 5 másodpercében csipogó hangot hall, és a készülék 5 másodperc után automatikusan leáll.

Aktív sztereó hangszórók

A barnulás során hallgathatja kedvenc zenéit, ha a készülékre csatlakoztatja audiólejátszóját (pl. CD/MP3 vagy rádió). Az audiólejátszó csatlakoztatásához a készülékhez kapott, 2 dugóval felszerelt kábelt használja.

- 1** Dugja az egyik dugaszt az AUX aljzatba.

- 2** A másik dugaszt az audiólejátszó fejhallgatójába csatlakoztassa (pl. CD, MP3 vagy rádió).

- ▶ Az audiólejátszó hangerejét a lejátszón állíthatja be.
- A hangerőt ne állítsa túl magasra, mert ez tönkretelheti a hangszórókat.
 - Tulajdonképpen érdemes a megszokottnál alacsonyabbra állítani a hangerőt, mivel a fekvőfelület és a fedél közti tér akusztikusan felerősíti a hangot.

Tisztítás

Tisztítás előtt mindig húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, és hagyja lehűlni a készüléket.

A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

Az akrillapok tisztításához ne használjon olyan folyadékot mint pl. alkoholt, denaturált szeszt, benzint vagy acetont, mert ezzel jöveteletlen kárt okozhat.

▶ A készülék burkolatát nedves ruhával tisztítsa.

Ügyeljen, hogy ne hogy víz kerüljön a készülékbe.

▶ A védőszemüveget nedves ruhával tisztítsa.

csere

A fénycsövek által kibocsátott fény ereje idővel (azaz több év normál üzem után) csökken, így a barnítás hatékonysága is csökken. A probléma megoldásaként valamivel hosszabb barnítási időt állítson be, vagy cserélje ki a fénycsöveket.

A készülék kezelőpultjában egy számláló regisztrálja az üzemórát.

▶ **Az üzemórát megtekintéséhez válassza a ☼ funkciót. Állítsa az időt 00 értékre, és a vörös ⊙ gomb nyomva tartásával megjelenik az üzemóraszám.**

500 óra után az **L** szimbólum jelenik meg a kijelző bal oldalán. Ez azt jelenti, hogy a készülék hatékonysága annyira lecsökkent, hogy érdemes kicserélni a barnítólámpákat. Természetesen késleltetheti a cserét, ha hosszabb barnítási időt állít be. A számláló által kijelzett órák maximális száma 999. Ha elérte ezt a számot, újra 000-tól kezdi a számlálást.

Az üzemóraszám 000-ra történő visszaállításához nyomja meg a ⊙ gombot, amíg a 00 jelzés és a ☼ funkciójelzés meg nem jelenik a képernyőn. Tartsa lenyomva a ⊙ gombot, majd nyomja le a + és a - gombot. Ha **L** volt a képernyőn, most eltűnik onnan. Az üzemóraszám visszaál 000-ra. A barnítólámpák és az indítók cseréjét bízza a Philips hivatalos szakszerveire. Ezek a műhelyek rendelkeznek ugyanis a szükséges szaktudással és gyakorlattal, és biztosítani tudják a berendezésnek megfelelő eredeti pótalkatrészeket.

▶ **Ha ragaszkodik hozzá, hogy a fénycsövek és az indítók cseréjét saját kezűleg végezze, a következő útmutatás alapján járjon el:**

1 Húzza ki a hálózati dugót a fali konnektorból.

2 Szerelje ki a csavarokat a fedél felső feléről, és vegye le a záró burkolatot. (ábra 14)

3 Húzza ki az akrillapot a fedélből kb. 10 cm-re (1). Majd a fedél hátsó részén oldja ki a pattanószalagot (2). (ábra 15)

4 A fedél elülső oldalán ismétlje meg a pattanószalaggal a műveletet.

5 Távolítsa el az akrillapot. (ábra 16)

▶ Most kiveheti a fénycsöveket és az indítókat.

Megjegyzés: Meg is tisztíthatja az akrillapot, ha gondolja.

Megjegyzés: A fénycsöveket és/vagy a fekvőfelület és a fedél indítóit ugyanúgy kell kicserélni. Az indítók a fénycsövek végén találhatóak.

6 A fénycsövek eltávolításához csavarja őket balra vagy jobbra, hogy kiemelhesse azokat a tartójukból.

7 Az indítók eltávolításához csavarja őket balra.

8 Tegyen be új fénycsöveket és/vagy indítókat és kövesse a fenti utasításokat ellentétes sorrendben; szerelje össze a készüléket.

9 Ne feledje újra rögzíteni a záróburkolatot a csavarokkal.

▶ A HB595 típusnál:

Az arcbarító HPA fénycsövét csak a Philips hivatalos szerveze cserélheti ki.

Környezetvédelem

▶ A fénycsövek a környezetre káros anyagokat tartalmaznak. A kiselejtezett fénycsöveket különítse el a háztartási hulladéktól, és juttassa el a hivatalos gyűjtőhelyre.

▶ A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez. (ábra 17)

Jótállás és szervíz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

A garancia feltételei

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a következő alkatrészekre:

- barnítólámpák
- akrillapok és azok tisztítási költségei

Gyakran ismétlődő kérdések

Ez a fejezet a szoláriummal kapcsolatban leggyakrabban felmerülő kérdéseket tartalmazza. Ha nem talál választ kérdésére, forduljon a Philips vevőszolgálatához.

| Kérdés | Válasz |
|---|---|
| Miért nem működik a készülék? | Elképzeltető, hogy a dugasz nincs jól beillesztve a fali aljzatba. Dugja be megfelelően. Elképzeltető, hogy áramszünet van. Ellenőrizze, hogy a lakásban található egyéb elektromos készülékek működnek-e. Esetleg nem állította be az időzítőt. Állítsa be a barnítás időtartamát. |
| Miért működik a fedél, a fekvőfelület pedig nem? | A csatlakozókábel esetleg nincs helyesen csatlakoztatva. Dugja be a csatlakozókábel dugóját megfelelően a fekvőfelület alsó részén található aljzatba. |
| A készülék bekapcsolásakor vagy használatakor az áramkör biztosítéka lekapcsolja a hálózati biztosítékot? | A szoláriumot 16 A normál biztosítókkal (Nagy-Britanniában a HB594 típushoz 13 A biztosítókkal) vagy késleltetett kioldású automata biztosítókkal védett áramkörbe kell csatlakoztatni. Az is előfordulhat, hogy túl sok készüléket csatlakoztatott egy áramkörre. |
| A barnulás miért nem felel meg az elvárásaimnak? | Előfordulhat, hogy túlságosan hosszú vagy nem megfelelő áramerősségű hosszabbítókábelt használ. Forduljon a viszonteladóhoz. Általános tanácsunk: ne használjon hosszabbítót. Előfordulhat, hogy a barnítási kúra típusa nem felel meg a bőrtípusának. Ellenőrizze a „Barnítási kúrák gyakorisága és időtartama” c. rész táblázatát. Egy idő után a fénycsövek barnítási kapacitás csökken. Ez csak több év után válik észrevehetővé. Ilyenkor válasszon hosszabb barnítási időt vagy cseréltesse ki a fénycsöveket. A barnítás eredménye a bőr típusától, valamint a barnítás hosszától függ. A hatás csak néhány alkalom után érzékelhető. |
| Egyes testrészeim miért maradnak fehéren? | Kemény felületen fekvő a vérkeringés bizonyos területeken lecsökken. Előfordulhat, hogy ez barnuláskor fehér foltokat okoz ezeken a testfelületeken. |

Кіріспе**Бүкіл денеге арналған күн төсегі**

Осы бүкіл денеге арналған тотығу құралы кәсіпкерлік тотығу салонында қолданатын құралдармен тепе тең болып келеді. 24 Cleo Performance S Reflector құрбылары PowerTap бет тотықтырушысы (тек HB595 түрінде ғана) және қосымша мүмкіндіктері сізге тотығу салондарында ғана алатын тәжірибені ұсынады.

Табиғи күнге күй секілді, бұл құралды өте көп қолдануға болмайды («Тотығу және сіздің ден саулығыңыз» тармағын қараңыз).

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A** Құрбы тәріздес лампалар және кушетка стартерлері
 - 11 құрбы тәріздес лампалар (Philips Cleo Performance 100W-S-R түрі)
 - 11 стартерлері (S12/ Cleo Sunstarter түрі)
- B** Акрилді ақжайма
- C** Люстра жабылғысының құрбы тәріздес лампалары мен стартерлері
 - HB594: 13 құрбы тәріздес лампалар (Philips Cleo Performance 100W-S-R түрі) және 13 стартерлер (S12/ Cleo Sunstarter түрі)
 - HB595: 8 құрбы тәріздес лампалар (Philips Cleo Performance 100W-S-R түрі), 5 құрбы тәріздес лампалар (Philips Cleo Performance 80W-S-R түрі) және 13 стартерлер (S12/ Cleo Sunstarter түрі)
- D** Сыртқы дене салқындатқышы
- E** Кушетка мен люстра жабылғысының арасын байланыстыратын тоқ сым
- F** Тоқ сымы
- G** Құрбы тәріздес лампаларды салқындататын тесікшелер мен желдеткіштер
- H** Шеткі жабылғы
- I** Бетті тотықтырушыны салқындататын желдеткіш (тек HB595 түрінде ғана)
- J** Бетті тотықтырушы (тек HB595 түрі ғана)
 - 1 HP400-SH лампасы
- K** CD/MP3 ойнатқышымен байланысы бар Stereo Active дауыс зорайтқыштары
- L** Жақтаудың аяқтары мен жанындағы панель
- M** Қорғаныс көзілдіріктер (екі пар)
 - (нөмірі HB072/қызмет нөмірі 4822 690 80147)
- N** Бақылау панелі
 - 1 Функция таңдау түймелері (◀ / ▶)
 - 2 Таймер/белсенділік түймелері (- / +)
 - 3 Тотығу белгісі
 - 4 Бетті тотықтыру белгісі
 - 5 Дене салқындату белгісі
 - 6 Қосу түймесі (⏻)
 - 7 Өшіру түймесі (⏻)

Маңызды

Құралды қолданар алдында, осы нұсқауды ықыласпен оқып шығыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

- ▶ **Құралды қосар алдында, адапторда көрсетілген вольтаж, жергілікті қамтамасыз етілетін вольтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.**
- ▶ Егер тоқ сымы зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілігі берген қызмет орталығында немесе соған тәрізді деңгейі бар маман ғана оларды ауыстыруы тиіс.
- ▶ Егер құралға қуат беретін қабырғадағы розетка байланысы нашар болса, онда құрал шанышқысы қызып кетеді. Құралды дұрыс байланысы бар қабырға розеткасына қосқандығыңызды тексеріп отырыңыз.
- ▶ Су және тоқ өте қауіпті қиыстыру! Бұл құралды су қоршаған айналада қолданбаңыз (мысалы, ваннада, душтың немесе бассейнің жанында).
- ▶ Егер сіз жаңа ғана суда малтыған болсаңыз немесе жаңа ғана душ қабылдаған болсаңыз, құралды қолданар алдында өзіңізді тыянақты түрде сүртіп, кептіріңіз.
- ▶ Құрал 16A стандартты тежегішпен (Ұлы Британияда HB594 түрі үшін 13A тежегіші) немесе белсендірілуі төмендетілген балқымалы тежегішпен қорғалған жүйеге қосылуы тиіс.
- ▶ Құралды қолданып болғаннан соң өшіріп отырыңыз.
- ▶ Құралды жылжытқанда тоқ сымы құралдың аяқтарының астында қалып қалмасын.
- ▶ Құралды қолданып жатқанда люстра жабылғысы ішіндегі тотықтыру лампаларын және кушетканы салқындататын тесікшелер ашық болуы тиіс.
- ▶ Құралдың таймері немесе бақылаушы панелі зақымданған болса, немесе акрилді ақжайма, немесе бетті тотықтырушының Ультракүлгін фильтрі (тек HB595 түрінде ғана) зақымдалған болса, сынған болса, немесе жоқ болса, құралды қолдануға болмайды.
- ▶ Балалар құралмен ойнамау керек.
- ▶ Бұл құралды ұсынылған тотығу уақыты мен ең көп дегендегі тотығу сағаттарынан қолдануды асырмаңыз («Тотығу сеанстары: қаншалықты жиі және қаншалықты ұзақ» тармағын қараңыз).
- ▶ Денеңіздің бір бөлігін күніне бір реттен артық тотықтырмаңыз. Тотыққан күні күн астында ұзақ жүрмеңіз.
- ▶ Егер сіз ауырсаңыз немесе сіздің теріңіздегі сезімталшылығыңызды арттыратын дәрі-дәрмектерді не болмаса косметика қолданып жүрген болсаңыз, онда бұл құралды қолданбаңыз. Егерде сіз Ультракүлгін жарығына ерекше сезімтал болсаңыз, онда өте абай болыңыз. Күмәнданбау үшін, өзіңіздің дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- ▶ Бірінші сессиядан кейін 48 сағат өткеннен соң қышыну тәрізді күтпеген әсер пайда болса, құралмен қолдануды тоқтатып, дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- ▶ Егер теріңізде ұзаққа созылған ісіктер немесе жаралар пайда болған болса, немесе пигментті дақтар пайда болса, дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- ▶ Бұл құралды күнге күйместен ақ терісін күйдіріп алатын адамдарға, күнге күйгеннен зардап шегетін адамдарға, балаларға, немесе терісінің қатерлі ісігі бар (немесе бұрында болған), не болмаса терінің қатерлі ісігіне бейімді адамдарға қолдануға болмайды.
- ▶ Құралмен қосымша бөлшек ретінде берілген қорғаушы көзілдіріктерді тотығып жатқанда әрдайым киіп алыңыз, сонда сіз көздеріңізге зақым келтіруден сақ боласыз (сонымен қатар, «Тотығу және сіздің ден саулығыңыз» тармағын қараңыз).
- ▶ Тотығу сеансын алар алдында, біраз уақыт бұрын барлық косметикаңызды, ерін бояуын, кремдерді сүртіп тастаңыз.
- ▶ Күннен сақтайтын немесе күнге күйді арттыратын кремдердің ешқайсысын қолдануға болмайды.

- ▶ Егер тотығу сеансынан кейін сіздің теріңіз тартылып тұрса, онда дымқылдататын крем жақсаңыз болады.
- ▶ Түстер күннің әсерінен жойылып кетуі мүмкін. Ұқсас әсер осы құралды қолданғанда да болуы мүмкін.
- ▶ Құрал табиғи күнге күйгенде алатын нәтижеден жақсы нәтиже бермейді.
- ▶ Шу деңгейі: $L_c = 67 \text{ dB [A]}$

Электрмагниттік өріс (ЭМӨ)

Осы Philips құралы Электрмагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер осы құралды қосымша берілген нұсқауға сәйкес етіп ұқыпты қолданған болса, онда бұл құрал, бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми зерттеулер бойынша, қолдануға қауіпсіз болып келеді.

Тотығу және сіздің денсаулығыңыз

Күн, ультракүлгін және тотығу

Күн

Күн неше түрлі энергия береді. Көрінетін жарық, бізге көру мүмкіндігін береді, ультра фиолеттік (ультракүлгін) сәулесі, тотығу мүмкіндігін береді, ал күндегі инфроқызыл (ИК) жарық, бізге ұнайтын жылу береді.

Ультракүлгін және сіздің денсаулығыңыз

Табиғи күн жарығы тәріздес, құралмен тотығу барысы біраз уақыт алады. Алғашқы нәтиже бірнеше сеанстардан кейін ғана көрінетін болады («Тотығу сеанстары: қаншалықты жиі және қаншалықты ұзақ» тармағын қараңыз).

Ультракүлгін сәулесінде көп отырғаннан (табиғи күн сәулесі, немесе өзіңіздің тотығу құралынан алатын жасанды сәулесі) теріңізді күйдіріп жіберуі мүмкін.

Сонымен қатар, табиғи күн сәулесінде көп жүрген, тотығу құралын қатерлік немесе өте көп пайдаланымы тері мен көз мәселелерін көбейтуі мүмкін. Бұл құбылыстардың пайда болу деңгейі, бір жағынан тотығудың табиғаты, қуаты, және ұзақтығына байланысты болса, екінші жағынан адамның сезімталдығына байланысты болады.

Көзіңіз бен теріңіз ультракүлгін сәулесінде көп түскен сайын, кератит, конъюктивит, көз торына зақым, катаракта, терінің ерте әжімделуі және теріде ісіктердің пайда болу қатері жоғарлайды. Кейбір дәрілер мен косметика бояулары, тері сезімталдығын жоғарлатады.

▶ Сондықтан осы өте маңызды:

- «Маңызды» және «Тотығу сеанстары: қаншалықты жиі және қаншалықты ұзақ» тармағындағы нұсқауларды нақты орындау керек;
- Жылына ең көп деген тотығу уақытын астырмау үшін («Тотығу сеанстары: қаншалықты жиі және қаншалықты ұзақ?» тармағын қараңыз);
- қосымша берілген көзілдірікті тотығып жатқанда, міндетті түрде кию керек.

Тотығу сеанстары: қаншалықты жиі және қаншалықты ұзақ?

- ▶ 5 тен 10 күнге дейінгі уақыт аралығында күніне бір тотығу сеансынан артық тотығуға болмайды. Алғашқы тотығу сеансынан кейін, келесі сеансты алар алдында, 48 сағаттық үзіліс жасаңыз. Осындай 5-10 күндік курстан соң, біраз уақыт бойы тотығуды тоқтатыңыз деп кеңес береміз.

Есте сақтаңыз: Бір курс қабылдағаннан кейін, шамамен бір ай өткенде, сіздің теріңіз күйген түсін жоғалта бастайды. Содан кейін сіз жаңа курсын бастасаңыз болады.

Есте сақтаңыз: Егер сіздің күйген түсіңіз әрдайым осындай болып қалсын десеңіз, тотығудың бір курсын бітіргеннен соң, оны тоқтатпай, аптасына бір немесе екі сеансын алып отырыңыз.

Бір курс қабылдағаннан соң, біраз уақытқа тоқтау шешімін қабылдасаңыз немесе сирегірек тотығу сеанстарын қабылдап, тотығуды тоқтатпаймын деген шешім қабылдасаңыз да, есіңізде болсын: бәрібір сіз ең көп тотығу уақытынан аспауыңыз керек. Бұл құрал үшін жылына ең көбі 17 сағат (= 1020 минут).

Мысал

Сіз 10-күндік курс қабылдап жатырсыз дейік, оның ішінде бірінші күні 6-минуттық сеанс, және келесі тоғыз күн бойы 20-минуттық сеанстар болады.

- ▶ Толық курс, сонда $(1 \times 6 \text{ минут}) + (9 \times 20 \text{ минут}) = 186 \text{ минут}$ болады.

Есте сақтаңыз: Бір жыл ішінде, сіз осындай 5 сеансын ала аласыз, сонда $5 \times 186 \text{ минут} = 930 \text{ минут}$.

Кесте

Кестеде көрсетілгендей, теріңіздің сезімталдығына қарамастан, алғашқы тотығу сеансы әрдайым 6 минутқа ғана созылуы тиіс.

Егер сеанс уақыты сіз үшін өте ұзақ болып көрінсе (мысалы әр бір сеанстан соң, теріңіз тартылып және жұмсақ болып қалса), онда сеанс ұзақтығын қысқартуыңызға болады, мысалы 5 минутқа.

| Тотығу сеансының уақыт ұзақтығы минуттармен көрсетілген | терісінің сезімталдығы өте жоғары адамдарға | терісінің сезімталдығы орташа адамдарға | терісінің сезімталдығы төменірек адамдарға |
|---|---|---|--|
| 1-ші сеанс | 6 | 6 | 6 |
| кем дегенде 48 сағат үзіліс | кем дегенде 48 сағат үзіліс | кем дегенде 48 сағат үзіліс | кем дегенде 48 сағат үзіліс |
| 2-ші сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 3-ші сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 4-ші сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 5-ші сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 6-шы сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 7-ші сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 8-ші сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 9-шы сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 10-шы сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |

Қолдануға дайындық

Құралды жинағанда немесе қозғағанда, оны әрдайым тағы бір адамның көмегімен жасаңыз.

- ▶ Құралды жинастырғанда ол одан бетер ауырлай түседі, және оны қозғау қиынырақ болады. Сондықтан сізге берер кеңесіміз, құралды қолданбақшы болған жерде жинастырыңыз.
- ▶ Құралдың жанында (кем дегенде 50 см.) және артында (кем дегенде 30 см.) жеткілікті бос орын бар екендігін тексеріп отырыңыз.
- ▶ Егер сізге кушетканы және/немесе люстра жабылғысын жерге орнату керек болса, онда құбыр тәріздес лампаларға зақым келтірмес үшін, олардың төмен қарап тұрғандығын тексеріп отырыңыз. Олар үйіңізге зақым тигізбес үшін, оларды міндетті түрде тек жұмсақ бетке ғана қойыңыз (мысалы кілем немесе палас үстіне). (Сурет 2)

1 Алдымен жақтаудың аяқтарының бұрыш бөлшектерін болтпен бұрап бекітіп, содан соң жандарындағы панельдерін бекітіп жинастырыңыз. (Сурет 3)

Есте сақтаңыз: Жандарындағы панельдердегі тесікшелер алдыңғы жағына қарап тұруы тиіс.

2 Кушетканы аяғына абайлап тұрғызыңыз. Кушеткада арнайы жасалған ашық тесікшелерге аяқтары міндетті түрде сырғып, нықты болып кіруі тиіс. (Сурет 4)

Есте сақтаңыз: Кушетканы аяғына тұрғызар алдында сіз люстра жабылғысын қалай ашатындығыңызды ойластырып алыңыз. Кушетканың байланыстыратын тесікшелері бар жағы ол Люстраның жабылғысын бекітетін жағы болып келеді.

- 3** Егер сіз люстра жабылғысын жылжытуыңыз керек болса, онда оны еден үстінен аяқтарымен сырғытыңыз, немесе басқа адамның көмегімен еденнен абайлап сәл көтеріңкіреп қозғаңыз.
- ▶ Суретте көрсетілгендей етіп құралды қозғауға болмайды. Бұл жағдай жақтаудың кушеткадан суырылып кетуіне себеп болуы мүмкін. (Сурет 5)
- 4** Люстра жабылғысын көтеріп, оның байланыстырушы құрбыларын байланыстырушы тесікшелер үстіне орнатыңыз. Құрбыларды кушетканың тесікшелеріне сырғытып, нақтылап кіргізіңіз. (Сурет 6)

Тоқ сымы кушетка мен люстра жабылғысы ортасында қысылып қалмасын.

кушетка мен люстра жабылғысы ортасында саусақтарыңыз қалып қалмасын.

5 Байланыстырушы тоқ сымының шанышқысын кушетканың төменгі жағындағы розеткаға кіргізіңіз. (Сурет 7)

- ▶ Сіз шанышқыны бұрауышпен, суретте көрсетілгендей етіп, босатып алуыңызға болады. (Сурет 8)

6 Алдыңғы панельді орнатып, оны бұрауышпен бекітіңіз. (Сурет 9)

Панельдің бір ғана мақсаты, ол құралдың бет әлпетін жақсарту.

7 Тоқ шанышқысын қабырғадағы розеткаға қосыңыз.

Құралды қолдану

Тиімді ыңғайлылық үшін, құралды әдеттегі қоршаған айнала температурасында, шамамен 18°С-та қолданыңыз. Егер кушетка тым қатты ысып кетсе, онда бөлме температурасын 20°С төмен етіп орнатыңыз.

1 Әр түрлі функциялар үшін өзіңіз қалаған бағдарламаларды таңдаңыз.

Функция таңдау:

- ▶ ◀ және ▶ түймелерін қолданып, функцияларды таңдаңыз.
- ▶ Жымыңдап тұрған белгі сізге қай функцияны таңдағандығыңызды көрсетіп тұрады. (Сурет 10)
 - Тотығу уақытын орнату үшін, ☼ таңдаңыз.
 - Бет тотықтыруды орнату үшін (тек HB595 түрінде ғана), € таңдаңыз.
 - Дене салқындатқышты орнату үшін, ☼ таңдаңыз.

Тотығу уақытын орнату

- ▶ Тотығу уақытын орнату үшін, ☼ таңдаңыз.
 - ▶ Уақытты алға жылжыту үшін + түймесін, ал артқа жылжыту үшін, – түймесін басыңыз. (Сурет 11)
- Уақытты жылдамдырақ орнатқыңыз келсе, түймені басқан қалпында ұстап тұрыңыз.

Бетті тотықтырушыны орнату

- ▶ Бетті тотықтырушыны орнату үшін, € таңдаңыз.
- ▶ Бетті тотықтырушының белсенділігін орнату үшін, + және – түймелерін басыңыз. (Сурет 12)
 - 0 = өшіру
 - 1 = жартылай белсенділік
 - 2 = толық белсенділік
- ▶ Егер сіз бетті тотықтырушы бағдарламасын орнатпасаңыз, онда бетті тотықтырушы толық белсенділікпен жұмыс жасай береді.
- ▶ Егер сіз құралды жаңа ғана қосқан кезіңізде, бет тотықтырушыны жартылай белсенділікке орнатқан болсаңыз (1ші бағдарлама), бет тотықтырушыдағы жарық бірден қарайтпайды, тек бір минуттан соң ғана. Алғашқы бір минуттан соң, оның белсенділігін дұрыстаған кезіңізде, бет тотықтырушының жарығы бірден қарайтады немесе есейеді.

Дене салқындатушыны орнату

- ▶ Дене салқындатушыны орнату үшін, ☼ таңдаңыз.
- ▶ Дене салқындатушы бағдарламасын таңдау үшін, + және – түймелерін басыңыз. (Сурет 13)
 - 0 = дене салқындатпайды
 - 1 = дене салқындату желдеткішінің біреуі қосулы
 - 2 = дене салқындату желдеткішінің екеуі де қосулы
- ▶ Егер сіз дене салқындатқыш бағдарламасын орнатпаған болсаңыз, онда ол 2 бағдарлама бойынша (екі желдеткіші де қосулы) жұмыс жасайды.

2 Қосымша берілген көзілдіріктерді киіңіз.

▶ Осы қорғауыш көзілдіріктерді тек Philips тотығу құралымен тотығып жатқанда ғана қолданыңыз. Оларды басқа мақсатпен қолдануға болмайды.

▶ Қорғаныс көзілдіріктер 89/686/ЕЕС қаулысына сәйкес II класс қорғанысын қамтамасыз етеді.

3 Тотықтырушы лампаларды қосу үшін жасыл ⊕ түймені басыңыз.

- ▶ Көрсеткіште қалған тотығу уақыты көрініп тұрады.
- ▶ Тотығу сеансы кезінде уақыт көрсеткіші жанындағы нүкте жымыңдап тұрады.
- ▶ Егер сіз құралды тотығу сеансы барысында сөндіргіңіз келсе, © қызыл түймені басыңыз.
- ▶ Сіз бет тотықтырушы белсенділігін тотығу сеансы барысында да орната аласыз (тек HB595 түрінде ғана). Қалаған белсенділікті таңдау үшін ◀ және ▶ түймелерін қолданыңыз, белсенділікті орнату үшін € түймені қолданыңыз. Жаңа таңдалған бағдарлама бірден белсендіріледі. Егер сіз белсенділікті шамамен 5 секунд ішінде орнатпасаңыз, қалған уақыт көрсеткіште қайтадан көрінетін болады.
- ▶ Егер сіз бетті тотықтырушыны 0 ден (сөндірулі орныққан орнынан) 1ге немесе 2 ге, лампалар әлі керекті дәрежеде суымай тұрып (кем дегенде 3 минут), орнатпақшы болсаңыз, 0 белгі көрсеткіште жымыңдай бастайды.
- ▶ Сіз дене салқындатқышты тотығу сеансы барысында орната аласыз. Қалаған белсенділікті таңдау үшін ◀ және ▶ түймелерін қолданыңыз, белсенділікті орнату үшін ❄ түймені қолданыңыз. Жаңа таңдалған бағдарлама бірден белсендіріледі. Егер сіз белсенділікті шамамен 5 секунд ішінде орнатпасаңыз, қалған уақыт көрсеткіште қайтадан көрінетін болады.
- ▶ Тотығу сеансының соңғы 5 секунд барысында сіз бипілдеген дыбыс естисіз және ол құралды 5 секундтан соң автоматты түрде өшіреді.

Стереo белсенді дауыс зорайтқыштар

Тотығу барысында сіз өзіңіздің сүйікті әуеніңізді аудио ойнатқышын (мысалы CD/MP3 немесе радиоңызды) құралға байланыстыру арқылы тыңдай аласыз.

Өзіңіздің аудио ойнатқышыңызды құралға қосу үшін, құралмен қосымша берілген 2 өнеркәсіптік шанышқысы бар тоқ сымын қолданыңыз.

- 1** Бір өнеркәсіптік шанышқыны AUX розеткасына кіргізіңіз.
 - 2** Екінші өнеркәсіптік шанышқыны өзіңіздің аудио ойнатқышыңыздың розеткасына кіргізіңіз (мәселен CD, MP3 немесе радио).
- ▶ Дауысты өзіңіздің аудио ойнатқышында таңдасаңыз болады.
- Дауысын тым қатты етпеңіз, себебі бұл дауыс зорайтқышына жөндеуге болмайтын зақым тигізуі мүмкін.
 - Біз тіпті сізге дауысын өзіңіз үйренген деңгейден төменірек етіңіз деп кеңес береміз, себебі кушетка мен люстра жабылғысы арасындағы аралық акустикалық қорап секілді болады және дыбысты үдейтеді.

Тазалау

Құралды тазалар алдында, оны тоқтан суырып, суытыңыз.

Қырғыш жөке, қырғыш тазалағыш заттарды немесе жанар май немесе ацетон тәріздес агрессивті сұйықтықтарды құралды тазалау үшін қолдануға болмайды.

Алкоголь, метил спирті, жанар май немесе ацетон тәріздес сұйықтықтарды акрилді ақжайманы тазалау үшін қолданбаңыз, себебі ол жөндеуге болмайтын зақым келтіреді.

▶ Құралдың сыртын дымқыл шүберекпен тазаласаңыз болады.

Құралға су енгізуге болмайды.

▶ Қорғаныс көзілдіріктерді дымқыл шүберекпен тазалаңыз.

Алмастыру

Тотығу лампаларының шығаратын жарығы уақыт өткен сайын азаяды (мысалы, қалыпты түрде қолданып жүргендегі бірнеше жылдардан соң). Осындай жағдайда, сіз тотығу құралының мүмкіндігі азайғандығын байқайсыз. Сіз бұл мәселені тотығу уақытын сәл ұзарту арқылы немесе лампаларды ауыстыру арқылы шеше аласыз.

Құралдың бақылаушы панелінде тахометр бар ол жұмыс жасаған уақытты тіркеп отырады.

▶ Жұмыс жасаған уақытты көру үшін, ❄ функциясын таңдаңыз. Уақытты 00 қойып, © қызыл түймені басып тұрыңыз, сонда жұмыс жасаған сағаттары көрінеді.

500 сағат жанғаннан соң, көрсеткіштің сол жағында L пайда болады. Демек, құралдың тотығу қуатының төмендегені соншалық, тотығу лампаларын алмастыру керек болады. Әрине, сіз лампаларды алмастыруды кейінірекке қалдырып, тотығу уақытын ұзарта тұруыңызға болады. Тахометрдің көрсете алатын ең көп саны 999. Осы санға жеткеннен соң, ол 000 ден бастап қайта есею бағытында санай бастайды.

Жұмыс жасаған уақыт санын қайтадан 000ге орнату үшін, дисплейде 00 уақыт көрсеткіші және функция белгісі көрсетіліп тұрғанда © түймесін басыңыз. ❄ түймесін басып тұрып, алдымен + түймесін, содан соң © түймесін басыңыз. Егер L дисплейде болса, онда ол жойылады. Енді жұмыс жасау уақыт саны қайтадан 000ге орнатылды.

Тотығу лампаларын және стартерлерді тек Philips әкімшілігі берген қызмет орталығы ауыстырған жөн. Тек солар жерде ғана осы жұмысты орындауға болатын білікті әрі дағдыланған, және олар осы құралға арналған арнайы бөлшектермен қамтамасыз етілген.

▶ Егер сіз құбыр лампаларын және/немесе стартерлерді шынымен өзіңіз алмастырғыңыз келсе, онда мына нұсқауды қолданыңыз:

- 1** Тоқ шанышқысын қабырғадағы розеткадан шығарыңыз.
- 2** Люстра жабылғысының басындағы шеткі жабылғысындағы бұрауыштарды босатып, шеткі жабылғыны алып тастаңыз. (Сурет 14)
- 3** Алдымен акрил ақжайманы шамамен 10 см. люстра жабылғысынан тартып алыңыз (1). Содан соң люстра жабылғысының артқы жағындағы бекітетін лентаны бұрап шығарыңыз (2). (Сурет 15)
- 4** Люстра жабылғысының алдыңғы жағындағы бекітетін лентаны тура солай босатыңыз.
- 5** Акрил парақты алып тастаңыз. (Сурет 16)
- ▶ Енді сіз құбыр тәріздес лампалар мен стартерлерді алуыңызға болады.

Есте сақтаңыз: Енді қалауыңыз бойынша, акрил ақжайманы да тазаласаңыз болады.

Есте сақтаңыз: Кушеткадағы лампалар және/немесе стартерлерді де тура осы жолмен алмастыруға болады. Стартерлер лампалардың біреуінің жиегінде орналасқан.

- 6** Лампаларды алу үшін, оларды солға немесе оңға бұрап, босатып, оларды ұстағышынан тартып ала алатындай болуыңыз тиіс.
- 7** Стартерлерді алу үшін, оларды солға бұрауыңыз тиіс.
- 8** Жаңа лампаларды және/немесе стартерлерді жоғарыда аталған қадамдарды керісінше жасау арқылы орнатып, құралды керісінше жасалған қадамдар арқылы қайта жинастыра аласыз

9 Шеткі жабылғыны қайтадан бұрауышпен бұрап, бекітуді ұмытпаңыз.

► тек HB595 түрі ғана:

Бет тотықтырушының HPA лампаларын тек Philips әкімшілігі берген қызмет орталығы ғана алмастыру керек.

Қоршаған айнала

- Құралдағы лампаның құрамында қоршаған айналаға тигізетін зиян заттар бар. Лампа өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, оны күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге өткізіңіз.
- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз. (Сурет 17)

Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде бірде бір мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі www.philips.com веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (ол нөмірді сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.

Кепілдік шектері

Халықаралық кепілдік қағидалары бойынша мына келесі бөлшектерге кепілдік берілмейді:

- тотығу лампалары
- Акрил ақжаймалар мен осы акрил ақжаймалардың тазалау төлем ақысы

Жиі қойылатын сұрақтар

Бұл тармақта құрал туралы жиі қойылатын сұрақтар тізімі берілген. Егер сіз өз сұрағыңызға жауапты таппасаңыз, еліңіздегі Тұтынушылар Қызмет Орталығымен байланысыңыз.

| Сұрақ | Жауап |
|---|--|
| Неліктен құрал жұмыс жасамайды? | Шанышқы қабырғадағы розеткаға дұрыс кіргізілмеген болар. Шанышқыны қабырғадағы розеткаға дұрыстап кіргізіңіз. |
| | Мүмкін қуат берілмей тұрған болар. Қуаттың бар екендігін басқа құралды қосу арқылы тексеріңіз. |
| | Сіз таймерді орнатпаған боларсыз. Таймерді өзіңізге керекті тотығу уақытына орнатыңыз. |
| Неліктен люстра жабылғысы жұмыс істей бастайды, ал кушетка жоқ? | Байланыстырушы тоқ сымы дұрыстап розеткаға кіргізілмеген болар. Байланыстырушы тоқ сымының шанышқысын кушетканың төменгі жағындағы розеткасына дұрыстап кіргізіңіз. |
| Неліктен мен құралды қосқанымда немесе қолданғанымда құрал қосылған жүйе тежегіші қуатты кесіп тастап отыр? | Тотығу құралы қосылған жүйе тежегіші 16А стандартты тежегіш (Ұлы Британияда HB594 түрі үшін 13А тежегіші) немесе белсендірілуі төмендетілген балқымалы тежегіш болуы тиіс. Сонымен қатар, сіз бір тоқ айналымына бірден тым көп құрал қосқан боларсыз. |
| Неліктен тотығу нәтижесі күткендей жақсы емес? | Мүмкін сіз ұзартылған тоқ сымын қолданып тұрған боларсыз немесе/және ол тоқ сымында дұрыс номиналды тоқ жоқ болар. Өзіңіздің дилеріңізбен кеңесіңіз. Біздің жалпы кеңесіміз, ұзартылған тоқ сымын қолданбаңыз. |
| | Мүмкін сіз өзіңіздің тері түріне сәйкес келмейтін тотығу сеансын таңдағын боларсыз. «Тотығу сеанстары: қаншалықты жиі және қаншалықты ұзақ» тармағындағы кестені тексеріңіз. |
| | Лампаларды ұзақ уақыт қолданған болсаңыз, онда тотығу мүмкіндігі азаяды. Бұл құбылыс тек бірнеше жылдардан кейін ғана байқалады. Сіз бұл мәселені тотығу уақытын сәл ұзарту немесе лампаларды ауыстыру арқылы шеше аласыз. |
| | Тотығу нәтижесі сіздің теріңіздің түріне және қабылдап жатқан тотығу сеансына байланысты болады. Алғашқы нәтиже тек бірнеше сеанстардан соң ғана көзге көрінеді. |
| Неліктен менің денемнің кей бір жерлері ақ болып қала береді? | Адам қатты бетке жатқанда оның денесінің кей бір нақты жерлеріндегі қан айналымы төмендейді. Кейбір адамдарда соның себебінен тотыққанда денелерінде, әдетте белінде, ақ дақтар қалады. |

Ižanga**Viso kūno saulės vonios**

Ši viso kūno įdegio lempa panaši į naudojamą profesionaliuose soliariumuose. 24 „Cleo Performance S“ reflektoriaus vamzdinės lempos, „PowerTan“ veido įdegio lempa (tik HB595) ir papildomos funkcijos suteikia tokį patį įdegį kaip ir soliariume. Kaip ir degindamiesi natūralioje saulėje, neperkaiskite (žr. skyrelį „Įdegis ir jūsų sveikata“).

Bendrasis aprašas (Pav. 1)

- A** Kušetės vamzdinės lempos ir starteriai
 - 11 vamzdynių lempų („Philips Cleo Performance 100W–S–R“ modelis)
 - 11 starterių („Philips S12/Cleo sunstarter“ modelis)
- B** Akrilo užtiesalai
- C** Širmos vamzdinės lempos ir starteriai
 - HB594: 13 vamzdynių lempų („Philips Cleo Performance 100W–S–R“ modelis) ir 13 starterių („Philips S12/Cleo sunstarter“ modelis)
 - HB595: 8 vamzdinės lempos („Philips Cleo Performance 100W–S–R“ modelis), 5 vamzdinės lempos („Philips Cleo Performance 80W–S–R modelis) ir 13 starterių („Philips S12/Cleo Sunstarter“ modelis)
- D** Išorinis kūno aušintuvas
- E** Širmą ir kušetę jungiantis laidas
- F** Maitinimo laidas
- G** Vamzdynių lempų aušinimo ventiliacinės angos ir ventiliatoriai
- H** Galinis dangtis
- I** Veido įdegio lempos aušinimo ventiliatorius (tik HB595)
- J** Veido įdegio lempa (tik HB595)
 - 1 HP400-SH lempa
- K** „Stereo“ aktyvūs garsiakalbiai su jungtimi, pritaikyta CD/MP3 grotuvui
- L** Rėmo kojos ir šoninis skydas
- M** Apsauginiai akiniai (2 poros) (modelio nr. HB072/aptašavimo nr. 4822 690 80147)
- N** Valdymo pultas
 - 1 Funkcijos parinkimo mygtukai (◀ / ▶)
 - 2 Laikmačio/intensyvumo mygtukai (- / +)
 - 3 Įdegio simboliai
 - 4 Veido įdegio simbolis
 - 5 Kūno aušintuvo simbolis
 - 6 Įjungimo mygtukas (Ⓚ)
 - 7 Išjungimo mygtukas (Ⓛ)

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

- ▶ **Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar įtampa, nurodyta ant širmos, atitinka vietinio elektros tinklo įtampą.**
- ▶ **Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis priežiūros centras arba kiti kvalifikuoti specialistai.**
- ▶ **Jei prietaisas įjungtas į techniškai netvarkingą sieninį el. lizdą, jo laidas įkaista. Įsitinkite, kad prietaiso laidas įjungtas į tinkamą sieninį el. lizdą.**
- ▶ **Vanduo ir elektra yra pavojingas derinys. Nesinaudokite prietaisu ten, kur yra vandens (pvz., vonioje arba netoli dušo kabinos ar baseino).**
- ▶ **Jei ką tik plaukiojote ar maudėtės po dušu, prieš naudodamiesi prietaisu – gerai nusišluostykite.**
- ▶ **Prietaisą reikia jungti į grandinę, apsaugotą 16 A standartiniu saugikliu (JK HB594 naudojamas 13 A saugiklis) arba lėtai perdegančiu automatinio saugikliu.**
- ▶ **Baigę naudotis, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.**
- ▶ **Kai prietaisą stumiate, pasirūpinkite, kad maitinimo laidas nebūtų prispaustas po viena iš atraminių kojų.**
- ▶ **Įsitinkite, kad naudojimo metu širmoje ir kušetėje esančių įdegio lempų aušinimo angos yra atviros.**
- ▶ **Niekada nesinaudokite šiuo aparatu, jei sugedęs laikmatis ar valdymo pultas, pažeistas akrilo užtiesalas, sugedęs, sulūžęs veido įdegio lempos UV filtras (tik HB595) arba jo nėra.**
- ▶ **Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.**
- ▶ **Niekada neviršykite rekomenduojamo deginimosi laiko ir maksimalaus deginimosi valandų skaičiaus (žr. skyrelį „Įdegio seansai: kaip dažnai ir kiek ilgai?“).**
- ▶ **Nekaitinkite kurios nors vienos kūno dalies daugiau, nei kartą per dieną. Venkite tą pačią dieną ilgai būti natūralioje saulės šviesoje.**
- ▶ **Nesinaudokite deginimosi prietaisu, jei sergate ir/arba naudojate vaistus ar kosmetikos priemones, didinančias jūsų odos jautrumą. Būkite ypač atsargūs, jei esate labai jautrus UV spinduliams. Jei abejojate, pasitarkite su savo gydytoju.**
- ▶ **Daugiau nesinaudokite deginimosi prietaisu ir pasitarkite su savo gydytoju, jei per 48 valandas po pirmojo deginimosi seanso pasireiškia netikėtas poveikis, pvz., pradeda niežėti.**
- ▶ **Jei ant odos atsiranda nuolatiniai guzai ar žaizdos, ar pasikeičia pigmentiniai apgamai, pasitarkite su gydytoju.**
- ▶ **Prietaisu negali naudotis žmonės, lengvai nudegantys, tačiau neįdegantys saulės šviesoje, nuo saulės nudegę žmonės, vaikai ir suaugusieji, sergantys (ar anksčiau sirgę) bei linkę susirgti odos vėžiu.**
- ▶ **Visada užsidėkite kartu su prietaisu gautus apsauginius akinius, kad apsaugotumėte akis nuo per didelio šviesos kiekio (taip pat žr. skyrelį „Įdegis ir jūsų sveikata“).**
- ▶ **Prieš įdegio seansą nuvalykite kremą, lūpų dažus ir kitas kosmetines priemones.**
- ▶ **Nenaudokite jokių apsauginių kremų ar greito įdegio priemonių.**
- ▶ **Jei jūsų oda po įdegio seanso įsitempia, galite pasitepti drėkinančiu kremu.**
- ▶ **Nuo saulės spalvos gali išblukti. Taip gali nutikti ir naudojantis prietaisu.**
- ▶ **Nesitikėkite, kad naudodamiesi prietaisu pasieksite geresnių rezultatų nei degindamiesi natūralioje saulėje.**
- ▶ **Triukšmo lygis: Lc = 67 dB [A]**

Elektromagnetiniai laukai (EMF)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Šį prietaisą eksploatuojant tinkamai, pagal šioje instrukcijoje pateiktus nurodymus, prietaisas yra saugus naudoti (remiantis dabartine moksline informacija).

Įdegis ir jūsų sveikata**Saulė, UV spinduliai ir įdegis****Saulė**

Saulė išskiria įvairią energiją. Matoma šviesa leidžia mums matyti, ultravioletiniai (UV) spinduliai – įdegti, o infraraudonieji – šildo.

UV ir jūsų sveikata

Deginimasis soliariume, kaip ir natūralioje saulės šviesoje, šiek tiek užtrunka. Pirmasis efektas bus matomas tik po kelių seansų (žr. „Įdegio seansas: kaip dažnai ir kiek ilgai?“).

Pernelyg ilgai būnant ultravioletinėje šviesoje (tiek natūralioje saulėje, tiek deginimosi prietaiso) galima nudegti.

Be kitų faktorių, tokių kaip pernelyg ilgas buvimas natūralioje saulės šviesoje, netinkamas ar per ilgas deginimosi prietaiso naudojimas, gali padidinti odos ir akių problemas. Jų stiprumas, viena vertus, priklauso nuo deginimosi pobūdžio, intensyvumo ir trukmės, o kita vertus – nuo žmogaus jautrumo.

Kuo daugiau oda ir akys būna ultravioletinėje šviesoje, tuo didesnis keratito, konjunktivito, tinklainės pažeidimo, kataraktos, priešlaikinio odos senėjimo ir odos auglių susidarymo pavojus. Kai kurie vaistai ir kosmetinės priemonės didina odos jautrumą.

► Todėl labai svarbu:

- laikytis nurodymų, pateiktų skyreliuose „Svarbu žinoti“ ir „Įdegio seansas: kaip dažnai ir kiek ilgai?“;
- neviršyti maksimalaus deginimosi valandų skaičiaus per metus (žr. skyrelį „Įdegio seansas: kaip dažnai ir kiek ilgai?“);
- deginantis visada užsidėti apsauginius akinius.

Deginimosi seansas : kaip dažnai ir kiek ilgai?

► Nesideginkite dažniau nei vieną kartą per dieną 5–10 dienų periodo metu. Po pirmojo deginimosi seanso, prieš degindamiesi antrą kartą palaukite mažiausiai 48 valandas. Po 5–10 dienų deginimosi kurso patariame kurį laiką nesideginti.

Pastaba: Praėjus maždaug mėnesiui nuo kurso pabaigos, jūsų oda praras didesnę įdegio dalį. Tada galite pradėti naują įdegio kursą.

Pastaba: Tačiau, jei norite išlaikyti įdegį, kursui pasibaigus galite degintis vieną arba du kartus per savaitę.

Jeigu nuspręsite kuriam laikui nutraukti deginimosi seansus ar tęsti rečiau, nepamirškite, kad neturite viršyti didžiausio leistino deginimosi valandų skaičiaus. Šio prietaiso maksimalus valandų skaičius yra 17 valandų per metus (= 1020 minučių).

Pavyzdys

Tarkime, kad jūsų įdegio kursas trunka 10 dienų, deginantis 6 minutes pirmą dieną ir po 20 minučių likusias devynias dienas.

► Visas kursas tada truks $(1 \times 6 \text{ minutės}) + (9 \times 20 \text{ minučių}) = 186 \text{ minutes}$.

Pastaba: Per vienerius metus galite taikyti 5 tokius kursus, nes $5 \times 186 \text{ minutės} = 930 \text{ minutės}$.

Lentelė

Kaip parodyta lentelėje, pirmasis deginimosi kurso seansas visada, nepriklausomai nuo odos jautrumo, turėtų trukti 6 minutes.

Jei manote, kad seansas jums per ilgi (pvz., jei po seanso oda sustingsta, tampa jautri), patariame sutrumpinti seansus, pvz., iki 5 minučių.

| Deginimosi seanso trukmė minutėmis | žmonėms, kurių oda yra jautri | žmonėms, kurių oda yra normali | žmonėms, kurių oda yra nejautri |
|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Pirmas seansas | 6 | 6 | 6 |
| padarykite bent 48 valandų pertrauką | padarykite bent 48 valandų pertrauką | padarykite bent 48 valandų pertrauką | padarykite bent 48 valandų pertrauką |
| Antrasis seansas | 10 | 15–20 | 20–25 |
| Trečiasis seansas | 10 | 15–20 | 20–25 |
| Ketvirtasis seansas | 10 | 15–20 | 20–25 |
| Penktasis seansas | 10 | 15–20 | 20–25 |
| Šeštasis seansas | 10 | 15–20 | 20–25 |
| Septintasis seansas | 10 | 15–20 | 20–25 |
| Aštuntasis seansas | 10 | 15–20 | 20–25 |
| Devintasis seansas | 10 | 15–20 | 20–25 |
| Dešimtas seansas | 10 | 15–20 | 20–25 |

Paruošimas naudoti

Prietaisą montuokite ir judinkite tik padedami kito asmens

► Montavimo metu prietaisas pasunkėja ir jį sunkiau pajudinti. Prietaisą montuoti patariame toje vietoje, kurioje jį ketinate naudoti.

► Įsitikinkite, kad šalia (mažiausiai 50 cm) ir už (mažiausiai 30 cm) prietaiso yra pakankamai vietos.

► Jei kušetę ir/arba širmą dėsate ant grindų, įsitikinkite, kad vamzdinės lempos nukreiptos žemyn, tokiu būdu išvengsite vidinio pažeidimo. Lempas dėkite ant minkšto paviršiaus (pvz., ant kilimo ar užtiesalo), kad apsaugotumėte korpusą. (Pav. 2)

1 Pirmiausia varžtais priverždami kampines dalis, sumontuokite rėmo kojas ir tada uždėkite šoninius skydus. (Pav. 3)

Pastaba: šoninio skydo kiaurymės turi būti priekinėje dalyje.

2 Atsargiai ant kojų uždėkite kušetę. Įsitikinkite, kad kojos tvirtai įsistatė į kušetės angas. (Pav. 4)

Pastaba: Prieš uždėdami kušetę ant kojų, nuspręskite iš kurios pusės turi atsidaryti širma. Kušetės šonas su sujungimo kiaurymėmis turi būti toje pusėje, kurioje bus prietaiso dangčio vyriai.

3 Jei kušetę norite pastumti, jos kojas stumkite grindimis arba atsargiai kito žmogaus pagalba ją šiek tiek pakelkite nuo grindų.

► Niekada nebandykite pastumti prietaiso taip, kaip parodyta paveikslėlyje. Tokiu būdu rėmas gali atitrūkti nuo kušetės. (Pav. 5)

- 4 Pakelkite širmą, o jos jungiamuosius vamzdžius nustatykite virš jungiamųjų kiaurymių. Vamzdžius vienodu greičiu įstumkite į kušetės jungiamąsias kiaurymes. (Pav. 6)

Įsitinkite, kad laidas neužstrigs tarp kušetės ir širmos.

Būkite atsargūs ir tarp kušetės ir širmos neprisiverkite pirštų.

- 5 Jungiamojo laido kištuką įstatykite į lizdą apatinėje kušetės dalyje. (Pav. 7)

► Kištuką galite atjungti naudodami atsuktuvą, kaip parodyta paveikslėlyje. (Pav. 8)

- 6 Uždėkite priekinį skydą ir priveržkite varžtais. (Pav. 9)

Vienintelė skydo paskirtis yra pagražinti prietaiso išvaizdą.

- 7 Įkiškite kištuką į sieninį el. lizdą.

Prietaiso naudojimas

Dėl optimalaus komforto prietaisą naudokite maždaug esant 18 °C aplinkos temperatūrai. Jei kušetė per daug įkaista, kambario temperatūrą sumažinkite iki žemesnės nei 20 °C.

- 1 Skirtingoms funkcijoms parinkite norimus nustatymus.

Funkcijos parinkimas:

- Funkciją parinkite ◀ ir ▶ mygtukais .
- Žybsintis simbolis rodo, kokią funkciją parinkote. (Pav. 10)
 - Parinkite ☼, jei norite nustatyti deginimosi laiką.
 - Parinkite € , jei norite nustatyti veido įdegio lempą (tik HB595).
 - Parinkite ♣, jei norite nustatyti kūno aušintuvą.

Deginimosi laiko nustatymas

- Parinkite ☼, jei norite nustatyti deginimosi laiką.
 - Jei norite laiką padidinti, spauskite „+“ mygtuką, jei norite sumažinti – spauskite „-“ mygtuką. (Pav. 11)
- Jei laiką norite nustatyti greičiau, mygtuką nuspaudę palaikykite.

Veido įdegio lempos nustatymas

- Parinkite € , jei norite nustatyti veido įdegio lempą.
- Norėdami nustatyti veido įdegio lempos intensyvumą, spauskite „+“ ir „-“ mygtukus. (Pav. 12)
 - 0 = išjungta
 - 1 = pusė intensyvumo
 - 2 = visas intensyvumas
- Jei veido įdegio lempos nenustatysite, ši funkcija veiks visu intensyvumu.
- Jei prietaiso įjungimo metu nustatysite pusę intensyvumo (1 nustatymas), veido įdegio lempos šviesa priges ne iš karto, bet po 1 minutės. Po pirmos minutės veido įdegio lempos prigęsta arba suintensyvėja iš karto, kai reguliuojate intensyvumą.

Kūno aušintuvo nustatymas

- Parinkite ♣ , jei norite nustatyti kūno aušintuvą.
- Kūno aušintuvą nustatykite „+“ ir „-“ mygtukais. (Pav. 13)
 - 0 = kūnas neaušinamas
 - 1 = įjungtas vienas kūno aušinimo ventiliatorius
 - 2 = įjungti abu kūno aušinimo ventiliatoriai
- Jei kūno aušintuvo nenustatinėsite, jis veiks 2 nustatymu (įjungti abu ventiliatoriai).

- 2 Užsidėkite apsauginius akinius.

- Tokius apsauginius akinius naudokite tik degindamiesi „Philips“ deginimosi prietaisu. Nenaudokite jų kitais tikslais.
- Apsauginiai akiniai atitinka II apsaugos lygį pagal Direktyvą 89/686/EEB.

- 3 Paspausdami žalią Ⓞ mygtuką įjunkite įdegio lempas.

- Ekrane rodomas likęs deginimosi laikas.
- Deginimosi seanso metu šalia laiko indikatorius žybsi taškas.
- Jei deginimosi seanso metu norite prietaisą išjungti, paspauskite raudoną © mygtuką.
- Deginimosi seanso metu galite reguliuoti veido įdegio lempos intensyvumą (tik HB595). Mygtukais ◀ ir ▶ parinkite € ir tada nustatykite norimą intensyvumą. Naujas nustatymas suaktyvinamas iš karto. Jei maždaug per 5 sekundes nereguliosite intensyvumo, likęs laikas bus dar kartą pateikiamas ekrane.
- Jei veido įdegio lempos intensyvumą norite nustatyti nuo 0 (išjungta padėtis) iki 1 arba 2, kol lempos dar nepakankamai įkaitusios (mažiausiai 3 minutės), ekrane žybsės 0 simbolis.
- Kūno aušintuvo nustatymus galite reguliuoti deginimosi seanso metu. Mygtukais ◀ ir ▶ parinkite ♣ ir tada nurodykite norimą nustatymą. Naujasis nustatymas suaktyvinamas iš karto. Jei maždaug per 5 sekundes nereguliosite intensyvumo, likęs laikas bus dar kartą pateikiamas ekrane.
- Per paskutines įdegio sesijos 5 sekundes išgirsite pypsėjimą ir prietaisas po šių 5 sekundžių išsijungs automatiškai.

„Stereo“ aktyvūs garsiakalbiai

Deginimosi seanso metu prijungę prie prietaiso savo muzikos grotuvą (pvz., CD/MP3 arba radiją), galite klausytis savo mėgstamos muzikos. Savo grotuvą prie prietaisojunkite rinkinyje esančiu laidu su 2 kištukais.

- 1 Vieną kištuką įstatykite į AUX lizdą.

- 2 Kitą kištuką įstatykite į savo grotuvo (pvz., CD/MP3 arba radijo) ausinių lizdą.

- Garsą galite reguliuoti savo grotuve.
 - Nenustatykite per didelio garsumo, nes taip galite pažeisti garsiakalbius.
 - Tiesą sakant, mes patariame nustatyti žemesnį garsumą nei esate įpratę klausytis, nes erdvė tarp kušetės ir širmos veikia kaip akustinė dėžė ir sustiprina garsą.

Valymas

Prieš valydami visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo ir palaukite, kol jis atvės.

Prietaiso niekada nevalykite šveitikliais, šlifuojančių valymo priemonių arba ėsdinančių skysčių, pvz., benzino arba acetono.

Akrilo užtiesalo niekada nevalykite tokiais skysčiais, kaip alkoholis, metilo spiritas, benzinas ar acetono, nes galite jį nepataisomai pažeisti.

▶ Prietaiso išorę valykite drėgna šluoste.

Saugokite, kad į prietaisą nepatektų vandens.

▶ Apsauginius akinius valykite drėgna šluoste.

Pakeitimas

Ilgainiui įdegio lempų šviesa silpnėja (pvz., naudojant įprastai, po kelerių metų). Kai taip nutiks, pastebėsite silpnėjantį prietaiso poveikį. Šią problemą galite išspręsti, nustatydami šiek tiek ilgesnę seanso trukmę arba pakeisdami lempas.

Prietaiso valdymo pulte yra skaitiklis, registruojantis veikimo valandas.

▶ Norėdami pamatyti bendrą veikimo trukmę, parinkite ☼ funkciją. Nustatykite 00 laiką ir nuspauskite raudoną mygtuką – pamatysite veikimo trukmę ⊙.

Po 500 deginimosi valandų kairėje ekrano pusėje pasirodo L. Tai reiškia, kad prietaiso deginimosi našumas sumažėjo tiek, kad įdegio lempas patariama pakeisti. Žinoma, keitimo laiką galite atidėti nustatę ilgesnį deginimosi laiką. Maksimalus skaičius skaitiklyje yra 999. Pasiėkus šį skaičių iš naujo pradeda skaičiuoti nuo 000.

Norėdami veikimo trukmę nustatyti į 000, paspauskite ⊙ mygtuką, kai ekrane bus rodomi laiko indikatorius 00 ir funkcijos simbolis ☼.

Nuspauskite ⊙ mygtuką ir pirmiausia paspauskite „+“ ir tik po to „-“ mygtuką. Jei ekrane buvo rodomas L, jis išnyks. Veikimo trukmė nustatyta į 000.

Įdegio lempas ir/arba starterius keiskite įgalotame „Philips“ aptarnavimo centre. Jo specialistai turi šiam darbui reikalingų žinių ir įgūdžių bei prietaisui reikalingų originalių atsarginių dalių.

▶ Jei tikrai patys norite pakeisti vamzdines lempas ir/arba starterius, turite:

1 Iš sieninio el. lizdo ištraukite maitinimo laidą.

2 Širmos gale atsukite galinio dangčio varžtus ir nuimkite galinį dangtį. (Pav. 14)

3 Pirmiausia nuo širmos (1) apie 10 cm patraukite akrilo užtiesalą. Tada nuo širmos (2) galinės dalies nuimkite apspaudu juostelę. (Pav. 15)

4 Tą patį atlikite su širmos priekinės dalies apspaudu juoste.

5 Nuimkite akrilo užtiesalą. (Pav. 16)

▶ Dabar galite išimti vamzdines lempas ir starterius.

Pastaba: Jei norite, galite išvalyti akrilo užtiesalą.

Pastaba: Lempos ir/arba starteriai kušetėje ir širmoje keičiamos tuo pačiu būdu. Starteriai yra viename iš lempų galų.

6 Norėdami išimti lempas, sukite jas į kairę arba dešinę, kad galėtumėte jas išimti iš laikiklių.

7 Norėdami išimti starterius, sukite juos į kairę.

8 Įstatykite naujas lempas ir starterius, tada prieš tai minėtus nurodymus atlikite atvirkštine tvarka ir taip išmontuokite prietaisą.

9 Nepamirškite vėl priveržti galinio dangčio.

▶ Tik HB595:

HPA veido įdegio lempą pakeisti gali tik įgalotasis „Philips“ aptarnavimo centras.

Aplinka

▶ Prietaiso lempos yra medžiagų, kurios gali pakenkti aplinkai. Lempų nemeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis, bet atiduokite jas į oficialų surinkimo punktą.

▶ Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Tokiu būdu prisidėsite prie aplinkosaugos. (Pav. 17)

Garantija ir aptarnavimas

Jei jums reikalinga informacija, jei turite problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje www.philips.com arba susisiekite su savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centru (jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei „Philips“ klientų aptarnavimo centro jūsų šalyje nėra, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją arba susisiekite su „Philips“ atstovybe jūsų šalyje.

Garantijos apribojimas

Tarptautinės garantijos nuostatomis neįsipareigojama keisti šių dalių:

- įdegio lempas
- akrilo užtiesalą ir jų valymo išlaidų

Dažnai pateikiami klausimai

Šiame skyriuje pateikti klausimai, dažniausiai užduodami apie šį deginimosi prietaisą. Jei nerasite atsakymų į jums kilusius klausimus, kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

| Klausimas | Atsakymas |
|---|---|
| Kodėl prietaisas neveikia? | Kištukas gali būti blogai įkištas į sieninį el. lizdą. Tinkamai įstatykite kištuką į sieninį el. lizdą. Tai gali būti elektros įtampos problema. Įjungdami kitą prietaisą, patikrinkite, ar yra elektros įtampa. Galbūt nenustatėte laikmačio. Laikmatyje nustatykite tinkamą deginimosi laiką. |
| Kodėl širma įsijungia, o kušetė ne? | Netinkamai įstatytas jungiamojo laido kištukas. Jungiamojo laido kištuką įstatykite į lizdą apatinėje kušetės dalyje. |
| Kodėl grandinės, prie kurios prijungtas prietaisas, saugiklis išjungia maitinimą, kai bandau įjungti arba naudojuosi prietaisu? | Grandinėje, prie kurios prietaisas yra prijungtas, turi būti naudojamas standartinis 16 A saugiklis (JK HB594 naudojamas 13 A saugiklis) arba lėtai perdegantis automatinis saugiklis. Gali būti, kad prie tos pačios grandinės prijungėte per daug prietaisų. |
| Kodėl įdegio rezultatai nepatenkina lūkesčių? | Galbūt naudojate per ilgą ilgintuvą, kuris yra per ilgas ir/arba skirtas kitokio stiprio srovei. Kreipkitės į prekybos atstovą. Mes patariame nenaudoti ilgintuvo. Galbūt pasirinkote deginimosi kursą, kuris netinka jūsų odos tipui. Pasitikrinkite lentelėje, esančioje „Svarbu žinoti“ ir „Įdegio seansai: kaip dažnai ir kiek ilgai?“ skyrelyje Jei lempos naudojamos ilgą laiką, mažėja jų galia. Tai pastebima po kelerių metų naudojimo. Norėdami išspręsti šią problemą, šiek tiek pailginkite deginimosi laiką arba pakeiskite lempas. Įdegio rezultatai priklauso nuo jūsų odos tipo arba jūsų pasirinkto įdegio kurso. Pirmasis efektas bus matomas tik po kelių seansų. |
| Kodėl kai kurios kūno vietos neįdega? | Kai žmogus guli ant kieto paviršiaus, kai kuriose kūno vietose susilpnėja kraujo apytaka. Kai kuriems žmonėms deginimosi metu tos kūno vietos gali neįdegti, pavyzdžiui, apatinė nugaros dalis. |

Ievads**Pilna auguma solārijs**

Šis pilna auguma solārijs ir salīdzināms ar solārijiem, kas tiek lietoti profesionālos solāriju salonos. 24 Cleo Performance S Reflector lampas, PowerTan sejas solārijs (tikai HB595) un papildus aprīkojums sniedz Jums to pašu, ko saulpošanās salons.

Tāpat kā ar dabīgo saules gaismu, jāizvairās no pārgaismošanas (skatīt nodaļu 'Saulpošanās un veselība')

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A** Lampas un starteri gulvietā
 - 11 lampas (modelis Philips Cleo Performance 100W-S-R)
 - 11 starteri (modelis S12/ Cleo Sunstarter)
- B** Akrila pārklāji
- C** Pārsega lampas un starteri
 - HB594: 13 lampas (modelis Philips Cleo Performance 100W-S-R) un 13 starteri (modelis S12/ Cleo Sunstarter)
 - HB595: 8 lampas (modelis Philips Cleo Performance 100W-S-R), 5 lampas (modelis Philips Cleo Performance 80W-S-R) un 13 starteri (modelis S12/ Cleo Sunstarter)
- D** Ārējais ķermeņa dzesētājs
- E** Gulvietas un pārsega savienotājkabelis
- F** Elektrības vads
- G** Atveres un ventilatori lampu dzesēšanai
- H** Gala vāks
- I** Sejas solārija dzesēšanas ventilators (tikai HB595)
- J** Sejas solārijs (tikai HB595)
 - 1 lampa HP400-SH
- K** Aktīvā stereo sistēma ar ieeju CD/MP3 atskaņotāja pieslēgšanai
- L** Rāmja un sānu paneļa kājas
- M** Aizsargbrilles (2 pāri)
 - (modeļa Nr: HB072/detaļas Nr: 4822 690 80147)
- N** Vadības panelis
 - 1 Funkciju izvēles taustiņi (◀ / ▶)
 - 2 Taimeris/intensitātes taustiņi (- / +)
 - 3 Saulpošanās simbols
 - 4 Sejas saulpošanas simbols
 - 5 Ķermeņa dzesētāja simbols
 - 6 Ieslēgšanas poga (Ⓚ)
 - 7 Izslēgšanas poga (⊙)

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- ▶ **Pirms ierīces pieslēgšanas, pārbaudiet, vai uz pārsega norādītais spriegums atbilst spriegumam ierīces izmantošanas vietā.**
- ▶ **Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina autorizētā Philips servisa centrā, lai izvairītos no bīstamām situācijām.**
- ▶ **Ja elektrotīkla sienas kontaktligzda ir bojāta, ierīces elektrības vada kontaktdakša sakarst. Noteikti iespraudiet solārija kontaktdakšu rūpīgi pievienotā sienas kontaktligzdā.**
- ▶ **Ūdens un elektrība ir bīstams savienojums. Nelietojiet šo ierīci mitrā vidē (piemēram, vannas istabā vai dušas vai peldbaseina tuvumā).**
- ▶ **Ja tikko esat peldējies vai mazgājies dušā, pirms ierīces lietošanas rūpīgi noslaukieties.**
- ▶ **Ierīcei jābūt pieslēgtai elektrotīklam, kas ir aizsargāts ar 16A standarta drošinātāju (UK 13A drošinātāju HB594 modelim), vai automātisko drošinātāju.**
- ▶ **Pēc lietošanas vienmēr atslēdziet ierīci no sienas kontaktligzdas.**
- ▶ **Uzmanieties, lai pārvietojot ierīci, elektrības vads netiktu iespiests zem kādas no iekārtas kājām.**
- ▶ **Pārliedzinieties, ka saulpošanās lampu dzesēšanas atveres pārsegā un gulvietā, ir atvērtas lietošanas laikā.**
- ▶ **Nekad nelietojiet ierīci, ja vadības panelis ir bojāts vai, ja akrila pārklājs vai sejas solārija UV filtrs (tikai HB595) ir bojāts, salauzts vai iztrūkst.**
- ▶ **Raugieties, lai bērni nerotājas ar ierīci.**
- ▶ **Nepārsniedziet ieteicamo saulpošanās seansu skaitu, kā arī pieļaujamo saulpošanās ilgumu (skatiet nodaļu "Saulpošanās seansi: cik bieži un cik ilgi?").**
- ▶ **Atsevišķas ķermeņa daļas saulpoļiet tikai reizi dienā. Dienās, kad izmantots solārijs, izvairieties no pārāk ilgas uzturēšanās saulē.**
- ▶ **Neizmantojiet solāriju, ja esat slims un/vai lietojat zāles, vai esat uzklājis dekoratīvo kosmētiku, kas vairo jūsu ādas jutīgumu. Esiet īpaši piesardzīgs, ja jums ir ļoti jutīga āda pret UV starojumu. Šaubu gadījumā konsultējieties ar ārstu.**
- ▶ **Ja 48 stundu laikā pēc saulpošanās parādās nepatīkamas sajūtas, piemēram, nieze, vairs neizmantojiet solāriju un sazinieties ar savu ārstējošo ārstu.**
- ▶ **Konsultējieties ar ārstu, ja uz ādas izveidojas ilgi nezūdoši uztūkumi vai čūlas vai ja novērojamas pārmaiņas pigmentētājās dzimumzīmēs.**
- ▶ **Šo ierīci nedrīkst lietot cilvēki, kas saules gaismā gūst apdegumus, bet nenosauļojās; personas, kurām ir saules izraisīti apdegumi; bērni; personas kurām ir (vai ir bijis) ādas vēzis vai risks ar to saslimt.**
- ▶ **Saulpoļoties vienmēr lietojiet komplektā iekļautās aizsargbrilles, lai aizsargātu acis no pārgaismošanas (skatīt nodaļu "Saulpošanās un veselība").**
- ▶ **Pirms saulpošanās seansa rūpīgi notīriet krēmu, lūpu krāsu un pārējo kosmētiku.**
- ▶ **Neizmantojiet nekādus saulpošanās krēmus vai līdzekļus iedeguma pastiprināšanai.**
- ▶ **Ja pēc saulpošanās seansa āda ir sausa, ieziediet to ar mitrinošu krēmu.**
- ▶ **Saules gaismas iedarbībā mēdz izbalot krāsas. Tas pats var notikt solārija izstarotajā gaismā.**
- ▶ **Negaidiet, ka solārijā nosauļosities labāk nekā saulē.**
- ▶ **Trokšņa līmenis: Lc = 67 dB [A]**

Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Sauļošanās un veselība

Saule, ultravioletie stari un sauļošanās

Saule

Saules enerģijai ir dažādi veidi. Tās gaismā mēs redzam apkārtni, ultravioleto staru ietekmē mēs iedegam un infrasarkanie stari rada siltumu, kurā mums tā patīk gozēties.

Ultravioletais starojums un jūsu veselība

Līdzīgi kā dabiskajā saules gaismā, sauļošanās process aizņem kādu laiku. Pirmie rezultāti būs redzami tikai pēc dažiem seansiem (skatiet nodaļu "Sauļošanās seansi: cik bieži un cik ilgi?").

Pārlietu ilga uzturēšanās ultravioletajos staros (dabiskajā saules gaismā vai solārija mākslīgajā gaismā) var izraisīt apdegumus.

Līdzīgi citiem faktoriem, piemēram, ilgstoša uzturēšanās dabiskajā saules gaismā, nepareiza un pārmērīga solārija izmantošana var palielināt iespēju saslimt ar ādas un acu slimībām. Saslimšanas riska pakāpe ir atkarīga gan no sauļošanās veida, intensitātes un ilguma, gan no cilvēka ādas jutīguma. Jo ilgāk āda un acis ir pakļautas ultravioleto staru iedarbībai, jo ir augstāka iespēja panākt konjunktivītu, acs tīklenes bojājumu, kataraktas, pāragras ādas novecošanās, ādas audzēju u. c. veidošanos. Daži medikamenti un kosmētikas līdzekļi paaugstina ādas jutību.

► Tādēļ ir ļoti svarīgi:

- rīkoties saskaņā ar norādēm, kas sniegtas nodaļā "Svarīgi" un sadaļā "Sauļošanās seansi: cik bieži un cik ilgi?";
- nepārsniegt maksimālo sauļošanās stundu skaitu gadā (skatīt sadaļu "Sauļošanās seansi: cik bieži un cik ilgi?");
- sauļošanās laikā vienmēr lietot komplektā esošās aizsargbrilles.

Sauļošanās seansi: cik bieži un cik ilgi?

- Neveiciet vairākus sauļošanās seansus vienā dienā un ilgāk par 5 līdz 10 dienām. Pēc pirmā seansa nogaidiet vismaz 48 stundas līdz otrajam seansam. Pēc šī 5 līdz 10 dienu kursa mēs iesakām uz kādu laiku pārtraukt sauļošanos.

Piezīme: Apmēram mēnesi pēc kursa pārtraukšanas āda būs zaudējusi iedeguma intensitāti. Varat uzsākt jaunu kursu.

Piezīme: Lai iedegums saglabātos ilgāk, pēc kursa beigām turpiniet veikt vienu vai divus sauļošanās seansus nedēļā.

Neatkarīgi no tā, vai uz laiku pārtraucat sauļošanos vai turpmāk sauļojaties retāk, vienmēr atcerieties, ka nedrīkst pārsniegt maksimālo pieļaujamo sauļošanās stundu skaitu. Šai ierīcei maksimālais pieļaujamais sauļošanās stundu skaits gadā ir 17 stundas (= 1020 minūtes).

Piemērs

Pieņemsim, ka veicat 10 dienu sauļošanās kursu ar 6 minūšu ilgu seansu pirmajā dienā un 20 minūšu ilgu seansu nākamajās deviņās dienās.

- Tādā gadījumā viss kurss ilgst $(1 \times 6 \text{ minūtes}) + (9 \times 20 \text{ minūtes}) = 186 \text{ minūtes}$.

Piezīme: Viena gada laikā jūs varat iziet 5 šādus kursus, $5 \times 186 \text{ minūtes} = 930 \text{ minūtes}$.

Tabula

Kā parādīts tabulā, pirmajam seansam vienmēr jābūt 6 minūtes ilgam, neatkarīgi no individuālā ādas jutīguma.

Ja seansi šķiet pārāk ilgi (piem., ja āda pēc seansa kļūst sausa un jutīga), iesakām sācināt seansa laiku par 5 minūtēm.

| Sauļošanās seansa ilgums minūtēs | personām ar ļoti jutīgu ādu | personām ar normālu ādu | personām ar mazāk jutīgu ādu |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| 1. seanss | 6 | 6 | 6 |
| vismaz 48 stundas ilgs pārtraukums | vismaz 48 stundas ilgs pārtraukums | vismaz 48 stundas ilgs pārtraukums | vismaz 48 stundas ilgs pārtraukums |
| 2. seanss | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 3. seanss | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 4. seanss | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 5. seanss | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 6. seanss | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 7. seanss | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 8. seanss | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 9. seanss | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 10. seanss | 10 | 15-20 | 20-25 |

Sagatavošana lietošanai

Vienmēr pārvietojiet un montējiet ierīci kopā ar kādu citu personu.

- Montāžas laikā ierīce kļūst smagāka un to ir grūtāk pārvietot, tāpēc mēs iesakām jums montēt ierīci vietā, kur jūs to lietosiet.
- Pārliedzieties, vai ir pietiekoši daudz brīvas vietas blakus ierīcei (vismaz 50 cm) un aiz ierīces (vismaz 30 cm).
- Ja jums ir nepieciešams novietot guļvietu un/vai pārsegu uz grīdas, pārliedzieties, ka lampas ir vērstas lejup, lai izvairītos no to iekšējiem bojājumiem. Novietojiet tās uz mīksta virsmas (piemēram: paklāja vai lupatas), lai izvairītos no apvalka bojājuma. (Zīm. 2)

- 1 Vispirms samontējiet rāmja kājas sastiprinot leņķu sekcijas ar uzgriežņiem un tad uzlieciet sānu paneļus. (Zīm. 3)

Piezīme: Caurumiem sānu paneļos jābūt priekšpusē.

- 2 Uzmanīgi novietojiet guļvietu uz kājām. Pārliedzieties, ka kājas stingri ieslīd attiecīgajos atvērumos guļvietā. (Zīm. 4)

Piezīme: Pirms jūs uzliekat guļvietu uz kājām, izlemiet, kā jūs vēlaties atvērt pārsegu. Tā, guļvietas mala ar savienojošām atverēm ir mala, ar kuru jāsavieno pārsegs.

- 3 Ja jums ir nepieciešamas pārvietot guļvietu, bīdīt tās kājas pa grīdu vai uzmanīgi piepaceliet no grīdas kopā ar kādu citu personu.
- Nekad nemēģiniet pārvietot ierīci, kā tas parādīts attēlā. Šādi mēģinot to pārvietot, rāmis atdalīsies no guļvietas. (Zīm. 5)

- 4** Paceliet pārsegu un novietojiet tā savienojumu caurules virs savienojumu atverēm. Stingri iebīdīet caurules guļvietas savienojumu atverēs. (Zīm. 6)

Pārļiecinieties, ka vads netiek iespiests starp guļvietu un pārsegu.

Esiet uzmanīgi un neiespiediet pirkstus starp guļvietu un pārsegu.

- 5** Iespraudiet savienojuma kabeli kontaktligzdā, kas atrodas guļvietas apakšējā daļā. (Zīm. 7)

► Jūs varat atvienot spraudni tā, kā tas ir parādīts attēlā. (Zīm. 8)

- 6** Uzlieciet priekšējo paneli un nostipriniet to ar skrūvēm. (Zīm. 9)

Vienīgā šī paneļa funkcija ir uzlabot ierīces izskatu.

- 7** Iespraudiet kontaktdakšu elektrotīkla kontaktligzdā.

Ierīces lietošana

Optimālam komfortam, lietojiet ierīci aptuveni 18°C istabas temperatūrā. Ja guļvieta kļūst pārāk silta, samaziniet istabas temperatūru zem 20°C.

- 1** Izvēlieties nepieciešamos uzstādījumus dažādām funkcijām.

Funkcijas izvēle:

- Lietojiet ◀ un ▶ taustiņus, lai izvēlētos funkciju.
- Mirgojošs simbols norāda, kādu funkciju Jūs esat izvēlējušies. (Zīm. 10)
 - Izvēlieties ☼ lai uzstādītu sauļošanās laiku.
 - Izvēlieties € lai uzstādītu sejas solāriju (tikai HB595).
 - Izvēlieties ♣ lai uzstādītu ķermeņa dzesētāju.

Sauļošanās laika uzstādīšana

- Izvēlieties ☼ lai uzstādītu sauļošanās laiku.
 - Nospiediet + taustiņu, lai palielinātu laika uzstādījumu, un nospiediet - taustiņu, lai to samazinātu. (Zīm. 11)
- Lai ātrāk regulētu laika uzstādījumu, turiet taustiņu nospiestu.

Sejas solārija uzstādīšana

- Izvēlieties €, lai uzstādītu sejas solāriju.
- Nospiediet + un - taustiņus, lai mainītu sejas solārija intensitāti. (Zīm. 12)
 - 0 = izslēgts
 - 1 = pus intensitāti
 - 2 = pilnu intensitāti
- Ja netiek veikta sejas solārija uzstādīšana, tas darbojas ar pilnu intensitāti.
- Ja, tikko ieslēdzot ierīci, Jūs uzstādāt sejas solāriju uz pus intensitāti (uzstādījums 1), sejas solārija gaisma neiedegas uzreiz, bet pēc 1 minūtes. Pēc pirmās minūtes sejas solārija gaisma mainās atbilstoši Jūsu uzstādījumiem.

Ķermeņa dzesētāja uzstādīšana

- Izvēlieties ♣, lai uzstādītu ķermeņa dzesētāju.
- Nospiediet + un - taustiņus, lai uzstādītu ķermeņa dzesētāju. (Zīm. 13)
 - 0 = dzesēšana netiek veikta
 - 1 = ieslēgts viens dzesētāja ventilators
 - 2 = ieslēgti abi dzesētāja ventilatori
- Ja netiek veikta ķermeņa dzesētāja uzstādīšana, ķermeņa dzesētājs darbojas ar uzstādījumu 2 (ieslēgti abi dzesēšanas ventilatori)

- 2** Uzlieciet komplektā iekļautās aizsargbrilles.

- Izmantojiet šīs aizsargbrilles tikai tad, kad sauļojaties ar Philips solāriju. Nelietojiet tās citiem mērķiem.
- Aizsargbrilles atbilst II aizsardzības klasei saskaņā ar Direktīvu 89/686/EEK.

- 3** Ieslēdziet sauļošanās lampas, nospiežot zaļo ⊕ taustiņu.

- Displejs rāda atlikušo sauļošanās laiku.
- Sauļošanās seansa laikā punkts blakus laika rādījumam mirgo.
- Ja Jūs vēlaties izslēgt ierīci sauļošanās seansa laikā, nospiediet sarkano ⊙ taustiņu.
- Jūs varat mainīt sejas solārija intensitāti sauļošanās seansa laikā (tikai HB595). Lietojiet ◀ un ▶ taustiņus, lai izvēlētos € un tad uzstādiat nepieciešamo intensitāti. Jaunais uzstādījums sāk darboties nekavējoties. Ja Jūs aptuveni 5 sekundes nemaināt intensitāti displejā, atkal tiek parādīts atlikušais sauļošanās laiks.
- Ja Jūs vēlaties uzstādīt sejas solāriju no 0 (izslēgts) uz 1 vai 2, kamēr lampas vēl nav pietiekoši atdzisušas (minimums 3 minūtes), simbols šajā laikā mirgos uz displeja.
- Jūs varat mainīt ķermeņa dzesētāja uzstādījumus sauļošanās seansa laikā. Lietojiet ◀ un ▶ taustiņus, lai izvēlētos ♣, un tad uzstādiat izvēlēto uzstādījumu. Jaunais uzstādījums sāk darboties nekavējoties. Ja Jūs aptuveni 5 sekundes nemaināt ķermeņa dzesētāja uzstādījumus, displejā atkal tiek parādīts atlikušais sauļošanās laiks.
- Pēdējo 5 sauļošanās sekunžu laikā, ir dzirdama pīkstoša skaņa un ierīce automātiski izslēdzās pēc šīm 5 sekundēm.

Aktīvie stereo skaļruņi

Sauļošanās laikā Jūs varat klausīties iemīļoto mūziku, pievienojot ierīcei ārējo audio atskaņotāju (CD/MP3 atskaņotāju vai radio). Lai pievienotu audio atskaņotāju ierīcei, lietojiet komplektā iekļauto kabeli ar diviem spraudņiem.

- 1** Vienu spraudni iespraudiet AUX ligzdā.

- 2** Otru spraudni iespraudiet Jūsu atskaņotāja (CD/MP3 vai radio) austiņu izejā.

- Skaļumu var mainīt izmantojot Jūsu audio atskaņotāju.
 - Neuzstādiat skaļumu pārāk skaļu, jo tas var nelabojami sabojāt skaļruņus.
 - Mēs iesakām jums skaļumu uzstādīt klusāk nekā Jūs esat pieraduši, jo telpa starp pārsegu un guļvietu kalpo kā akustiskā kaste un pastiprina skaņu.

Tīrīšana

Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet to no elektrības un ļaujiet atdzist.

Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet abrazīvus, stiprus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķīdumus, kā piemēram benzīnu vai acetonu .

Akrila virsmu tīrīšanai nekad nelietojiet tādus šķīdumus kā, piemēram, spirtu, metilspirtu, benzīnu vai acetonu, jo tas var radīt nenovēršamus bojājumus.

▶ Tīriet ierīces korpusu ar mitru drānu.

Nepieļaujiet nekādu šķīdumu iekļūšanu ierīcē.

▶ Aizsargbrilles tīriet ar mitru drāniņu.

Rezerves daļas

Gaisma, ko sauļošanās lampas izstaro, ar laiku kļūs mazāk spoža (normālas lietošanas gadījumā tas notiks pēc pāris gadiem). Kad tas notiks, jūs ievērosiet ierīces iedeguma jaudas samazināšanos. Lai atrisinātu šo problēmu, uzstādiet nedaudz ilgāku sauļošanās laiku, vai arī nomainiet sauļošanās lampas.

Ierīces vadības panelī ir skaitītājs, kas reģistrē kopējo darbības laiku.

▶ Lai redzētu kopīgo darbības laiku, izvēlieties funkciju ☼. Uzstādiet laiku 00 un turiet nospiestu sarkano © taustiņu, lai parādītu darbības laiku.

Pēc 500 degšanas stundām, L parādīsies displeja kreisajā pusē. Tas nozīmē, ka ierīces iedeguma jauda ir tik ļoti samazinājusies, ka ieteicama lampu nomaiņa. Protams, jūs varat izvēlēties atlikt nomaiņu uz kādu brīdi, uzstādot ilgāku sauļošanās laiku. Lielākais stundu skaits, ko skaitītājs var parādīt, ir 999 stundas. Pēc tam, kad tas ir sasniedzis šo skaitli, tas sāk skaitīt atkal no 000.

Lai no jauna uzstādītu darbības laiku 000, nospiediet © taustiņu, kamēr laika rādījums 00 un funkcijas simbols ☼ parādās uz displeja. Turiet nospiestu © taustiņu, un vispirms nospiediet + taustiņu, tad - taustiņu. Ja L bija uz displeja, tas pazūd. Darbības laiks ir uzstādīts uz 000.

Sauļošanās lampu un/vai starteru nomaiņu veiciet autorizētā Philips apkopes centrā. Tās darbiniekiem ir šim darbam nepieciešamās zināšanas un prasme, kā arī oriģinālās nomaināmās solārija detaļas.

▶ Ja tomēr vēlaties lampas un/vai starterus nomainīt patstāvīgi, rīkojieties šādi:

1 Atvienojiet gludekli no elektrotīkla.

2 Atskrūvējiet gala vāka skrūves pārsega galvas daļā un noņemiet vāku. (Zīm. 14)

3 Vispirms pavelciet akrila pārsegu aptuveni 10 cm nost no pārsega(1). Tad attaisiet stiprinājumus pārsega aizmugurējā daļā. (Zīm. 15)

4 Dariet to pašu ar stiprinājumiem pārsega priekšējā pusē.

5 Noņemiet akrila virsmu. (Zīm. 16)

▶ Tagad jūs varat noņemt lampas un starterus.

Piezīme: Tagad jūs varat arī notīrīt akrila pārsegu, ja jūs vēlaties.

Piezīme: Lampas/starteri uz gulvietas un pārsega ir nomaināmi līdzīgi. Starteri atrodas uz viena no lampas galiem.

6 Lai noņemtu lampas, pagrieziet tās pa kreisi vai pa labi, tādā veidā jūs tās varēsiet izcelt no to turētājiem.

7 Lai noņemtu starteri, pagrieziet to pa kreisi.

8 Ielieciet jaunās lampas/starterus un sekojiet iepriekšējām instrukcijām atpakaļejošā secībā, lai saliktu ierīci.

9 Neaizmirstiet atkal nostiprināt gala vāku ar skrūvēm.

▶ Tikai HB595:

HPA lampu sejas solārijam var apmainīt tikai autorizētajā Philips pakalpojumu centrā.

Vides aizsardzība

▶ Šīs ierīces lampa satur vielas, kas var kaitēt apkārtējai videi. Neizmetiet lampu kopā ar sadzīves atkritumiem, bet iznīciniet to oficiālā savākšanas vietā.

▶ Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi. (Zīm. 17)

Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips pakalpojumu centru savā valstī (tā tālruna numuru atradīsiet pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips preču izplatītājiem vai Philips Mājturības un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

Garantijas ierobežojumi

Starptautiskās garantija nesedz šādas sastāvdaļas:

- sauļošanās lampas
- akrila pārklājus un to tīrīšanas izmaksas.

Visbiežāk uzdotie jautājumi

Šī nodaļa aptver visbiežāk uzdotos jautājumus par sauļošanās ierīci. Ja nevarat atrast atbildi uz savu jautājumu, lūdzu, sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī.

| Jautājums | Atbilde |
|---|---|
| Kāpēc ierīce nedarbojas? | Kontaktdakša, iespējams, nav pareizi ielikta sienas kontaktlīzdā. Ielieciet kontaktdakšu sienas kontaktlīzdā pareizi. Iespējams, nav strāvas padeves. Pārbaudiet, vai notiek strāvas padeve, pievienojot strāvai citu ierīci. Iespējams Jūs neesat uzstādījuši taimeru. Uzstādiet taimeru uz nepieciešamo sauļošanās laiku. |
| Kāpēc pārsegs darbojas, bet guļvieta nē? | Iespējams, nav pareizi iesprausts savienojuma kabelis. Iespraudiet savienojuma pareizi kabeļa kontaktdakšu kontaktlīzdā, kas atrodas guļvietas lejas daļā. |
| Kāpēc, kad es ieslēdzu ierīci vai ierīces lietošanas laikā elektrotīkla drošinātājs elektrotīklam, pie kura ir pieslēgta ierīce, atslēdz elektrību? | Ierīcei jābūt pieslēgtai elektrotīklam, kas ir aizsargāts ar 16A standarta drošinātāju (UK 13A drošinātāju HB594 modelim) vai automātisko drošinātāju. Iespējams, ka elektrotīklam ir pieslēgts pārāk daudz iekārtu vienlaicīgi. |
| Kāpēc sauļošanās rezultāti nav tik labi, kā es gaidīju? | Iespējams, jūs lietojat pagarinātāja vadu, kas ir par garu un/vai jums nav pareiza strāvas jauda. Sazinieties ar savu izplatītāju. Vispārīgs ieteikums ir - nelietojiet pagarinātāju. Iespējams jūs esat izvēlējušies jūsu ādai nepiemērotu sauļošanās ciklu. Pārbaudiet tabulu nodaļā "Sauļošanās seansi: cik bieži un cik ilgi?" |
| | Kad lampas tiek lietotas ilgāku laiku, iedeguma apjoms samazinās. Šis efekts parādās tikai pēc pāris gadiem. Lai atrisinātu šo problēmu, uzstādiet nedaudz ilgāku sauļošanās laiku vai arī nomainiet lampas. Iedeguma rezultāts ir atkarīgs no jūsu ādas tipa un no tā, kādu sauļošanās kursu Jūs praktizējat. Pirmie rezultāti ir redzami tikai pēc pāris seansiem. |
| Kāpēc dažas vietas uz mana ķermeņa paliek baltas? | Cilvēkam, guļot uz cietas virsmas, tā asinsrite dažās vietās samazinās. Tāpēc atsevišķiem cilvēkiem pēc sauļošanas var parādīties balti plankumi muguras zemākajā daļā |

Wprowadzenie

Solarium do opalania całego ciała

Urządzenie to można porównać do solariów używanych w profesjonalnych salonach. 24 lampy Cleo Performance S z odbłyśnikiem, minisolarium PowerTan (tylko model HB595) oraz dodatkowe funkcje sprawiają, że jakość opalania jest taka sama, jak w salonach profesjonalnych.

Podobnie jak w przypadku naturalnego światła słonecznego, należy unikać zbyt intensywnego opalania (patrz rozdział „Opalanie a zdrowie”).

Opis ogólny (rys. 1)

- A** Lampy i zapłonnik łóżka
 - 11 lamp (typu Philips Cleo Performance 100W-S-R)
 - 11 zapłonników (typu S12/ Cleo Sunstarter)
- B** Szyby akrylowe
- C** Lampy i zapłonnik górnej części urządzenia
 - HB594: 13 lamp (typu Philips Cleo Performance 100W-S-R) i 13 zapłonników (typu S12/ Cleo Sunstarter)
 - HB595: 8 lamp (typu Philips Cleo Performance 100W-S-R), 5 lamp (typu Philips Cleo Performance 80W-S-R) i 13 zapłonników (typu S12/ Cleo Sunstarter)
- D** Zewnętrzny system chłodzenia ciała
- E** Przewód łączący łóżko z górną częścią urządzenia
- F** Przewód sieciowy
- G** Otwory wentylacyjne i wentylatory do chłodzenia lamp
- H** Osłona boczna
- I** Wentylator do chłodzenia minisolarium (tylko model HB595)
- J** Minisolarium (tylko model HB595)
 - 1 lampa HP400-SH
- K** Aktywne głośniki stereofoniczne z wejściem do podłączenia odtwarzacza CD/MP3
- L** Nogi ramy i panel boczny
- M** Okulary ochronne (2 pary)
 - (model nr HB072 / nr części 4822 690 80147)
- N** Panel sterowania
 - 1 Przyciski wyboru funkcji (◀ / ▶)
 - 2 Przyciski minutnika/intensywności opalania (- / +)
 - 3 Symbol opalania
 - 4 Symbol minisolarium
 - 5 Symbol systemu chłodzenia ciała
 - 6 Włącznik (Ⓞ)
 - 7 Wyłącznik (Ⓢ)

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

- ▶ **Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na górnej części urządzenia jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.**
- ▶ **Ze względów bezpieczeństwa oddaj uszkodzony przewód sieciowy do wymiany do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.**
- ▶ **Jeśli gniazdko elektryczne, z którego zasilane jest urządzenie, jest źle podłączone, wtyczka może się nagrzewać. Upewnij się, czy podłączasz urządzenie do prawidłowo zainstalowanego gniazdka.**
- ▶ **Woda i elektryczność stanowią niebezpieczne połączenie. Nie używaj urządzenia w miejscu wilgotnym (np. w łazience lub w pobliżu prysznicy czy basenu).**
- ▶ **Po wyjściu z basenu lub prysznicy wytrzyj się dokładnie, zanim skorzystasz z urządzenia.**
- ▶ **Urządzenie musi być podłączone do obwodu wyposażonego w standardowy bezpiecznik 16A (w Wielkiej Brytanii — w bezpiecznik 13A w przypadku modelu HB594) lub automatyczny bezpiecznik zwłoczny (topikowy).**
- ▶ **Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.**
- ▶ **Sprawdź, czy podczas przesuwania urządzenia przewód sieciowy nie dostał się pod jedną z nóg urządzenia.**
- ▶ **Upewnij się, że podczas korzystania z urządzenia otwory wentylacyjne w górnej części urządzenia i w łóżku, które służą do chłodzenia lamp opalających, są odsłonięte.**
- ▶ **Nigdy nie korzystaj z urządzenia, jeśli minutnik lub panel sterowania są niesprawne lub jeśli szyba akrylowa albo filtr UV minisolarium (tylko w przypadku modelu HB595) są zniszczone, uszkodzone lub brakuje ich.**
- ▶ **Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.**
- ▶ **Nie przekraczaj zalecanego jednorazowego czasu opalania ani całkowitej liczby godzin opalania (patrz część „Opalanie: jak często i jak długo?”).**
- ▶ **Nie opalaj danej części ciała częściej niż raz dziennie. W dniu opalania unikaj przebywania na słońcu.**
- ▶ **Nie używaj urządzenia do opalania podczas choroby ani w trakcie przyjmowania leków lub stosowania kosmetyków zwiększających wrażliwość skóry. Jeśli jesteś wrażliwy na promieniowanie ultrafioletowe, zachowaj maksymalną ostrożność. W przypadku wątpliwości skonsultuj się ze swoim lekarzem.**
- ▶ **Zaprzestań korzystania z tego urządzenia do opalania i skontaktuj się z lekarzem, jeśli w ciągu 48 godzin po pierwszym opalaniu wystąpi swędzenie lub inne nieprzewidziane skutki.**
- ▶ **Skonsultuj się ze swoim lekarzem, jeśli masz na skórze trwałe guzki lub rany, albo jeśli zauważysz zmiany w wyglądzie pieprzyków.**
- ▶ **Urządzenie nie powinno być używane przez osoby, które na słońcu łatwo doznają poparzeń lub które mają poparzenia słoneczne, przez dzieci ani przez osoby, które cierpią (lub cierpiały w przeszłości) na raka skóry lub są potencjalnie zagrożone rakiem skóry.**
- ▶ **Podczas opalania zawsze wkładaj dostarczone wraz z urządzeniem okulary ochronne, które zapewniają oczom ochronę przed nadmiernym promieniowaniem ultrafioletowym (patrz również rozdział „Opalanie a zdrowie”).**
- ▶ **Przed opalaniem zetrzyj z twarzy kremy, szminkę i inne kosmetyki.**
- ▶ **Nie używaj kremów z filtrem przeciwsłonecznym ani preparatów przyspieszających opalanie.**
- ▶ **Jeśli po opalaniu skóra jest napięta, możesz użyć kremu nawilżającego.**
- ▶ **Pod wpływem słońca kolory płowieją. Ten efekt może występować także podczas korzystania z tego urządzenia.**
- ▶ **Nie oczekuj, że efekt opalania za pomocą tego urządzenia będzie lepszy niż w przypadku naturalnego światła słonecznego.**
- ▶ **Poziom hałas: L_c = 67 dB [A]**

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytku, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

Opalanie a zdrowie

Słońce, promienie UV i opalanie

Słońce

Słońce dostarcza różnego typu energii. Światło dzienne umożliwia nam widzenie, promienie ultrafioletowe (UV) zapewniają opaleniznę, a promienie podczerwone (IR) dostarczają tak bardzo lubiane przez nas ciepło.

Promienie UV a zdrowie

Podobnie jak w przypadku światła słonecznego, proces opalania zajmuje trochę czasu. Pierwsze efekty będą widoczne dopiero po kilku sesjach (patrz część „Opalanie: jak często i jak długo?”).

Wystawienie na zbyt intensywne działanie promieni ultrafioletowych (naturalnego światła słonecznego lub sztucznego światła z urządzenia opalającego) może spowodować oparzenia.

Istnieje również wiele innych czynników, które mogą powodować problemy związane ze skórą lub oczami, np. zbyt intensywne opalanie na słońcu, niewłaściwe lub zbyt częste korzystanie z urządzenia opalającego. Nasilenie tego typu problemów zależy od sposobu, intensywności i czasu opalania, a także od wrażliwości skóry danej osoby.

Im częściej skóra i oczy są wystawiane na działanie promieni UV, tym większe jest ryzyko zachorowania na zapalenie rogówki, zapalenie spojówek, uszkodzenia siatkówki, powstania katarakty, przedwczesnego starzenia się skóry, a także rozwoju nowotworów skóry. Niektóre leki i kosmetyki powodują zwiększenie wrażliwości skóry.

▶ Dlatego szczególnie ważne jest:

- stosowanie się do zaleceń w rozdziale „Ważne” i części „Opalanie: jak często i jak długo?”;
- nieprzekraczanie maksymalnej liczby godzin opalania w roku (patrz część „Opalanie: jak często i jak długo?”);
- zakładanie okularków ochronnych podczas każdego opalania.

Opalanie: jak często i jak długo?

▶ Korzystaj z urządzenia nie częściej niż raz dziennie przez 5 do 10 dni. Między pierwszym i drugim opalaniem zrób przerwę co najmniej 48 godzin. Po 5–10 dniowym cyklu zrób przerwę w opalaniu.

Uwaga: Opalenizna znacznie zblednie po upływie około miesiąca od cyklu opalania. Możesz wówczas znów rozpocząć opalanie.

Uwaga: Jeśli chcesz utrzymać opaleniznę, po zakończeniu cyklu nie przerywaj opalania, tylko opalaj się raz lub dwa razy w tygodniu.

Bez względu na to, czy na jakiś czas przestaniesz się opalać, czy też ograniczysz opalanie, musisz pamiętać, żeby nie przekroczyć całkowitej liczby godzin opalania. Dla tego urządzenia maksymalną liczbą jest 17 godzin (=1020 minut) rocznie.

Przykład

Załóżmy, że zamierzasz opalać się przez 10 dni — przez 6 minut pierwszego dnia i po 20 minut w ciągu 9 następných dni.

▶ Cały proces opalania będzie zatem trwał $(1 \times 6 \text{ minut}) + (9 \times 20 \text{ minut}) = 186 \text{ minut}$.

Uwaga: Możesz odbyć 5 takich cykli w roku, ponieważ $5 \times 186 \text{ minut} = 930 \text{ minut}$.

Tabela

Zgodnie z tabelą pierwsza sesja każdego cyklu opalania powinna trwać 6 minut, niezależnie od wrażliwości skóry.

Jeśli uważasz, że sesje są zbyt długie (np. po opalaniu skóra jest napięta i podrażniona), radzimy skrócić czas opalania np. o 5 minut.

| Czas trwania sesji opalającej w minutach | osoby o bardzo wrażliwej skórze | osoby o skórze normalnej | osoby o mniej wrażliwej skórze |
|--|---------------------------------|--------------------------|--------------------------------|
| pierwsza sesja | 6 | 6 | 6 |
| przerwa min. 48 godzin | przerwa min. 48 godzin | przerwa min. 48 godzin | przerwa min. 48 godzin |
| druga sesja | 10 | 15–20 | 20–25 |
| trzecia sesja | 10 | 15–20 | 20–25 |
| czwarta sesja | 10 | 15–20 | 20–25 |
| piąta sesja | 10 | 15–20 | 20–25 |
| szósta sesja | 10 | 15–20 | 20–25 |
| siódma sesja | 10 | 15–20 | 20–25 |
| ósma sesja | 10 | 15–20 | 20–25 |
| dziewiąta sesja | 10 | 15–20 | 20–25 |
| dziesiąta sesja | 10 | 15–20 | 20–25 |

Przygotowanie do użycia

Zawsze składaj i przesuń urządzenie z pomocą drugiej osoby.

- ▶ Po złożeniu urządzenie staje się cięższe i trudniej je przesunąć. Z tego względu zalecamy składanie urządzenia w miejscu, w którym będzie użytkowane.
- ▶ Upewnij się, że jest wystarczająco dużo miejsca obok urządzenia (co najmniej 50 cm) i za nim (co najmniej 30 cm).
- ▶ Jeśli musisz postawić łóżko i/lub górną część urządzenia na podłodze, upewnij się, że lampy są zwrócone w dół, aby uniknąć ich uszkodzenia. Aby zapobiec ewentualnemu uszkodzeniu ich obudowy, postaw je na miękkiej powierzchni (np. na dywanie lub chodniku). (rys. 2)

1 Najpierw złoż nogi ramy, montując za pomocą śrub profile kątowe, a następnie zamocuj panele boczne. (rys. 3)

Uwaga: Panele boczne należy tak zamocować, aby znajdujące się w nich otwory znalazły się z przodu.

2 Ostrożnie umieść łóżko na nogach ramy. Upewnij się, że nogi zostały równo wsunięte w odpowiednie otwory łóżka. (rys. 4)

Uwaga: Przed umieszczeniem łóżka na nogach zdecyduj, w jaki sposób ma otwierać się górna część urządzenia. Strona łóżka z otworami łączącymi, to strona, na której znajdują się zawiasy górnej części urządzenia.

3 Jeśli musisz przenieść urządzenie, przesunij jego nogi po podłodze lub razem z drugą osobą ostrożnie unieś urządzenie.

▶ Nigdy nie przesuwaj urządzenia w sposób pokazany na rysunku. Mogłoby to spowodować odłączenie ramy od łóżka. (rys. 5)

4 Unieś górną część urządzenia i ustaw rurki łączące ponad otworami łączącymi. Wsuń rurki w otwory łączące łóżka. (rys. 6)

Upewnij się, że przewód nie dostał się między łóżko a górną część urządzenia.

Uważaj, aby nie włożyć palców między łóżko a górną część urządzenia.

5 Włóż wtyczkę przewodu łączącego do gniazda w dolnej części łóżka. (rys. 7)

▶ Wtyczkę można wyjąć za pomocą śrubokrętu w sposób przedstawiony na rysunku. (rys. 8)

6 Załóż panel przedni i przymocuj go śrubami. (rys. 9)

Jedyną funkcją panelu jest poprawienie wyglądu urządzenia.

7 Włóż wtyczkę przewodu sieciowego do gniazda elektrycznego.

Zasady używania

Dla optymalnej wygody korzystaj z urządzenia w temperaturze otoczenia wynoszącej ok. 18°C. Jeśli łóżko rozgrzeje się zbyt mocno, obniż temperaturę pokojową poniżej 20°C.

1 Wybierz żądane ustawienia dla różnych funkcji.

Wybieranie funkcji:

▶ Za pomocą przycisków ◀ i ▶ wybierz żądaną funkcję.

▶ Migający symbol wskazuje, jaka funkcja została wybrana. (rys. 10)

- Wybierz symbol ☀, aby ustawić czas opalania.
- Wybierz symbol €, aby ustawić minisolarium (tylko model HB595).
- Wybierz symbol ❄, aby ustawić system chłodzenia ciała.

Ustawianie czasu opalania

▶ Wybierz symbol ☀, aby ustawić czas opalania.

▶ Naciśnij przycisk +, aby wybrać wyższą wartość czasu, lub przycisk -, aby wybrać niższą wartość. (rys. 11)

Naciśnij i przytrzymaj żądany przycisk, aby szybciej ustawić czas.

Ustawianie minisolarium

▶ Wybierz symbol €, aby ustawić minisolarium.

▶ Za pomocą przycisków + i - ustaw intensywność opalania dla minisolarium. (rys. 12)

- 0 = wyłączone
- 1 = średnia intensywność
- 2 = maksymalna intensywność

▶ Jeśli nie zostanie ustawiona intensywność opalania dla minisolarium, będzie ono pracowało z maksymalną intensywnością.

▶ Jeśli dla minisolarium została ustawiona średnia intensywność (ustawienie 1), po włączeniu urządzenia wskaźnik minisolarium nie przygasa od razu, ale po 1 minucie. Po pierwszej minucie pracy urządzenia wskaźnik minisolarium gaśnie lub świeci mocniej, w zależności od ustawionej intensywności opalania.

Ustawianie systemu chłodzenia ciała

▶ Wybierz symbol ❄, aby ustawić system chłodzenia ciała.

▶ Za pomocą przycisków + i - ustaw system chłodzenia ciała. (rys. 13)

- 0 = system chłodzenia ciała wyłączony
- 1 = jeden wentylator włączony
- 2 = oba wentylatory włączone

▶ Jeśli nie zostanie ustawiona wartość dla systemu chłodzenia ciała, będzie on pracował przy ustawieniu 2 (oba wentylatory będą włączone).

2 Załóż okulary ochronne dołączone do urządzenia.

▶ Używaj tych okularów ochronnych tylko podczas opalania się za pomocą urządzenia Philips. Nie używaj ich do innych celów.

▶ Okulary ochronne spełniają wymagania II klasy bezpieczeństwa, zgodnie z dyrektywą 89/686/EWG.

3 Włącz lampy opalające, naciskając zielony przycisk ⊕.

▶ Wyświetlacz pokazuje czas pozostały do końca sesji opalania.

▶ W trakcie sesji opalania wskaźnik znajdujący się obok wskazania czasu miga.

▶ Aby wyłączyć urządzenie podczas sesji opalania, naciśnij czerwony przycisk ⊖.

▶ Podczas sesji opalania można ustawić intensywność pracy minisolarium (tylko model HB595). Za pomocą przycisków ◀ i ▶ wybierz symbol € i ustaw żądaną intensywność. Nowe ustawienie jest od razu uaktywniane. Jeśli nie dostosujesz intensywności w ciągu około 5 sekund, na wyświetlaczu zostanie ponownie pokazany pozostały czas opalania.

▶ Przy próbie zmiany ustawienia minisolarium z wartości 0 (wyłączone) na wartości 1 lub 2 w sytuacji, gdy lampy jeszcze nie ostygły wystarczająco (trwa to minimalnie 3 minuty), symbol 0 będzie migał na wyświetlaczu.

▶ Podczas sesji opalania można dostosować ustawienie systemu chłodzenia ciała. Za pomocą przycisków ◀ i ▶ wybierz symbol ❄, a następnie ustaw żądaną wartość ustawienia. Nowe ustawienie jest od razu uaktywniane. Jeśli nie dostosujesz ustawienia systemu chłodzenia w ciągu około 5 sekund, na wyświetlaczu zostanie ponownie pokazany pozostały czas opalania.

▶ W czasie ostatnich 5 sekund sesji opalania słychać sygnał dźwiękowy, po czym urządzenie wyłącza się automatycznie.

Aktywne głośniki stereofoniczne

Po podłączeniu swojego własnego odtwarzacza audio (np. odtwarzacza CD/MP3 lub radia) możesz podczas opalania słuchać ulubionej muzyki. Aby podłączyć własny odtwarzacz audio, skorzystaj z dostarczonego wraz z urządzeniem przewodu z 2 wtykami typu jack.

1 Włóż jeden wtyk typu jack do gniazda AUX.

2 Włóż drugi wtyk typu jack do gniazda słuchawek w odtwarzaczu (np. odtwarzacza CD, MP3 lub radia).

▶ Można dostosować głośność dźwięku odtwarzanego przez odtwarzacz.

- Nie ustawiaj zbyt wysokiego poziomu głośności, ponieważ może to spowodować nieodwracalne uszkodzenie głośników.
- Zalecamy ustawienie niższego poziomu głośności niż zazwyczaj, gdyż przestrzeń między łóżkiem a górną częścią urządzenia działa jak pudło akustyczne i wzmacnia dźwięk.

Czyszczenie

Zawsze przed myciem urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego i poczekaj, aż urządzenie ostygnie.

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyszczyków, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

Do czyszczenia szyb akrylowych nigdy nie używaj takich środków jak: alkohol, alkohol metylowy, benzyna lub aceton, gdyż mogą one spowodować ich nieodwracalne uszkodzenie.

▶ Przetrzyj obudowę urządzenia wilgotną szmatką.

Uważaj, aby woda nie dostała się do wnętrza urządzenia.

▶ Wyczyść okularki ochronne wilgotną szmatką.

Wymiana

Światło emitowane przez lampy opalające staje się z czasem (tzn. po kilku latach normalnego użytkowania) coraz mniej intensywne. Będzie można wówczas zaobserwować zmniejszoną wydajność urządzenia. Aby rozwiązać ten problem, można nieco wydłużyć czas opalania lub wymienić lampy na nowe.

Panel sterowania urządzenia jest wyposażony w licznik, który rejestruje liczbę godzin pracy urządzenia.

▶ Aby sprawdzić liczbę godzin pracy urządzenia, wybierz symbol ☼. Ustaw wartość czasu na 00 i przytrzymaj czerwony przycisk ⊕, aby wyświetlić liczbę godzin pracy urządzenia.

Po 500 godzinach pracy w lewej części wyświetlacza pojawi się symbol ⚡. Oznacza on, że wydajność urządzenia tak bardzo spadła, że zalecana jest wymiana lamp opalających. Oczywiście można na jakiś czas odwlec wymianę lamp, nastawiając dłuższy czas opalania. Licznik może maksymalnie wyświetlić 999 godzin pracy urządzenia. Po wyświetleniu tej liczby licznik jest zerowany do wartości 000.

Aby wyzerować licznik godzin pracy do wartości 000, naciśnij przycisk ⊕, podczas gdy na wyświetlaczu pokazana jest liczba 00 oraz symbol funkcji ☼. Przytrzymaj naciśnięty przycisk ⊕ i najpierw naciśnij przycisk +, a następnie przycisk -. Symbol ⚡ zniknie, jeśli był pokazany na wyświetlaczu. Wartość licznika godzin pracy zostanie wyzerowana do 000.

Wymianę lamp opalających i/lub zapłonników zlecaj zawsze autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips. Jego pracownicy dysponują wiedzą i umiejętnościami niezbędnymi do wykonania tej czynności, a także oryginalnymi częściami zamiennymi do urządzenia do opalania.

▶ Jeśli jednak koniecznie chcesz we własnym zakresie wymienić lampy i/lub zapłonniki, postępuj w następujący sposób:

1 Wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego.

2 Odkręć śruby mocujące osłonę boczną z przodu górnej części urządzenia i zdejmij osłonę. (rys. 14)

3 Najpierw odciągnij szybę akrylową na około 10 cm od górnej części urządzenia (1). Następnie zdejmij pasek mocujący z tyłu górnej części urządzenia (2). (rys. 15)

4 Zrób to samo z paskiem mocującym z przodu górnej części urządzenia.

5 Zdejmij akrylową pokrywę. (rys. 16)

▶ Możesz teraz wymienić lampy i zapłonniki.

Uwaga: Możesz teraz w razie potrzeby wyczyścić szybę akrylową.

Uwaga: Lampy i zapłonniki łóżka oraz górnej części urządzenia wymienia się w taki sam sposób. Zapłonniki znajdują się na jednym z końców lampy.

6 Aby usunąć lampy, przekręć je w lewo lub w prawo, tak aby wyjąć je z uchwytów.

7 Aby usunąć zapłonniki, przekręć je w lewo.

8 Włóż nowe lampy i/lub zapłonniki i w celu ponownego złożenia urządzenia postępuj zgodnie z powyższymi instrukcjami, wykonując poszczególne czynności w odwrotnej kolejności.

9 Pamiętaj o ponownym przymocowaniu śrubami osłony bocznej.

▶ Dotyczy tylko modelu HB595:

Lampa HPA minisolarium może zostać wymieniona jedynie w autoryzowanym punkcie serwisowym firmy Philips.

Ochrona środowiska

▶ Lampy urządzenia zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Nie należy ich wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego, tylko oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych.

▶ Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska. (rys. 17)

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Ograniczenia gwarancji

Następujące części nie są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej:

- lampy opalające,
- szyby akrylowe i koszty ich czyszczenia.

Często zadawane pytania

W tym rozdziale znajdują się odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania na temat tego urządzenia do opalania. Jeśli nie możesz znaleźć odpowiedzi na swoje pytanie, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

| Pytanie | Odpowiedź |
|---|---|
| Dlaczego urządzenie nie działa? | Być może wtyczka jest nieprawidłowo podłączona do gniazdka elektrycznego. Włóż wtyczkę do gniazdka we właściwy sposób. |
| | Być może nastąpiła awaria zasilania. Sprawdź, czy w gniazdku jest napięcie, podłączając do niego inne urządzenie. |
| | Być może nie został ustawiony minutnik. Ustaw minutnik na odpowiedni czas opalania. |
| Dlaczego górna część urządzenia działa, a łóżko nie? | Być może przewód łączący jest niewłaściwie podłączony. Włóż prawidłowo wtyczkę przewodu łączącego do gniazda w dolnej części łóżka. |
| Dlaczego po włączeniu urządzenia lub podczas jego użytkowania bezpiecznik w obwodzie, do którego zostało podłączone urządzenie, odcina zasilanie? | Bezpiecznik w obwodzie, do którego zostało podłączone urządzenie do opalania, musi być standardowym bezpiecznikiem 16A (w Wielkiej Brytanii — bezpiecznikiem 13A w przypadku modelu HB594) lub automatycznym bezpiecznikiem zwłocznym. Poza tym być może do tego samego obwodu jest podłączonych zbyt wiele urządzeń. |
| Dlaczego rezultaty opalania nie są zgodne z moimi oczekiwaniami? | Być może używasz przedłużacza, który jest zbyt długi i/lub nie ma właściwej wartości znamionowej natężenia. Zapytaj o radę sprzedawcę. Na ogół nie zalecamy używania przedłużaczy. |
| | Być może zastosowany został cykl opalania nieodpowiedni dla danego typu skóry. Sprawdź tabelę w części „Opalanie: jak często i jak długo?”. |
| | Wydajność urządzenia zmniejsza się w miarę długotrwałego użytkowania. Staje się to zauważalne dopiero po kilku latach. Aby rozwiązać ten problem, możesz nieznacznie wydłużyć czas opalania lub wymienić lampy na nowe. |
| | Rezultaty opalania zależą od typu skóry i stosowanego cyklu opalania. Pierwsze efekty będą widoczne dopiero po kilku sesjach. |
| Dlaczego niektóre części mojego ciała pozostają białe? | Kiedy ktoś leży na twardej powierzchni, krążenie krwi w pewnych częściach jego ciała zmniejsza się. U niektórych osób podczas opalania może to powodować pozostawanie białych plam na ciele, zazwyczaj w dolnej części pleców. |

Introducere

Sistem de bronzare pe întregul corp

Aparatul de bronzat pentru întregul corp este comparabil cu cele utilizate în saloanele de bronzare profesionale. Cele 24 de tuburi Cleo Performance S Reflector; aparatul de bronzat pentru față PowerTan Face (numai pentru modelul HB595) și caracteristicile suplimentare vă oferă aceeași experiență ca cea dintr-un salon de bronzare.

La fel ca în cazul luminii naturale, trebuie să evitați expunerea excesivă (vezi capitolul 'Bronzarea și sănătatea dvs.').

Descriere generală (fig. 1)

- A** Lămpile tubulare și starterele de la banchetă
 - 11 lămpi tubulare (tip Philips Cleo Performance 100W-S-R)
 - 11 startere (tip S12/ Cleo Sunstarter)
- B** Plăci acrilice
- C** Lămpile tubulare și starterele de la boltă
 - HB594: 13 lămpi tubulare (tip Philips Cleo Performance 100W-S-R) și 13 startere (tip S12/ Cleo Sunstarter)
 - HB595: 8 lămpi tubulare (tip Philips Cleo Performance 100W-S-R), 5 lămpi tubulare (tip Philips Cleo Performance 80W-S-R) și 13 startere (tip S12/ Cleo Sunstarter)
- D** Dispozitiv de răcire a corpului extern
- E** Cablu de conectare între banchetă și boltă
- F** Cablu de alimentare
- G** Orificii și ventilatoare pentru răcirea lămpilor tubulare
- H** Capac la capăt
- I** Ventilator pentru răcirea aparatului de bronzat pentru față (numai HB595)
- J** Aparat de bronzat pentru față (numai HB595)
 - 1 lampă HP400-SH
- K** Boxe active stereo cu conexiune line-in pentru CD/MP3 player
- L** Picioarele cadrului și panou lateral
- M** Ochelari de protecție (2 perechi) (tip HB072/nr. service 4822 690 80147)
- N** Panou de control
 - 1 Butoane de selectare a funcției (◀ / ▶)
 - 2 Butoane timer/intensitate (- / +)
 - 3 Simbol pentru bronzare
 - 4 Simbol pentru aparatul de bronzat pe față
 - 5 Simbol pentru dispozitivul de răcire a corpului
 - 6 Buton de pornire (⏻)
 - 7 Buton de oprire (⏹)

Important

Citiți aceste instrucțiuni de utilizare cu atenție înainte de a folosi aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

- ▶ Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea indicată pe boltă corespunde tensiunii locale.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.
- ▶ Dacă priza folosită pentru alimentarea aparatului are conexiunile slabe, fișa aparatului se încinge. Aveți grijă să introduceți ștecherul aparatului într-o priză corect montată.
- ▶ Apa și electricitatea sunt o combinație periculoasă. Nu folosiți aparatul în medii umede (de ex. în baie, lângă duș sau lângă piscină).
- ▶ Dacă folosiți aparatul imediat după ce ați ieșit din piscină sau după duș, ștergeți-vă bine înainte de a utiliza aparatul.
- ▶ Aparatul trebuie conectat la un circuit protejat cu o siguranță fuzibilă standard de 16 A (în Marea Britanie, siguranță de 13 A pentru HB594) sau o siguranță automată cu ardere lentă.
- ▶ Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- ▶ Cablul de alimentare nu trebuie să fie prins sub unul dintre picioare atunci când mutați aparatul.
- ▶ Asigurați-vă că pentru răcirea lămpilor din boltă și din banchetă rămân deschise în timpul utilizării.
- ▶ Nu utilizați niciodată aparatul când timerul sau panoul de control este defect sau când o placă acrilică sau filtrul UV al aparatului de bronzat pe față (numai HB595) este deteriorat, este spart sau lipsește.
- ▶ Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- ▶ Nu depășiți perioadele recomandate pentru bronzare și numărul maxim de ore de bronzare (consultați secțiunea 'Ședințe de bronzare: cât de des și cât timp?').
- ▶ Nu vă bronzati pe o anumită parte a corpului mai mult de o dată pe zi. Evitați expunerea excesivă la lumina soarelui în aceeași zi.
- ▶ Nu folosiți aparatul de bronzat dacă suferiți de o boală de piele și/sau urmați un tratament medicamentos sau cosmetic care sporește sensibilitatea pielii dvs. Dacă aveți o sensibilitate ridicată la razele ultraviolete, trebuie să folosiți aparatul cu precauție. În caz de nesiguranță, consultați medicul.
- ▶ Nu mai folosiți aparatul de bronzat și consultați medicul dacă apar efecte nedorite precum pruritul în decurs de 48 de ore de la prima sesiune de bronzare.
- ▶ Consultați un doctor dacă apar pe piele zone inflamate sau pete, sau dacă alunițele își schimbă culoarea.
- ▶ Acest aparat nu trebuie folosit de către persoane care se ard ușor fără să se bronzeze când se expun razelor solare, de către persoane care au arsuri, de către copii, sau de către persoane care suferă (sau au suferit) de cancer de piele sau care sunt predispuse la cancer de piele.
- ▶ În timp ce vă bronzati, purtați întotdeauna ochelarii de protecție furnizați împreună cu aparatul, pentru a vă proteja ochii de expunere excesivă (de asemenea, consultați capitolul 'Bronzarea și sănătatea dvs.').
- ▶ Înainte de ședința de bronzare, îndepărtați de pe suprafața pielii orice urmă de cremă, ruj sau alte produse cosmetice.
- ▶ Nu folosiți ecrane solare sau alte articole pentru bronzare rapidă.
- ▶ Dacă simțiți că pielea devine uscată după ședința de bronzare, puteți aplica o cremă hidratantă.
- ▶ Culorile se decolorează sub influența soarelui. Același efect îl are și aparatul.
- ▶ Nu vă așteptați ca aparatul să vă ofere rezultate mai bune decât soarele natural.
- ▶ Nivel de zgomot: Lc = 67 dB [A]

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Bronzarea și sănătatea dvs.

Soarele, UV și bronzarea

Soarele

Soarele emite diverse tipuri de energie. Lumina ne permite să vedem, razele ultraviolete (UV) sunt cele care ne bronzează și razele infraroșii (IR) asigură căldura ce ne încălzește atât de plăcut trupul.

Razele UV și sănătatea dvs.

Ca și în cazul bronzării naturale, procesul de bronzare necesită o perioadă de timp. Primele efecte devin vizibile după câteva ședințe (consultați secțiunea 'Ședințe de bronzare: cât de des și cât timp?').

Expunerea excesivă la razele ultraviolete (lumină solară sau lumina artificială emisă de aparatul de bronzat) poate provoca arsuri.

Pe lângă alți factori, cum ar fi expunerea îndelungată la razele soarelui, folosirea incorectă și excesivă a aparatului de bronzat poate mări riscul apariției unor afecțiuni oculare și dermatologice. Gradul riscului apariției acestor afecțiuni depinde de natura, intensitatea și durata radiațiilor, cât și de sensibilitatea utilizatorului.

Cu cât ochii și pielea sunt mai expuse la razele ultraviolete, cu atât mai mare este riscul apariției afecțiunilor oculare cum ar fi cheratoza, conjunctivita, afecțiuni ale retinei, cataracta, îmbătrânirea prematură a pielii sau apariția unor boli de piele. Unele medicamente și produse cosmetice măresc sensibilitatea pielii.

► Prin urmare este foarte important:

- să urmăriți instrucțiunile din capitolele 'Important' și secțiunea 'Ședințe de bronzare: cât de des și cât timp?';
- să nu depășiți numărul maxim de ore de bronzare pe an (consultați secțiunea 'Ședințe de bronzare: cât de des și cât timp?');
- să purtați întotdeauna ochelarii de protecție furnizați în timpul bronzării.

Ședințe de bronzare: cât de des și cât timp?

► Nu efectuați mai mult de o sesiune de bronzare pe zi, într-o perioadă cuprinsă între 5 și 10 zile. Așteptați cel puțin 48 de ore după prima sesiune, înainte de a efectua a doua sesiune. După acest program de 5 - 10 zile, vă sfătuim să întrerupeți bronzarea un timp.

Notă: După aproximativ o lună de la ultimul program de mai multe ședințe, pielea dvs. nu mai este foarte bronzată. Prin urmare, puteți începe un nou program.

Notă: Puteți face una sau două ședințe pe săptămână după terminarea întregului program pentru a vă păstra bronzul.

Indiferent de metoda de bronzare aleasă, asigurați-vă că nu depășiți numărul maxim de ore de bronzare anual. Pentru acest aparat, acesta este de 17 ore (= 1020 de minute) pe an.

Exemplu

Să presupunem că aveți un program de 10 zile, cu o ședință de bronzare de 6 minute în prima zi, iar celelalte nouă ședințe vor dura 20 minute fiecare.

► **Întregul program va dura (1 x 6 minute) + (9 x 20 minute) = 186 minute.**

Notă: Într-un an puteți efectua 5 astfel de programe, deoarece 5 x 186 minute = 930 minute.

Tabel

După cum este indicat în tabel, prima ședință dintr-un program nu trebuie să depășească niciodată 6 minute, indiferent de sensibilitatea pielii. Dacă ședințele sunt prea lungi pentru dvs. (de ex. dacă pielea vă ține după ședință), vă sfătuim să reduceți durata ședinței cu 5 minute pentru fiecare parte a corpului.

| Duratele sesiunilor de bronzare în minute | pentru persoane cu piele foarte sensibilă | pentru persoane cu sensibilitate normală | pentru persoane cu sensibilitate scăzută |
|---|---|--|--|
| prima ședință | 6 | 6 | 6 |
| pauză de cel puțin 48 de ore | pauză de cel puțin 48 de ore | pauză de cel puțin 48 de ore | pauză de cel puțin 48 de ore |
| a doua ședință | 10 | 15-20 | 20-25 |
| a treia ședință | 10 | 15-20 | 20-25 |
| a patra ședință | 10 | 15-20 | 20-25 |
| a cincea ședință | 10 | 15-20 | 20-25 |
| a șasea ședință | 10 | 15-20 | 20-25 |
| a șaptea ședință | 10 | 15-20 | 20-25 |
| a opta ședință | 10 | 15-20 | 20-25 |
| a noua ședință | 10 | 15-20 | 20-25 |
| a zecea ședință | 10 | 15-20 | 20-25 |

Pregătirea pentru utilizare

Montați și deplasați aparatul întotdeauna împreună cu o altă persoană.

- În timpul montării, aparatul devine mai greu și mai dificil de deplasat. De aceea vă sfătuim să montați aparatul în locul unde urmează să fie utilizat.
- Asigurați-vă că există suficient spațiu în lateral (cel puțin 50 cm) și în spate (cel puțin 30 cm) față de aparat.
- Dacă sunteți nevoit să așezați bancheta și/sau bolta pe podea, asigurați-vă că lămpile tubulare sunt îndreptate în jos pentru a evita deteriorările interne. Asigurați-vă că le așezați pe o suprafață moale (de exemplu un covor sau o pătură) pentru a evita deteriorarea carcasei. (fig. 2)

1 Asamblați mai întâi picioarele cadrului strângând elementele în unghi cu bolțuri și apoi fixați panourile laterale. (fig. 3)

Notă: orificiile de pe panourile laterale trebuie să se găsească în partea frontală.

2 Așezați cu grijă bancheta pe picioare. Asigurați-vă că picioarele pătrund ferm în orificiile corespunzătoare de pe banchetă. (fig. 4)

Notă: Înainte de a pune bancheta pe picioare, hotărâți cum doriți să se deschidă bolta. Latura banchetei cu orificii de conectare este latura de care se prinde bolta.

3 Dacă este necesar să mutați bancheta, trageți picioarele acesteia pe podea sau ridicați-o ușor de pe podea cu precauție, împreună cu o altă persoană.

▶ Nu încercați să deplasați niciodată aparatul ca în figură. Acest mod poate conduce la detașarea cadrului de banchetă. (fig. 5)

4 Ridicați bolta și așezați tuburile de conectare ale acesteia pe orificiile de conectare. Introduceți ferm tuburile în orificiile de conectare ale banchetei. (fig. 6)

Cablul nu trebuie să se prindă între banchetă și boltă.

Aveți grijă să nu vă prindeți degetele între banchetă și boltă.

5 Introduceți fișa cablului de conectare în mufa din partea inferioară a banchetei. (fig. 7)

▶ Puteți deconecta mufa cu o șurubelniță, ca în figură. (fig. 8)

6 Așezați panoul frontal și strângeți șuruburile acestuia. (fig. 9)

Unic scop al panoului este de a îmbunătăți aspectul aparatului.

7 Introduceți ștecherul de alimentare în priză.

Utilizarea aparatului

Pentru un confort optim, utilizați aparatul la o temperatură ambiantă de aproximativ 18°C. Dacă bancheta se încălzește prea tare, reduceți temperatura camerei sub 20°C.

1 Selectați setările dorite pentru diversele funcții.

Selectarea unei funcții:

- ▶ Utilizați butoanele ◀ și ▶ pentru a selecta o funcție.
- ▶ Simbolul care luminează intermitent indică ce funcție ați selectat. (fig. 10)
 - Selectați ☼ pentru a seta durata de bronzare.
 - Selectați € pentru a seta aparatul de bronzat pentru față (numai HB595).
 - Selectați ♣ pentru a seta dispozitivul de răcire a corpului.

Setarea duratei de bronzare

- ▶ Selectați ☼ pentru a seta durata de bronzare.
 - ▶ Apăsăți butonul + pentru a mări durata și butonul - pentru a micșora durata. (fig. 11)
- Mențineți butonul apăsat pentru a regla mai rapid durata.

Setarea aparatului de bronzat pentru față

- ▶ Selectați € pentru a seta aparatul de bronzat pentru față.
- ▶ Apăsăți butoanele + și - pentru a seta intensitatea aparatului de bronzat pentru față. (fig. 12)
 - 0 = oprit
 - 1 = intensitate la jumătate
 - 2 = intensitate maximă
- ▶ Dacă nu setați aparatul de bronzat pentru față, acesta funcționează la intensitate maximă.
- ▶ Dacă setați intensitatea aparatului de bronzat pentru față la jumătate (setarea 1) imediat după pornirea aparatului, lumina aparatului de bronzat pentru față nu se diminuează imediat, ci după 1 minut. După primul minut, lumina aparatului de bronzat pentru față se diminuează sau crește imediat ce ajustați intensitatea.

Setarea dispozitivului de răcire a corpului

- ▶ Selectați ♣ pentru a seta dispozitivul de răcire a corpului.
- ▶ Apăsăți butoanele + și - pentru a seta dispozitivul de răcire a corpului. (fig. 13)
 - 0 = fără răcire a corpului
 - 1 = un ventilator al dispozitivului de răcire a corpului pornit
 - 2 = ambele ventilatoare ale dispozitivului de răcire a corpului pornite
- ▶ Dacă nu setați dispozitivul de răcire a corpului, acesta funcționează la setarea 2 (ambele ventilatoare pornite).

2 Puneți-vă ochelarii de protecție furnizați.

- ▶ Utilizați acești ochelari de protecție numai când vă bronzați cu un aparat de bronzat Philips. Nu îi utilizați în alte scopuri.
- ▶ Ochelarii de protecție respectă normele de protecție Class II din directiva 89/686/EEC.

3 Porniți lămpile de bronzare apăsând butonul verde ⊕.

- ▶ Afișajul indică durata de bronzare rămasă.
- ▶ În timpul sesiunii de bronzare, punctul de lângă indicația pentru durată clipește.
- ▶ Dacă doriți să opriți aparatul în timpul sesiunii de bronzare, apăsați butonul roșu ⊙.
- ▶ Puteți regla intensitatea aparatului de bronzat pe față în timpul sesiunii de bronzare (numai HB595). Utilizați butoanele ◀ și ▶ pentru a selecta € și apoi setați intensitatea dorită. Noua setare este activată imediat. Dacă nu reglați intensitatea în aproximativ 5 secunde, durata de bronzare rămasă este afișată din nou pe ecran.
- ▶ Dacă doriți să setați aparatul de bronzat pe față de la 0 (poziția oprit) la 1 sau 2 când lămpile nu s-au răcit încă suficient (minim 3 minute), simbolul 0 va clipi pe ecran.
- ▶ Puteți regla setarea dispozitivului de răcire a corpului în timpul sesiunii de bronzare. Utilizați butoanele ◀ și ▶ pentru a selecta ♣ și apoi fixați setarea dorită. Noile setări sunt activate imediat. Dacă nu reglați dispozitivul de răcire a corpului în aproximativ 5 secunde, durata de bronzare rămasă este afișată din nou pe ecran.
- ▶ În timpul ultimelor 5 secunde ale sesiunii de bronzare, veți auzi un semnal sonor și aparatul se va opri automat după aceste 5 secunde.

Boxe active stereo

În timpul bronării, puteți asculta muzica preferată conectându-vă propriul player audio (de exemplu un CD/MP3 sau un radio) la aparat. Pentru a vă conecta propriul player audio la aparat, utilizați acest cablu cu 2 mufe jack furnizat împreună cu aparatul.

1 Introduceți o mufă jack în mufa AUX.

2 Introduceți cealaltă mufă jack în mufa căștilor playerului audio (de exemplu CD, MP3 sau radio).

▶ Puteți regla volumul de la propriul dvs. player audio.

- Nu setați volumul foarte ridicat, deoarece acest lucru poate provoca defecțiuni ireparabile la boxe.
- De fapt, vă sfătuim să reglați volumul mai mic decât sunteți obișnuit, deoarece spațiul dintre banchetă și boltă funcționează ca o cutie de rezonanță și amplifică sunetul.

Curățarea

Întotdeauna, scoateți ștecherul din priză și lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.

Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

Nu utilizați niciodată lichide precum alcool, alcool metilic, benzină sau acetonă pentru a curăța plăcile acrilice, deoarece acestea pot provoca deteriorări iremediabile.

▶ Curățați exteriorul aparatului cu o cârpă umedă.

Nu lăsați apa să pătrundă în aparat.

▶ Curățați ochelarii de protecție cu o cârpă umedă.

Înlocuire

Lumina emisă de lămpile de bronzare se diminuează în timp (adică după câțiva ani în cazul unei utilizări normale). Când se produce acest lucru, veți observa o scădere a capacității de bronzare a aparatului. Pentru a rezolva această problemă, setați o durată de bronzare puțin mai lungă sau înlocuiți lămpile de bronzare.

Panoul de control al aparatului include un contor care înregistrează numărul de ore de înregistrare.

▶ Pentru a vizualiza numărul de ore de funcționare, selectați funcția ☼. Setați timpul la 00 și mențineți apăsat butonul roșu © pentru a afișa numărul de ore de funcționare.

După 500 de ore de ardere, simbolul L apare în partea stângă a ecranului. Acesta indică faptul că puterea de bronzare a aparatului a scăzut atât de mult încât se recomandă înlocuirea lămpilor de bronzare. Desigur, puteți alege să amânați înlocuirea un timp, setând o durată de bronzare mai îndelungată. Numărul maxim de ore care poate fi afișat de contor este de 999. După atingerea acestui număr, contorul începe să numere din nou de la 000.

Pentru a reseta numărul de ore de funcționare la 000, apăsați butonul ©, când pe ecran sunt afișate indicația pentru timp 00 și simbolul funcției ☼. Mențineți apăsat butonul © și apăsați întâi butonul + și apoi butonul -. Dacă L era afișat pe ecran, acesta dispare. Numărul de ore de funcționare este resetat la 000.

Înlocuiți lămpile de bronzare și/sau starterele la un centru de service autorizat de Philips. Personalul de acolo posedă cunoștințele și priceperea necesare pentru acest lucru și piesele de schimb originale pentru aparatul dvs. de bronzat.

▶ Dacă insistați să înlocuiți dvs. lămpile tubulare și/sau starterele, trebuie să procedați după cum urmează:

1 Scoateți ștecherul din priză.

2 Desfaceți șuruburile capacului de la capătul boltei și îndepărtați capacul. (fig. 14)

3 Trageți întâi placa acrilică aproximativ 10 cm afară din boltă (1). Apoi desfaceți banda de prindere din partea posterioară a boltei (2). (fig. 15)

4 Procedați la fel cu banda de prindere din partea frontală a boltei.

5 Scoateți placa acrilică. (fig. 16)

▶ Acum puteți îndepărta lămpile tubulare și starterele.

Notă: Tot acum puteți și curăța placa acrilică, dacă doriți.

Notă: Lămpile și/sau starterele din banchetă și boltă se înlocuiesc în același mod. Starterele sunt localizate la unul din capetele lămpilor.

6 Pentru a îndepărta lămpile, răsuciți-le spre stânga sau dreapta astfel încât să le puteți ridica din suporturile lor.

7 Pentru a îndepărta starterele, răsuciți-le spre stânga.

8 Introduceți noile lămpi și/sau startere și urmați instrucțiunile de mai sus în ordine și direcție inversă pentru a reasambla aparatul.

9 Nu uitați să strângeți din nou în șuruburi capacul de la capăt.

▶ Numai HB595:

Lampa HPA a aparatului de bronzat pe față poate fi înlocuită numai de un centru de service autorizat de Philips.

Protecția mediului

▶ Lămpile acestui aparat conțin substanțe care pot afecta mediul. Nu aruncați lămpile în locurile pentru deșeurii menajere, reciclați-le la un centru de colectare autorizat.

▶ Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejerea mediului înconjurător. (fig. 17)

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați Departamentul Clienți din țara dvs. (găsiți numărul de telefon în garanția internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de departament, contactați furnizorul dvs. Philips sau Departamentul Service al Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Restricții de garanție

Termenii garanției internaționale nu acoperă următoarele piese:

- lămpile bronzante
- plăcile acrilice și costurile curățării plăcilor acrilice

Întrebări frecvente

În acest capitol sunt prezentate cele mai frecvente întrebări formulate în legătură cu aparatul de bronzat. Dacă nu puteți găsi răspunsul la întrebarea dvs., contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

| Întrebare | Răspuns |
|---|---|
| De ce nu funcționează acest aparat? | Este posibil ca fișa să nu fi fost introdusă corect în priză. Puneți fișa corect în priză. Poate exista o cădere de tensiune. Verificați funcționarea sursei electrice, conectând un alt aparat. Este posibil să nu fi fost setat timerul. Setati timerul la durata de bronzare potrivită. |
| De ce bolta pornește dar nu și bancheta? | Este posibil să nu fi fost introdus corect cablul de conectare. Introduceți corect fișa cablului de conectare în mufa din partea inferioară a banchetei. |
| De ce siguranța de pe circuitul la care este conectat aparatul întrerupe alimentarea, la pornirea aparatului? | Siguranța circuitului la care este conectat aparatul de bronzat trebuie să fie o siguranță fuzibilă standard de 16 A (în Marea Britanie, siguranță de 13 A pentru HB594) sau o siguranță automată cu ardere lentă. De asemenea, este posibil să fi conectat prea multe aparate pe același circuit. |
| De ce rezultatele bronzării nu sunt pe măsura așteptărilor? | Este posibil să utilizați un cablu prelungitor prea lung și/sau care nu este proiectat pentru aceeași tensiune. Consultați distribuitorul. Recomandarea noastră generală este de a nu utiliza un cablu prelungitor. Este posibil să fi utilizat un program de bronzare nepotrivit pentru tipul dvs. de piele. Verificați tabelul din secțiunea 'Ședințe de bronzare: cât de des și cât timp?' După o utilizare îndelungată a lămpilor, capacitatea de bronzare scade, acest efect devine vizibil numai după câțiva ani. Pentru a rezolva această problemă, selectați o durată de bronzare puțin mai lungă sau înlocuiți lămpile. Rezultatele bronzării depind de tipul dvs. de piele și de programul de bronzare pe care îl urmați. Primele efecte devin vizibile după câteva sesiuni. |
| De ce anumite părți ale corpului meu rămân nebronzate? | Când o persoană stă întinsă pe o suprafață tare, circulația sângelui în anumite zone se diminuează. La anumite persoane, acest lucru poate produce pete albe pe corp, de regulă pe spate, atunci când se bronzază. |

Введение**Солярий для всего тела**

Данный солярий для всего тела сопоставим с аналогами, используемыми в профессиональных салонах загара. 24 лампы Cleo Performance S, солярий для лица Power-Tan (только у HB595) и дополнительные возможности обеспечивают такие же ощущения, как и в салоне загара. Так же как и при загаре под естественным солнечным светом, вам следует избегать избыточного облучения (см. главу "Загар и ваше здоровье").

Общее описание (Рис. 1)

- A** Лампы и стартеры ложа солярия
 - 11 ламп (тип Philips Cleo Performance 100W-S-R)
 - 11 стартеров (тип S12/ Cleo Sunstarter)
- B** Акриловые покрытия
- C** Лампы и стартеры плафона
 - HB594: 13 ламп (тип Philips Cleo Performance 100W-S-R) и 13 стартеров (тип S12/ Cleo Sunstarter)
 - HB595: 8 ламп (тип Philips Cleo Performance 100W-S-R), 5 ламп (тип Philips Cleo Performance 80W-S-R) и 13 стартеров (тип S12/ Cleo Sunstarter)
- D** Внешний охладитель тела
- E** Соединительный кабель ложа и плафона солярия
- F** Сетевой шнур
- G** Вентиляторы и вентиляционные отверстия для охлаждения ламп
- H** Торцевая панель
- I** Вентилятор охлаждения солярия для лица (только у HB595)
- J** Солярий для лица (только у HB595)
 - 1 лампа HP400-SH
- K** Активные стерео динамики с линейным подключением для плееров CD/MP3
- L** Опоры рамы и боковая панель
- M** Защитные очки (2 пары)
 - (тип HB072/ номер по каталогу 4822 690 80147)
- N** Панель управления
 - 1 Кнопки выбора функций (◀ / ▶)
 - 2 Кнопки таймера/выбора интенсивности (- / +)
 - 3 Символ солярия
 - 4 Символ солярия для лица
 - 5 Символ охладителя тела
 - 6 Кнопка включения (Ⓚ)
 - 7 Кнопка выключения (Ⓛ)

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- ▶ **Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на плафоне соответствует напряжению местной электросети.**
- ▶ **В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.**
- ▶ **При подключении прибора к розетке электросети с плохими контактами вилка шнура питания нагревается. Поэтому подключайте прибор только к розетке электросети, установленной надлежащим образом.**
- ▶ **Вода и электричество — это опасное сочетание. Не пользуйтесь прибором рядом с водой (например, в ванной комнате или рядом с душем или бассейном).**
- ▶ **После купания или приема душа дайте телу высохнуть, прежде чем пользоваться прибором.**
- ▶ **Прибор должен быть подключен к сети, которая защищена стандартным предохранителем на 16 А (в Великобритании предохранителем на 13 А для HB594) или автоматическим предохранителем с задержкой срабатывания.**
- ▶ **После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.**
- ▶ **Убедитесь, что сетевой шнур не попал под одну из опор при перемещении прибора.**
- ▶ **Убедитесь, что вентиляторы для охлаждения ламп для загара в плафоне и ложе остаются открытыми во время использования прибора.**
- ▶ **Никогда не пользуйтесь прибором, если таймер или панель управления неисправны, а также, если акриловое покрытие или ультрафиолетовый фильтр солярия для лица (только у HB595) поврежден, сломан или отсутствует.**
- ▶ **Не позволяйте детям играть с прибором.**
- ▶ **Не превышайте рекомендованной продолжительности сеанса загара или максимально допустимого количества часов загара (см. раздел "Сеансы загара: как часто и как долго?").**
- ▶ **Сеансы загара для отдельных участков тела следует проводить не чаще одного раза в день. В дни проведения сеансов загара избегайте продолжительного воздействия естественного солнечного излучения.**
- ▶ **Во время болезни и/или при приеме препаратов или использовании косметических средств, повышающих чувствительность кожи не используйте прибор. Будьте исключительно осторожны, если у вас повышенная чувствительность к ультрафиолету. При возникновении сомнений обратитесь к врачу.**
- ▶ **При возникновении неожиданных последствий, например, зуда в течение 48 часов после первого сеанса загара прекратите использование прибора и обратитесь к врачу.**
- ▶ **При появлении на коже стойких опухолей или воспалений, а также при изменении пятен пигментации, обратитесь к лечащему врачу.**
- ▶ **Запрещается пользоваться прибором, если кожа подвержена быстрым солнечным ожогам, а также людям имеющим солнечные ожоги, детям, лицам, страдающим (или ранее страдавшим) от рака кожи или предрасположенным к раку кожи.**
- ▶ **При использовании прибора всегда надевайте защитные очки, входящие в комплект поставки прибора, для предохранения глаз от чрезмерного воздействия излучения (см. также главу "Загар и ваше здоровье").**

- ▶ Перед проведением сеанса загара удаляйте с лица кремы, губную помаду и другую косметику.
- ▶ Не пользуйтесь какими-либо кремами от загара или для загара.
- ▶ Если после сеанса загара вы ощущаете некоторую сухость кожи, смажьте ее увлажняющим кремом.
- ▶ Под воздействием солнца краски могут выцветать. Такой эффект возможен и при использовании данного прибора.
- ▶ Не следует ожидать, что солярий обеспечит лучший эффект, чем естественное солнечное излучение.
- ▶ Уровень шума: Lc = 67 дБ (А)

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Загар и ваше здоровье

Солнце, УФ и загар

Солнце

Солнце излучает энергию различных видов. Видимый свет позволяет нам видеть, ультрафиолет (УФ) - загорать, а инфракрасное излучение (ИК), входящее в спектр солнечного излучения, дарит приятное тепло.

УФ и ваше здоровье

При использовании прибора, так же как и при загаре под естественным солнечным светом, приобретение загара требует некоторого времени. Первый видимый эффект появится только через несколько сеансов (см. раздел "Сеансы загара: как часто и как долго?") После продолжительного воздействия УФ лучей (как солнечных, так и в солярии) на коже могут появиться ожоги. Помимо ряда других факторов, таких как длительное пребывание на солнце, неправильное и продолжительное использование солярия может увеличить риск возникновения заболеваний кожи и глаз. Характер, интенсивность и продолжительность облучения, с одной стороны, и чувствительность человека, с другой, являются решающими при определении степени причиненного вреда. Чем дольше УФ лучи воздействуют на глаза и кожу, тем больше вероятность появления таких заболеваний, как воспаление роговицы глаза, конъюнктивит, повреждение сетчатки, катаракта, преждевременное старение кожи и опухоли. Некоторые лекарства и косметические средства повышают чувствительность кожи к УФ излучению.

▶ Поэтому очень важно:

- следовать инструкциям, изложенным в главе "Внимание" и разделе "Сеансы загара: как часто и как долго?";
- не превышать максимально допустимого количества часов загара (см. раздел "Сеансы загара: как часто и как долго?");
- всегда надевать защитные очки во время сеанса загара.

Сеансы загара: как часто и как долго?

- ▶ Не проводите больше одного сеанса загара в день в течение периода от 5 до 10 дней. Между первым и вторым сеансом загара сделайте перерыв не менее 48 часов. После прохождения курса от 5 до 10 дней рекомендуется на некоторое время сделать перерыв в сеансах загара.

Примечание. Примерно через месяц после прохождения курса большая часть загара сойдет. После этого вы можете начать новый курс.

Примечание. Если вы хотите поддерживать загар, не прекращайте сеансы загара после завершения курса, продолжайте принимать один или два сеанса в неделю.

Независимо от того, решили ли вы прекратить сеансы загара на время или продолжить их с меньшей частотой, помните, что вы не должны превышать максимально допустимого количества часов загара. Для данного прибора максимально допустимое количество составляет 17 часов (= 1020 минут) в год.

Например

Предположим, вы проводите 10-дневный курс загара, состоящий из 6-минутного сеанса в первый день и 20-минутных сеансов в последующие девять дней.

- ▶ Продолжительность всего курса в этом случае составит $(1 \times 6 \text{ минут}) + (9 \times 20 \text{ минут}) = 186 \text{ минут}$.

Примечание. За год можно пройти 5 курсов, поскольку $5 \times 186 \text{ минут} = 930 \text{ минут}$.

Таблица

Из таблицы видно, что первый сеанс загара всегда составляет 6 минут, независимо от чувствительности кожи.

Если вы считаете, что продолжительность сеанса слишком велика для вас (например, после сеанса кожа стягивается и становится слишком чувствительной), мы рекомендуем вам уменьшить время сеанса, например, на 5 минут.

| Продолжительность сеанса загара в минутах | для очень чувствительной кожи | для нормальной кожи | для менее чувствительной кожи |
|---|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| 1-й сеанс | 6 | 6 | 6 |
| перерыв не менее 48 часов | перерыв не менее 48 часов | перерыв не менее 48 часов | перерыв не менее 48 часов |
| 2-й сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 3-й сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 4-й сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 5-й сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 6-й сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 7-й сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 8-й сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 9-й сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 10-й сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |

Подготовка прибора к работе

Сборку и передвижение прибора следует проводить вдвоем.

- ▶ В процессе сборки прибор становится более тяжелым и менее удобным для передвижения. Поэтому мы рекомендуем производить сборку прибора в том месте, где вы будете им пользоваться.
- ▶ Убедитесь, что достаточно свободного места сбоку (не меньше 50 см) и сзади (не меньше 30 см) от прибора.
- ▶ Если необходимо установить ложе и/или плафон на пол, будьте внимательны, чтобы лампы для загара были направлены вниз, во избежание внутренних повреждений. Обязательно положите их на мягкую поверхность (например, ковер или плед), чтобы не повредить корпус. (Рис. 2)

1 Во-первых, соберите опоры рамы, скрепляя болтами угловые части на стыках, а затем установите боковые панели. (Рис. 3)

Примечание. отверстия в боковых панелях должны быть на лицевой стороне.

2 Осторожно установите ложе на опоры. Убедитесь, что опоры плотно вошли в специальные пазы ложа. (Рис. 4)

Примечание. Перед тем, как ставить ложе на опоры, определите в какую сторону будет открываться плафон. Плафон крепится на той стороне ложа, где есть отверстия для соединения.

3 При необходимости переместить солярий двигайте его, не отрывая опор от пола, или осторожно приподнимите его вдвоем с напарником.

▶ Никогда не передвигайте прибор так, как это показано на рисунке. Это может привести к отсоединению рамы от ложа. (Рис. 5)

4 Поднимите плафон и установите его соединительные трубки над отверстиями для соединения. Плотно вставьте трубки в соединительные отверстия ложа. (Рис. 6)

Убедитесь, что сетевой шнур не застрял между ложем и плафоном.

Будьте осторожны, не прищемите себе пальцы между ложем и плафоном.

5 Вставьте штекер соединительного кабеля в гнездо в нижней части ложа. (Рис. 7)

▶ Отсоединить штекер можно с помощью отвертки, как показано на рисунке. (Рис. 8)

6 Установите лицевую панель и закрепите ее винтами. (Рис. 9)

Единственное назначение панели - улучшить внешний вид прибора.

7 Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.

Использование прибора

Для максимального удобства пользуйтесь прибором при температуре в помещении около 18°C. Если ложе слишком сильно нагревается, снизьте температуру в комнате ниже 20°C.

1 Выберите нужные параметры для других функций.

Выбор функции:

- ▶ Для выбора функции используйте кнопки ◀ и ▶.
- ▶ Мигающий символ показывает, какая функция была выбрана. (Рис. 10)
 - Выберите ☼, чтобы установить время сеанса загара.
 - Выберите € , чтобы настроить солярий для лица (только у HB595).
 - Выберите ♀, чтобы настроить охладитель тела.

Установка времени загара.

- ▶ Выберите ☼, чтобы установить время сеанса загара.
 - ▶ Нажмите кнопку +, чтобы увеличить продолжительность, и кнопку -, чтобы уменьшить продолжительность сеанса. (Рис. 11)
- Для быстрой установки времени нажмите и удерживайте кнопку.

Настройка солярия для лица.

- ▶ Выберите € , чтобы настроить солярий для лица.
- ▶ Нажимайте кнопки + и -, чтобы установить интенсивность солярия для лица. (Рис. 12)
 - 0 = выкл.
 - 1 = 50 % от полной интенсивности
 - 2 = полная интенсивность
- ▶ По умолчанию солярий для лица работает в режиме полной интенсивности.
- ▶ Если настроить солярий для лица на 50 % от полной интенсивности (режим 1), сразу после включения прибора, свет солярия для лица начнет тускнеть не сразу, а через 1 минуту. После первой минуты свет солярия для лица тускнеет или становится ярче сразу после выбора режима интенсивности.

Настройка охладителя тела

- ▶ Выберите ♀, чтобы настроить охладитель тела.
- ▶ Нажимайте кнопки + и -, чтобы настроить охладитель тела. (Рис. 13)
 - 0 = охладитель тела отключен
 - 1 = включен один вентилятор охлаждения тела
 - 2 = включены оба вентилятора охлаждения тела
- ▶ По умолчанию охладитель тела, работает в режиме 2 (оба вентилятора включены).

2 Наденьте защитные очки, входящие в комплект поставки.

- ▶ Пользуйтесь защитными очками только, когда загораете в солярии Philips. Не пользуйтесь ими для других целей.
- ▶ Защитные очки соответствуют классу защиты II директивы 89/686/ЕЕС.

3 Включите лампы для загара, нажав зеленую кнопку Ⓞ.

- ▶ Дисплей показывает оставшееся время сеанса загара.
- ▶ Во время сеанса рядом с индикатором времени загара мигает точка.
- ▶ Если вы хотите выключить прибор во время сеанса загара, нажмите красную кнопку ⊙.

- ▶ Интенсивность солярия для лица можно регулировать во время сеанса загара (только HB595). Пользуйтесь кнопками ◀ и ▶ , чтобы выбрать €, затем установить нужную интенсивность. Новая настройка активизируется сразу. Если не регулировать интенсивность в течение примерно 5 секунд, на дисплее снова появится оставшееся время сеанса загара.
- ▶ Если перевести солярий для лица из настройки 0 (положение выключения) в 1 или 2, пока лампы еще не достаточно остыли (не меньше 3 минут), на дисплее будет мигать символ 0.
- ▶ Работу охладителя тела можно регулировать во время сеанса загара. Пользуйтесь кнопками ◀ и ▶ , чтобы выбрать ☼, затем установить нужное значение. Новая настройка активизируется сразу. Если не регулировать работу охладителя тела в течение примерно 5 секунд, на дисплее снова появится оставшееся время сеанса загара.
- ▶ В течение последних 5 секунд сеанса загара раздается звуковой сигнал и прибор выключается автоматически через 5 секунд.

Активные стерео динамики

Во время сеанса можно слушать любимую музыку, подключив аудиоплеер (например, CD/MP3 или радио) к прибору. Чтобы подключить аудиоплеер к прибору, пользуйтесь кабелем с 2 штекерными разъемами, который входит в комплект поставки.

- 1 Вставьте один штекерный разъем в гнездо AUX.
 - 2 Вставьте другой штекерный разъем в гнездо наушников на вашем аудиоплеере (например, CD/MP3 или радио).
- ▶ Регулировать громкость можно на аудиоплеере.
 - Не ставьте слишком высокую громкость, так как это может привести к необратимому повреждению динамиков.
 - Рекомендуется устанавливать громкость ниже привычной, потому что пространство между ложем и плафоном работает, как акустическая пространство и усиливает звук.

Очистка

Перед тем как убрать прибор на хранение, обязательно отключите его от электросети и дайте ему остыть.

Никогда не используйте для очистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

Запрещается использовать для очистки акрилового покрытия такие жидкости, как спирт, метиловый спирт, бензин или ацетон, так как это может привести к непоправимым повреждениям.

- ▶ Очищайте наружную поверхность прибора влажной тканью.

Следите, чтобы внутрь прибора не попала вода.

- ▶ Очищайте защитные очки с помощью влажной ткани.

Замена

Со временем (через несколько лет при обычном использовании прибора) излучающая способность УФ ламп постепенно снижается, что приводит к снижению эффективности работы прибора. Для компенсации старения ламп слегка увеличьте продолжительность сеансов либо замените УФ лампы.

В панели управления прибором есть счетчик, который регистрирует количество часов работы.

- ▶ Чтобы узнать количество часов работы, выберите функцию ☼. Установите время 00 и удерживайте нажатой красную кнопку © , чтобы вывести на дисплей количество часов работы.

После 500 часов работы, в левом краю дисплея появляется L. Это значит, что мощность излучения прибора упала настолько, что рекомендуется произвести замену ультрафиолетовых ламп. Разумеется, замену можно отсрочить на какое-то время, увеличивая продолжительность сеансов. Счетчик может отобразить максимум 999 часов. После того, как он достигает максимума, отсчет снова начинается с 000.

Чтобы сбросить значение часов работы на 000, нажмите кнопку ©, пока значение времени 00 и символ функции ☼ отображаются на дисплее. Удерживайте нажатой кнопку ©, затем нажмите сначала кнопку +, потом кнопку -. Если на дисплее был L, он исчезнет. Теперь значение часов работы сброшено на 000.

Замену ультрафиолетовых ламп и/или стартеров следует производить в авторизованном сервисном центре Philips. Только работники такого центра имеют достаточные опыт и квалификацию, необходимые для выполнения данной работы, а также оригинальные запасные части для вашего прибора.

- ▶ Если же вы настаиваете на самостоятельной замене трубчатых ламп и/или стартеров, необходимо действовать следующим образом:

- 1 Выньте вилку сетевого шнура из розетки электросети.
 - 2 Отверните винты торцевой панели спереди плафона и снимите торцевую панель. (Рис. 14)
 - 3 Во-первых, приподнимите акриловое покрытие примерно на 10 см от плафона (1). Затем снимите полоску крепления на задней стороне плафона (2). (Рис. 15)
 - 4 Повторите эти действия с полоской крепления на передней стороне плафона.
 - 5 Снимите лист акрилового покрытия. (Рис. 16)
- ▶ Теперь можно извлечь трубчатые лампы с пусковыми устройствами.

Примечание. Если необходимо, можно очистить акриловое покрытие.

Примечание. Замена ламп и/или пусковых устройств в ложе и плафоне производится одинаково. Стартеры расположены на одном из концов ламп.

- 6 Для извлечения ламп необходимо повернуть их влево или вправо, чтобы вытащить из держателей.
 - 7 Для извлечения стартеров поворачивайте их влево.
 - 8 Вставьте новые лампы и/или стартеры и следуйте инструкциям по разборке прибора, приведенным выше, в обратном порядке.
 - 9 Не забудьте закрепить торцевую панель винтами.
- ▶ Только для HB595:

Замена лампы НРА в солярии для лица может быть произведена только в авторизованном сервисном центре Philips.

Защита окружающей среды

- ▶ Лампы данного прибора содержат вещества, которые могут причинить вред окружающей среде. После извлечения, не выбрасывайте лампы вместе с бытовыми отходами. Передайте их в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.
- ▶ После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду. (Рис. 17)

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.com или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Ограничение действия гарантии

Условия международной гарантии не распространяются на нижеследующее:

- лампы для загара
- акриловые покрытия и стоимость чистки акриловых покрытий

Часто задаваемые вопросы и ответы на них

Данная глава содержит наиболее часто задаваемые вопросы и ответы о приборе для загара. Если ответ на ваш вопрос отсутствует, обратитесь в центр поддержки покупателей вашей страны.

| Вопрос | Ответ |
|--|---|
| Почему прибор не работает? | Возможно неправильно вставлен штекер в розетку электросети. Правильно вставьте штекер в розетку электросети. Возможна неисправность в сети питания. Проверьте исправность сети питания, подключив какой-нибудь другой электроприбор. Возможно вы не настроили таймер. Настройте таймер на нужное время сеанса загара. |
| Почему плафон загорается, а ложе нет? | Возможно неправильно подключен соединительный кабель. Правильно вставьте штекер соединительного кабеля в гнездо в нижней части ложа. |
| Почему плавкий предохранитель цепи, в которую включен прибор, выключается, когда я включаю или пользуюсь прибором? | Должно быть в цепи, в которую включен прибор для загара, стоит стандартный предохранитель на 16 А (в Великобритании предохранитель на 13 А только для HB594) или автоматический предохранитель с задержкой срабатывания. Также возможно, что к сети подключено слишком много приборов. |
| Почему результаты загара не такие, как я ожидал? | Возможно вы пользуетесь слишком длинным удлинителем или удлинителем с неправильными параметрами питания. Обратитесь к продавцу. Общая рекомендация: не пользоваться удлинителем. Выбранный режим сеансов загара не соответствует вашему типу кожи. Проверьте режим по таблице в разделе "Сеансы загара: как часто и как долго?" |
| | После длительной эксплуатации прибора излучающая способность ламп снижается. Это становится заметным только после нескольких лет эксплуатации. Для компенсации старения ламп можно ненадолго увеличивать продолжительность сеансов загара либо заменить лампы. Результат загара зависит от вашего типа кожи и выбранного вами режима сеансов загара. Первый эффект становится заметен только после нескольких сеансов. |
| Почему некоторые части тела остаются светлыми? | Когда человек лежит на твердой поверхности, в некоторых частях тела уменьшается циркуляция крови. Из-за этого при загаре могут оставаться светлые пятна, обычно в области поясницы. |

Úvod**Lehátkové solárium pre celé telo**

Toto solárium pre celé telo je kompatibilné so soláriami, ktoré sa používajú v profesionálnych solárnych štúdiách. 24 reflexných trubíc Cleo Performance S, opalovacie zariadenie tváre PowerTan (iba model HB595) a ďalšie vybavenie Vám zaručí rovnaký zážitok ako v solárnom štúdiu. Tak ako pri prirodzenom slnečnom svetle sa musíte vyhnúť nadmernému slneniu (pozrite si kapitolu „Slnenie a vaše zdravie“).

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A** Trubicové žiarivky a štartéry lehátka
 - 11 trubicových žiariviek (typ Philips Cleo Performance 100W-S-R)
 - 11 štartérov (typ S12/ Cleo Sunstarter)
- B** Akrylové kryty
- C** Trubicové žiarivky a štartéry solárovej platne
 - HB594: 13 trubicových žiariviek (typ Philips Cleo Performance 100W-S-R) a 13 štartérov (typ S12/ Cleo Sunstarter)
 - HB595: 8 trubicových žiariviek (typ Philips Cleo Performance 100W-S-R), 5 trubicových žiariviek (typ Philips Cleo Performance 80W-S-R) a 13 štartérov (typ S12/ Cleo Sunstarter)
- D** Externý chladič tela
- E** Prepájací kábel medzi lehátkom a solárovou platňou
- F** Sieťový kábel
- G** Otvory a ventilátory na chladenie trubicových žiariviek
- H** Koncový kryt
- I** Ventilátor na chladenie opalovacieho zariadenia tváre (iba model HB595)
- J** Opalovacie zariadenie tváre (iba model HB595)
 - 1 žiarivka HP400-SH
- K** Stereo reproduktory s pripojením vstupu pre CD/MP3 prehrávač
- L** Nožičky rámu a bočného panelu
- M** Ochranné okuliare (2 páry)
 - (typové č. HB072/katalógové číslo 4822 690 80147)
- N** Ovládací panel
 - 1 Tlačidlá na výber funkcií (◀ / ▶)
 - 2 Tlačidlá časovača/intenzity (- / +)
 - 3 Symbol opalovania
 - 4 Symbol opalovacieho zariadenia tváre
 - 5 Symbol chladiaceho zariadenia tela
 - 6 Tlačidlo zapnutia (Ⓞ)
 - 7 Tlačidlo vypnutia (⊙)

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny na použitie a odložte si ich na neskoršie použitie.

- ▶ **Skôr, ako zariadenie pripojíte do siete, skontrolujte, či napätie uvedené na solárovej platni je v súlade s napätím v miestnej sieti.**
- ▶ **Ak je poškodený sieťový kábel, smie ho vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.**
- ▶ **Ak elektrická zásuvka, do ktorej pripájate zariadenie, nie je správne zapojená, môže dôjsť k prehriatiu zástrčky napájacieho kábla. Uistite sa, že zariadenie pripájate len do správne zapojenej zásuvky.**
- ▶ **Voda a elektrina sú nebezpečnou kombináciou! Zariadenie nepoužívajte vo vlhkom prostredí (napr. v kúpeľni, v blízkosti sprchy alebo bazéna).**
- ▶ **Ak ste práve plávali alebo sa osprchovali, pred použitím zariadenia sa riadne osušte.**
- ▶ **Zariadenie sa musí pripojiť k okruhu, ktorý je chránený štandardnou 16 A poistkou (vo VB 13 A poistka pre model HB594) alebo pomaly sa vypaľujúcou automatickou poistkou.**
- ▶ **Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.**
- ▶ **Uistite sa, že pri pohybe zariadenia nemôže dôjsť k zachyteniu sieťového kábla o nožičky.**
- ▶ **Uistite sa, že ventilátory na chladenie opalovacích žiariviek na solárovom paneli a na lehátku ostanú počas celej doby používania otvorené.**
- ▶ **Nikdy nepoužívajte toto zariadenie, keď je chybný časovač alebo ovládací panel, alebo ak je poškodený, prasknutý alebo chýba akrylový kryt, alebo UV filter opalovacieho zariadenia tváre (iba model HB595).**
- ▶ **Zabráňte prístupu deťom. Nedovoľte im hrať sa so zariadením.**
- ▶ **Neprekračujte odporúčanú dĺžku opalovania a ani maximálny celkový odporúčaný čas opalovania. (Pozrite časť „Slnenie: Ako často a ako dlho?“)**
- ▶ **Jednotlivé časti tela neopalujte viac ako raz za deň. V ten istý deň sa už nevystavujte nadmernému slnečnému žiareniu.**
- ▶ **Opalovacie zariadenie nepoužívajte v prípade, že ste chorá/ý, prípadne ak užívate lieky alebo kozmetiku, ktorá zvyšuje citlivosť pokožky. Buďte veľmi opatrná/ý, ak ste precitlivená/ý na UV žiarenie. V prípade pochybností, kontaktujte svojho lekára.**
- ▶ **Ak sa počas 48 hodín po prvom slnení vyskytne svrbenie, zariadenie prestaňte používať a navštívte svojho lekára.**
- ▶ **Ak sa vám na pokožke objavia nemiznúce hrbolčeky alebo vrede, prípadne sa zmení pigmentácia materských znamienok, obráťte sa na svojho lekára.**
- ▶ **Zariadenie nesmú používať ľudia, ktorí sa na slnku spália bez toho, aby sa opálili, ktorí sa ľahko spália, deti a osoby, ktoré trpia (alebo predtým trpeli) rakovinou kože, alebo ktorí majú predpoklady na jej vznik.**
- ▶ **Pri opalovaní vždy používajte ochranné okuliare, ktoré sú súčasťou zariadenia, aby ste si chránili oči pred nadmerným žiarením. (pozrite si tiež kapitolu „Slnenie a vaše zdravie“).**
- ▶ **Pred opalovaním z pokožky odstráňte krém, rúž a ostatné kozmetické prípravky.**
- ▶ **Nepoužívajte opalovacie roztoky ani krémy urýchľujúce opalovanie.**
- ▶ **Ak je vaša pokožka po opalovaní napätá, môžete ju ošetriť zvlhčujúcim krémom.**
- ▶ **Na slnku môžu farby vyblednúť. Rovnaký účinok môže spôsobiť aj toto zariadenie.**
- ▶ **Neočakávajte, že používaním zariadenia dosiahnete lepšie výsledky ako pri opalovaní na slnku.**
- ▶ **Deklarovaná hodnota emisie hluku je 67 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.**

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Slnenie a vaše zdravie

Slnko, UV žiarenie a opaľovanie

Slnko

Slnko vyžaruje lúče o rôznej vlnovej dĺžke. Viditeľné svetlo nám umožňuje vidieť, ultrafialové (UV) žiarenie nás opaľuje a infračervené (IR) žiarenie prináša teplo, pri ktorom sa radi opaľujeme.

UV žiarenie a vaše zdravie

Rovnako, ako pri opaľovaní sa na slnku celý proces trvá určitý čas. Prvé účinky sa prejavajú až po niekoľkých opaľovaniach (pozrite si časť „Slnenie: ako často a ako dlho?“).

Príliš veľká dávka ultrafialového žiarenia (slnecného alebo zo solária) môže spôsobiť sčervenanie pokožky.

Okrem iných faktorov, ako napr. nadmerná expozícia pokožky slnecnému žiareniu, môže nesprávne a nadmerné používanie solária zvýšiť riziko ochorenia pokožky a očí. Rozsah zdravotných problémov závisí od charakteru žiarenia, jeho intenzity a dĺžky expozície na jednej strane a citlivosti každého jednotlivca na strane druhej.

Čím dlhšie sú pokožka a oči vystavené UV žiareniu, tým väčšie je riziko ochorenia, ako napr. zápal rohovky a/alebo spojiviek, poškodenie sietnice, šedý zákal, predčasné starnutie pokožky a kožné nádory. Niektoré lieky a kozmetika zvyšujú citlivosť pokožky.

► Preto je veľmi dôležité:

- aby ste postupovali podľa pokynov uvedených v časti „Dôležité upozornenia“ a časti „Slnenie: ako často a ako dlho?“;
- aby ste neprekročili maximálny počet hodín opaľovania do roka (pozrite si časť „Slnenie: ako často a ako dlho?“);
- aby ste počas opaľovania mali vždy nasadené ochranné okuliare.

Slnenie: ako často a ako dlho?

- Neopaľujte sa častejšie ako raz za deň počas obdobia 5 až 10 dní. Po prvom opaľovaní počkajte aspoň 48 hodín, kým sa budete opaľovať druhýkrát. Po tomto 5 až 10 dňovom opaľovaní vám odporúčame opaľovanie na určitý čas prerušiť.

Poznámka: Približne mesiac po skončení cyklu slnenia Vaša pokožka stratí väčšinu hnedého sfarbenia. Môžete sa rozhodnúť pre ďalší cyklus opaľovania.

Poznámka: Aby ste si opálenie pokožky udržali, môžete sa po skončení cyklu slnenia rozhodnúť pre jedno až dve opaľovania týždenne.

Bez ohľadu na to, pre ktorý spôsob opaľovania sa rozhodnete, či po úvodnom cykle na určitý čas prestanete, alebo znížite frekvenciu slnenia, nezabudnite, že nesmiete prekročiť maximálny počet opaľovaní za rok. V prípade tohoto zariadenia je maximálny čas slnenia 17 hodín (= 1020 minút) za rok.

Príklad

Predpokladajte, že sa budete opaľovať v 10 denných cykloch, pričom opaľovanie bude prvý deň trvať 6 minút a nasledujúcich deväť opaľovaní 20 minút.

- Celkovo sa budete v priebehu cyklu opaľovať $(1 \times 6 \text{ minút}) + (9 \times 20 \text{ minút}) = 186 \text{ minút}$.

Poznámka: Počas jedného roka môžete uskutočniť 5 týchto cyklov, pretože $5 \times 186 \text{ minút} = 930 \text{ minút}$.

Tabuľka

V tabuľke zistíte, že opaľovanie v prvý deň cyklu by malo trvať 6 minút, nezávisle od citlivosti vašej pokožky.

Ak si myslíte, že slnenie trvá príliš dlho (napr. ak pocítujete, že vaša pokožka je po slnení napätá a precitlivená), odporúčame Vám skrátiť čas slnenia o napr. 5 minút.

| Dĺžka opaľovania v minútach | pre osoby s veľmi citlivou pokožkou | pre osoby s bežne citlivou pokožkou | pre osoby s menej citlivou pokožkou |
|-----------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Prvé opaľovanie | 6 | 6 | 6 |
| odдых minimálne 48 hodín | odдых minimálne 48 hodín | odдых minimálne 48 hodín | odдых minimálne 48 hodín |
| Druhé opaľovanie | 10 | 15-20 | 20-25 |
| Tretie opaľovanie | 10 | 15-20 | 20-25 |
| Štvrté opaľovanie | 10 | 15-20 | 20-25 |
| Piate opaľovanie | 10 | 15-20 | 20-25 |
| Šieste opaľovanie | 10 | 15-20 | 20-25 |
| Siedme opaľovanie | 10 | 15-20 | 20-25 |
| Ôsme opaľovanie | 10 | 15-20 | 20-25 |
| Deviäte opaľovanie | 10 | 15-20 | 20-25 |
| Desiate opaľovanie | 10 | 15-20 | 20-25 |

Príprava na použitie

Zariadenie vždy skladajte a pohybujte s ním pomocou inej osoby.

- Počas montáže sa bude so zariadením stále ťažšie a obtiažnejšie pohybovať. Preto vám odporúčame, aby ste zariadenie zložili na mieste, kde ho idete použiť.
- Uistite sa, že sa vedľa zariadenia (aspoň 50 cm) a za zariadením (aspoň 30 cm) nachádza dostatok miesta.
- Ak ste položili lehátko a/alebo soláriovú platňu na zem, uistite sa, že trubicové žiarivky smerujú nadol, aby sa predišlo vnútornému poškodeniu. Uistite sa, že ich umiestnite na jemný povrch (napr. koberec alebo kobereček), aby sa predišlo poškodeniu puzdra. (Obr. 2)

- 1 Najskôr zložte nožičky rámu tak, že upevníte uhlové časti pomocou skrutiek a potom upevníte bočné panely. (Obr. 3)

Poznámka: otvory na bočných paneloch sa musia nachádzať na prednej strane.

2 Lehátko umiestnite opatrne na nožičky. Uistite sa, že sa nožičky zasúvajú stabilne do príslušných otvorov na lehátku. (Obr. 4)

Poznámka: Skôr, ako umiestnite lehátko na nožičky, rozhodnite sa, ako chcete soláriovú platňu otvárať. Bočná strana lehátka s pripojovacími otvormi je strana, na ktorej je soláriová platňa zavesená.

3 Ak potrebujete pohnúť lehátkom, posuňte jeho nožičky po zemi alebo ich opatrne nadvihnite zo zeme spolu s inou osobou.

▶ Nikdy sa nepokúšajte pohybovať zariadením v smere zobrazenia obrázka. Mohlo by to spôsobiť odpojenie rámu od lehátka. (Obr. 5)

4 Nadvihnite soláriovú platňu a umiestnite jej prepojovacie trubice nad pripojovacie otvory. Trubice pevne zasuňte do prepojovacích otvorov v lehátku. (Obr. 6)

Uistite sa, že sa kábel nezasekne medzi lehátkom a soláriovou platňou.

Dávajte si pozor, aby ste si medzi lehátkom a soláriovou platňou nezasekli prsty.

5 Zástrčku prepojovacieho kábla zasuňte do zásuvky na spodnej časti lehátka. (Obr. 7)

▶ Zástrčku môžete odpojiť pomocou skrutkovača spôsobom, ktorý je zobrazený na obrázku. (Obr. 8)

6 Nasadte predný panel a upevnite ho pomocou skrutiek. (Obr. 9)

Jediným účelom panelu je vylepšiť vzhľad zariadenia.

7 Siet'ovú zástrčku pripojte do elektrickej zásuvky.

Použitie zariadenia

Pre optimálny komfort používajte zariadenie pri teplote okolia približne 18°C. Ak sa lehátko priveľmi zahreje, znížte teplotu v miestnosti pod 20°C.

1 Vyberte požadované nastavenie pre rôzne funkcie.

Výber funkcie:

▶ Na výber funkcie použite tlačidlá ◀ a ▶.

▶ Blikajúci symbol naznačuje, ktorú funkciu ste vybrali. (Obr. 10)

- Výberom funkcie ☼ nastavíte čas opaľovania.
- Výberom funkcie ☹ nastavíte opaľovacie zariadenie tváre (iba model HB595).
- Výberom funkcie ☼ nastavíte chladiace zariadenie tela.

Nastavenie času opaľovania

▶ Výberom funkcie ☼ nastavíte čas opaľovania.

▶ Stlačením tlačidla + posuniete čas dopredu a stlačením tlačidla - posuniete čas dozadu. (Obr. 11)

Tlačidlo podržte stlačené, aby ste čas nastavili rýchlejšie.

Nastavenie opaľovacieho zariadenia tváre

▶ Výberom funkcie ☹ nastavíte opaľovacie zariadenie tváre.

▶ Stlačením tlačidiel + a - nastavíte intenzitu opaľovacieho zariadenia tváre. (Obr. 12)

- 0 = vypnuté
- 1 = polovičná intenzita
- 2 = plná intenzita

▶ Ak nenastavíte opaľovacie zariadenie tváre, bude v prevádzke pri plnej intenzite.

▶ Ak po zapnutí zariadenia nastavíte opaľovacie zariadenie tváre na polovičnú intenzitu (nastavenie 1), kontrolka opaľovacieho zariadenia tváre okamžite nestmavne, ale až po 1 minúte. Po prvej minúte sa kontrolka opaľovacieho zariadenia tváre stmavuje alebo rozjasňuje, keď nastavíte intenzitu.

Nastavenie chladiaceho prvku tela

▶ Výberom funkcie ☼ nastavíte chladiace zariadenie tela.

▶ Stlačením tlačidiel + a - nastavíte chladiace zariadenie tela. (Obr. 13)

- 0 = bez chladenia tela
- 1 = jeden ventilátor chladenia tela je zapnutý
- 2 = obidva ventilátory chladenia tela sú zapnuté

▶ Ak nenastavíte chladiace zariadenie tela, bude zapnuté s nastavením 2 (obidva ventilátory sú zapnuté).

2 Nasadte si priložené ochranné okuliare.

▶ Tieto ochranné okuliare používajte iba v prípade, keď sa opaľujete v soláriu značky Philips. Nepoužívajte ich na iné účely.

▶ Ochranné okuliare vyhovujú požiadavkám normy 89/686/EHS na ochranné prostriedky II triedy.

3 Stlačením zeleného tlačidla ☉ zapnete opaľovacie žiarivky.

▶ Na displeji sa zobrazí zostávajúci čas opaľovania.

▶ Počas opaľovania bude blikat' bodka vedľa indikácie času.

▶ Ak chcete zariadenie počas opaľovania vypnúť, stlačte červené tlačidlo ☹.

▶ Počas opaľovania môžete nastaviť intenzitu opaľovacieho zariadenia tváre (iba model HB595). Použite tlačidlá ◀ a ▶, aby ste vybrali možnosť ☹ a potom nastavte požadovanú intenzitu. Nové nastavenie bude okamžite účinné. Ak intenzitu nenastavíte v rámci približne 5 sekúnd, zostávajúci čas opaľovania sa opätovne zobrazí na displeji.

▶ Ak chcete nastaviť opaľovacie zariadenie tváre z 0 (vypnutá poloha) na 1 alebo 2 zatiaľ, čo sa žiarivky ešte dostatočne neschladili (min. 3 minúty), na displeji začne blikat' symbol 0.

▶ Počas opaľovania môžete upraviť nastavenie chladiaceho zariadenia tela. Použite tlačidlá ◀ a ▶, aby ste vybrali možnosť ☼ a potom nastavte požadované nastavenie. Nové nastavenie bude okamžite účinné. Ak nenastavíte chladiace zariadenie tela v rámci približne 5 minút, na displeji sa opätovne zobrazí zostávajúci čas opaľovania.

▶ Počas posledných 5 sekúnd opaľovania budete počuť pípanie a zariadenie sa po týchto 5 sekundách automaticky vypne.

Stereofónne aktívne reproduktory

Počas opaľovania môžete počúvať vašu obľúbenú hudbu tak, že si k zariadeniu pripojíte váš vlastný audioprehrávač (napr. CD/MP3 alebo rádio). Ak chcete pripojiť váš vlastný audioprehrávač k zariadeniu, použite kábel s dvomi konektormi, ktorý sa dodal so zariadením.

1 Jeden konektor zasunúť do zásuvky AUX.

2 Druhý konektor zasunúť do zásuvky pre slúchadlá na vašom audioprehrávači (napr. CD, MP3 alebo rádio).

► Hlasitosť môžete nastaviť na vašom vlastnom audioprehrávači.

- Hlasitosť nedávajte naplno, pretože by to mohlo spôsobiť neopraviteľné poškodenie reproduktorov.
- V skutočnosti vám odporúčame, aby ste hlasitosť nastavili na nižšiu úroveň ako ste zvyknutí, pretože priestor medzi lehátkom a soláriovou platňou tiež funguje ako akusticky uzatvorený priestor a zosilňuje zvuk.

Čistenie

Pred čistením zariadenie vždy odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť.

Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte brúsne papiere, drsné čistiace prostriedky alebo agresívne kvapaliny, ako napríklad benzín alebo acetón.

Na čistenie akrylových krytov nesmiete použiť kvapaliny, ako napríklad alkohol, denaturovaný lieh, benzín alebo acetón, pretože by ste ich mohli neopraviteľne poškodiť.

► Vonkajšiu stranu zariadenia očistite navlhčenou tkaninou.

Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala akákoľvek voda.

► Ochranné okuliare očistite navlhčenou tkaninou.

Náhradné

Svetlo, ktoré opaľovacie žiarivky produkujú, bude časom slabšie (t.j. v prípade normálneho používania po niekoľkých rokoch). Keď sa to stane, všimnete si zníženie kapacity opaľovania zariadenia. Tento problém vyriešite miernym predĺžením času opaľovania alebo výmenou opaľovacích žiariviek.

Ovládací panel zariadenia obsahuje počítadlo, ktoré zaznamenáva počet prevádzkových hodín.

► Ak si chcete pozrieť počet prevádzkových hodín, vyberte funkciu ☼. Nastavte čas na 00 a podržte stlačené červené tlačidlo ©, aby sa zobrazil počet prevádzkových hodín.

Po približne 500 prevádzkových hodinách sa na ľavej strane displeja zobrazí Ľ. To znamená, že výkon opaľovania zariadenia sa znížil natoľko, že sa odporúča vymeniť opaľovacie žiarivky. Pravdaže môžete výmenu na nejaký čas odložiť nastavením dlhšieho času opaľovania. Maximálny počet hodín, ktoré sa môžu zobrazovať na displeji je 999. Po dosiahnutí tohto čísla opäťovne začne počítat od 000.

Ak chcete vynulovať počet prevádzkových hodín na 000, stlačte tlačidlo © zatiaľ, čo sa na displeji zobrazí naznačenie času 00 a symbol funkcie ☼. Podržte stlačené tlačidlo © a najskôr stlačte tlačidlo + a následne tlačidlo -. Ak sa na displeji nachádzal symbol Ľ, vypne sa. Počet prevádzkových hodín sa vynuluje na 000.

Výmenu opaľovacích žiariviek a/alebo štartérov zverte servisnému centru autorizovanému spoločnosťou Philips. Majú znalosti a skúsenosti, ktoré sú potrebné pre túto prácu a originálne náhradné diely pre vaše solárium.

► Ak nástožite, že výmenu chcete uskutočniť sami, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1 Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

2 Odskrutkujte skrutky z koncového krytu a prednej strany solárovej platne a demontujte koncový kryt. (Obr. 14)

3 Najskôr potiahnite akrylový kryt o približne 10 cm zo solárovej platne (1). Potom odpojte zo zadnej strany solárovej platne (2) upínací pásik. (Obr. 15)

4 Rovnaký postup vykonajte aj pri upínanom pásiku na prednej strane solárovej platne.

5 Vyberte akrylovú platňu. (Obr. 16)

► Teraz budete môcť vybrať trubicové žiarivky a štartéry.

Poznámka: Ak chcete budete môcť teraz tiež vyčistiť akrylový kryt.

Poznámka: Žiarivky a/alebo štartéry na lehátku a solárovej platni sa vymieňajú rovnako. Štartéry sa nachádzajú na jednom konci žiariviek.

6 Ak chcete žiarivky vybrať, otočte ich doľava alebo doprava, aby sa dali vybrať z ich držiakov.

7 Ak chcete vybrať štartéry, otočte ich doľava.

8 Zasuňte nové žiarivky a/alebo štartéry a postupujte podľa vyššie uvedených pokynov v opačnom smere a poradí, aby ste zariadenie zložili.

9 Nezabudnite opäťovne upevniť koncový kryt pomocou skrutiek.

► Iba model HB595:

Žiarivka HPA opaľovacieho zariadenia tváre sa môže vymeniť len v servisnom stredisku autorizovanom spoločnosťou Philips.

Životné prostredie

► Žiarivka tohto zariadenia obsahuje látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Keď žiarivky likvidujete, nezahadzujte ich s bežným komunálnym odpadom, ale odovzdajte ju na mieste oficiálneho zberu.

► Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Touto činnosťou pomôžete chrániť životné prostredie. (Obr. 17)

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips - www.philips.com alebo sa obráťte na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips alebo kontaktujte Oddelenie služieb Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Obmedzenia záruky

Zmluvné podmienky medzinárodnej záruky sa nevzťahujú na nasledujúce diely:

- žiarivky na opaľovanie
- akrylové kryty a poplatky za čistenie akrylových krytov

Často kladené otázky

Táto kapitola obsahuje najčastejšie kladené otázky o soláriu. Ak ste nenašli odpoveď na vašu otázku, kontaktujte Centrum starostlivosti o zákazníka vo vašej krajine.

| Otázka | Odpoveď |
|--|--|
| Prečo zariadenie nefunguje? | Zástrčka možno nie je správne zasunutá do elektrickej zásuvky. Zástrčku poriadne zastrčte do elektrickej zásuvky. Môže byť prerušená dodávka elektrickej energie. Skontrolujte, či je elektrická zásuvka pod prúdom tak, že do nej pripojíte iný spotrebič. Možno ste nenastavili časovač. Časovač nastavte na príslušný čas opaľovania. |
| Prečo sa nespustí soláriová platňa a lehátko? | Prepojovací kábel nemusí byť správne zapojený. Zástrčku prepojovacieho kábla zasuňte správne do elektrickej zásuvky na spodnej časti lehátko. |
| Prečo poistka, ku ktorej je solárium pripojené, odpája napätie, keď zariadenie zapnem alebo ho použijem? | Poistka okruhu, ku ktorému je solárium pripojené, musí byť štandardnou 16 A poistkou (vo VB 13 A poistkou pre model HB594) alebo pomaly sa vypaľujúcou automatickou poistkou. Možno ste taktiež na rovnaký okruh pripojili príliš veľa zariadení. |
| Prečo nie sú výsledky opaľovania až také dobré, ako som očakával/a? | Možno používate predlžovací kábel, ktorý je príliš dlhý a/alebo nemáte správny menovitý prúd. Kontaktujte vášho predajcu. Našou všeobecnou radou je, aby ste predlžovací kábel nepoužívali. Možno ste vykonávali opaľovanie, ktoré nie je vhodné pre váš typ pokožky. Pozrite si tabuľku v časti „Slnenie: ako často a ako dlho?“. |
| | Po dlhom používaní žiaroviek sa kapacita opaľovania zníži. Tento efekt bude viditeľný až po niekoľkých rokoch. Ak chcete tento problém vyriešiť, vyberte mierne dlhší čas opaľovania alebo nechajte žiarivky vymeniť. |
| | Výsledok opaľovania závisí od typu vašej pokožky a od opaľovania, ktoré vykonávate. Prvé efekty budú viditeľné až po niekoľkých opaľovaniach. |
| Prečo niektoré časti môjho tela zostávajú biele? | Keď osoba leží na tvrdom povrchu, cirkulácia krvi v niektorých oblastiach tela sa zníži. U niektorých ľudí to môže počas opaľovania vytvoriť biele body na tele, a to obvykle na spodnej strane chrbta. |

Uvod

Solarij za celotno telo

Ta solarij za celotno telo je primerljiv s tistimi, ki jih uporabljajo v profesionalnih salonih za sončenje. 24 žarnic Cleo Performance S Reflector, solarij za obraz PowerTan (samo HB595) in dodatne funkcije vam ponujajo enako doživetje kot solariji v salonih za sončenje. Tako kot pri naravnem soncu, se tudi tu izogibajte prekomernemu sončenju (oglejte si poglavje "Sončenje in vaše zdravje").

Splošni opis (Sl. 1)

- A** Cevaste žarnice in starterji ležišča
 - 11 cevastih žarnic (tipa Philips Cleo Performance 100W-S-R)
 - 11 starterjev (tipa S12/ Cleo Sunstarter)
- B** Akrilni plošči
- C** Cevaste žarnice in starterji pokrova solarija
 - HB594: 13 cevastih žarnic (tipa Philips Cleo Performance 100W-S-R) in 13 starterjev (tipa S12/ Cleo Sunstarter)
 - HB595: 8 cevastih žarnic (tipa Philips Cleo Performance 100W-S-R), 5 cevastih žarnic (tipa Philips Cleo Performance 80W-S-R) in 13 starterjev (tipa S12/ Cleo Sunstarter)
- D** Sistem za hlajenje telesa
- E** Povezovalni kabel med ležiščem in pokrovom solarija
- F** Omrežni kabel
- G** Zračniki in ventilatorji za hlajenje cevastih žarnic
- H** Zaključna stranica
- I** Ventilator za hlajenje solarija za obraz (samo HB595)
- J** Solarij za obraz (samo HB595)
 - 1 žarnica HP400-SH
- K** Aktivni stereo zvočniki s povezavo vhodnega voda za predvajalnik CD/MP3
- L** Noge okvirja in stranske plošče
- M** Zaščitna očala (2 para)
 - (tipska št. HB072 / servisna koda 4822 690 80147)
- N** Nadzorna plošča
 - 1 Gumbi za izbiro funkcije (◀ / ▶)
 - 2 Gumba za časovnik/intenzivnost (- / +)
 - 3 Simbol za sončenje
 - 4 Simbol za solarij za obraz
 - 5 Simbol za hlajenje telesa
 - 6 Gumb za vklop (Ⓞ)
 - 7 Gumb za izklop (⊙)

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

- ▶ **Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.**
- ▶ **Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebje.**
- ▶ **Če ima omrežna vtičnica za napajanje aparata slabe kontakte, se lahko vtičnik aparata segreje. Aparat priključite na pravilno priključeno omrežno vtičnico.**
- ▶ **Voda in elektrika sta nevarna kombinacija. Aparata ne uporabljajte v mokrem okolju (npr. v kopalnici ali v bližini prhe ali bazena).**
- ▶ **Če ste se pravkar okopali ali oprhali, se pred uporabo aparata temeljito posušite.**
- ▶ **Aparat mora biti priključen na tokokrog s 16 A standardno varovalko (v VB 13 A varovalko za HB594) ali samodejno varovalko s počasnim izklopom.**
- ▶ **Po uporabi aparata vedno izklopite iz omrežne vtičnice.**
- ▶ **Pazite, da se omrežni kabel med premikanjem ne zatakne pod noge.**
- ▶ **Zračniki za hlajenje cevastih žarnic v pokrovu in ležišču morajo med uporabo ostati odprti.**
- ▶ **Aparata ne uporabljajte, če sta časovnik ali nadzorna plošča pokvarjena ali sta akrilna plošča ali UV-filter solarija za obraz (samo HB595) poškodovana, zlomljena ali manjkata.**
- ▶ **Otroci naj se ne igrajo z aparatom.**
- ▶ **Ne prekoračite priporočenega števila sončenj in maksimalnega števila ur sončenja (oglejte si poglavje "Sončenje: Kako pogosto in kako dolgo?").**
- ▶ **Določenega predela telesa si ne sončite več kot enkrat dnevno. Na dan sončenja se izogibajte izpostavljanju naravnemu soncu.**
- ▶ **Solarija ne uporabljajte, če ste bolni in/ali jemljete zdravila oz. uporabljajte kozmetiko, ki povečuje občutljivost kože. Bodite še posebej previdni, če ste zelo občutljivi na UV-svetlobo. Če niste prepričani, se posvetujte z zdravnikom.**
- ▶ **Če pride 48 ur po prvem sončenju do nepričakovanih učinkov, kot je srbenje, prenehajte z uporabo aparata in se posvetujte z zdravnikom.**
- ▶ **Če se vam na koži pojavijo trdovratne otekline oziroma vnetja, ali če opazite spremembe na pigmentnih kožnih znamenjih, se posvetujte z zdravnikom.**
- ▶ **Aparata naj ne uporabljajo osebe, ki jih sonce hitro opeče, od sonca opečene osebe, otroci in osebe, ki imajo (ali so imeli) kožnega raka ali pa so k temu nagnjeni.**
- ▶ **Za zaščito pred prekomernim izpostavljanjem oči med sončenjem vedno nosite aparatu priložena zaščitna očala (oglejte si tudi poglavje "Sončenje in zdravje").**
- ▶ **Pred sončenjem odstranite s kože vse kreme, ličila in druge kozmetične preparate.**
- ▶ **Ne uporabljajte sončnih krem ali sredstev za hitro porjavitev.**
- ▶ **Če je vaša koža po sončenju napeta, jo lahko namažete z vlažilno kremo.**
- ▶ **Barve lahko na sončni svetlobi zbledijo. Enak učinek ima lahko tudi ta aparat.**
- ▶ **Ne pričakujte, da bo aparat učinkovitejši od sonca.**
- ▶ **Raven hrupa: Lc = 67 dB [A]**

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba, glede na danes veljavne znanstvene dokaze, varna.

Sončenje in vaše zdravje

Sonce, UV in sončenje

Sonce

Sonce proizvaja različne vrste energij. Vidna svetloba nam omogoča, da vidimo, ultravijolična (UV) svetloba nam obarva kožo in infrardeča (IR) svetloba v sončnih žarkih daje toploto, na kateri se radi sončimo in grejemo.

UV in vaše zdravje

Kot pri naravnem soncu, zahteva tudi sončenje s solarijem določen čas. Prvi učinek bo viden šele po nekaj sončenjih (oglejte si poglavje "Sončenje: Kako pogosto in kako dolgo?").

Prekomerno izpostavljanje ultravijolični svetlobi (naravni sončni svetlobi ali umetni svetlobi iz aparata) lahko povzroči sončne opekline. Poleg ostalih dejavnikov, kot je npr. prekomerno izpostavljanje naravni sončni svetlobi, lahko tudi nepravilna in prekomerna uporaba aparata nevarno vpliva na kožo in povzroči težave z očmi. Stopnja neželenih posledic je odvisna od narave, intenzivnosti in trajanja sončenja ter od občutljivosti posameznika.

Bolj kot so koža in oči izpostavljeni UV-svetlobi, večja je nevarnost vnetja roženice in očesne veznice, poškodb očesne mrežnice, nastanka očesne mreže, prehitrega staranja kože in razvoja kožnih tumorjev. Nekatera zdravila in kozmetični preparati povečujejo občutljivost kože.

► Zato je izredno pomembno:

- da sledite napotkom v poglavjih "Pomembno" in "Sončenje: Kako pogosto in kako dolgo?";
- da ne prekoračite maksimalnega števila ur sončenja na leto (oglejte si poglavje "Sončenje: Kako pogosto in kako dolgo?");
- da med sončenjem vedno uporabljate priložena očala.

Sončenje: Kako pogosto in kako dolgo?

► V obdobju petih do desetih dni se ne sončite več kot enkrat dnevno. Med prvim in drugim sončenjem naj bo vsaj 48-urni premor. Po 5- do 10-dnevem zaporednem sončenju za nekaj časa prenehajte.

Opomba: Približno mesec dni po sončenju bo vaša barva že precej zbledela. Takrat se lahko odločite za ponovno sončenje.

Opomba: Če želite porjavlost obdržati, se po končanem 5- do 10-dnevem zaporednem sončenju sončite enkrat ali dvakrat tedensko.

Pri tem vedno pazite, da ne boste prekoračili priporočenega števila ur sončenja na leto. Za ta aparat je določen čas sončenja največ 17 ur (oz. 1020 minut) letno.

Primer

Predpostavimo, da se sončite 10 dni, prvi dan 6 minut in po 20 minut naslednjih devet dni.

► Skupaj bo sončenje tako trajalo $(1 \times 6 \text{ minut}) + (9 \times 20 \text{ minut}) = 186 \text{ minut}$.

Opomba: V enem letu se na ta način lahko sončite 5-krat, saj je $5 \times 186 \text{ minut} = 930 \text{ minut}$.

Preglednica

Iz preglednice je razvidno, da naj prvo sončenje ne glede na občutljivost kože traja vedno 6 minut.

Če imate občutek, da so posamezna sončenja za vas predolga (če je npr. vaša koža po sončenju napeta in občutljiva), skrajšajte čas posamičnega sončenja za npr. 5 minut.

| Trajanje sončenja v minutah | za osebe z zelo občutljivo kožo | za osebe z normalno občutljivo kožo | za osebe z manj občutljivo kožo |
|-----------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1. sončenje | 6 | 6 | 6 |
| premor najmanj 48 ur | premor najmanj 48 ur | premor najmanj 48 ur | premor najmanj 48 ur |
| 2. sončenje | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 3. sončenje | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 4. sončenje | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 5. sončenje | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 6. sončenje | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 7. sončenje | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 8. sončenje | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 9. sončenje | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 10. sončenje | 10 | 15-20 | 20-25 |

Priprava pred uporabo

Ko aparat sestavljate ali ga prestavljate, naj vam nekdo pomaga.

- Med sestavljanjem postaja aparat vedno težji in s tem težavnejši za premikanje. Zato vam priporočamo, da ga sestavite tam, kjer ga boste tudi uporabljali.
- Poskrbite, da bo ob aparatu (najmanj 50 cm) in za aparatom (najmanj 30 cm) dovolj prostora.
- Če boste ležišče in/ali pokrov postavili na tla, naj bodo cevaste žarnice obrnjene navzdol, da preprečite notranje poškodbe. Postavite ju na mehko podlago (npr. preprogo), da preprečite poškodbe ohišja. (Sl. 2)

1 Najprej sestavite noge okvirja tako, da kotne dele pritrdite z vijaki z matico in nato namestite stranske plošče. (Sl. 3)

Opomba: luknje v stranskih ploščah morajo biti na sprednji strani.

2 Ležišče previdno postavite na noge. Prepričajte se, da noge počasi zdrsijo v primerne odprtine v ležišču. (Sl. 4)

Opomba: Preden ležišče postavite na tla, se odločite, kako naj se pokrov odpira. Stran ležišča z namestitvenimi odprtinami je stran zgiba.

3 Če želite ležišče premakniti, ga premaknite po tleh oziroma ga s pomočnikom previdno dvignite in prestavite.

▶ Aparata ne poskušajte premakniti, kot je prikazano na sliki. S tem lahko okvir snamete z ležišča. (Sl. 5)

4 Pokrov dvignite in nastavite spojne cevi nad namestitvene odprtine. Cevi počasi potisnite v namestitvene odprtine ležišča. (Sl. 6)

Pazite, da se kabel ne zatakne med ležišče in pokrov.

Pazite, da si med ležiščem in pokrovom ne priščipnete prstov.

5 Vtikač kabla za povezavo vstavite v vtičnico na spodnjem delu ležišča. (Sl. 7)

▶ Vtikač lahko izklopite s pomočjo izvijača, kot je prikazano na sliki. (Sl. 8)

6 Sprednjo ploščo postavite in privijte z vijaki. (Sl. 9)

Edini namen plošče je izboljšanje videza aparata.

7 Vtikač omrežnega kabla vključite v omrežno vtičnico.

Uporaba aparata

Za optimalno udobje uporabljajte aparat v prostoru s sobno temperaturo približno 18 °C. Če se ležišče preveč segreje, znižajte sobno temperaturo pod 20 °C.

1 Izberite zelene nastavitve za različne funkcije.

Izberite funkcijo:

▶ Za izbiro funkcije uporabite gumba ◀ in ▶ .

▶ Utripajoč simbol prikazuje izbrano funkcijo. (Sl. 10)

- Za nastavev časa sončenja izberite ☼.
- Za nastavev solarija za obraz izberite € (samo HB595).
- Za nastavev hlajenja telesa zberite ❄.

Nastavev časa sončenja

▶ Za nastavev časa sončenja izberite ☼.

▶ Za povečanje časa pritisnite gumb +, za zmanjšanje pa gumb -. (Sl. 11)

Za hitrejše nastavljanje časa držite gumb pritisnjen.

Nastavev solarija za obraz

▶ Za nastavev solarija za obraz izberite €.

▶ Za nastavev intenzivnosti solarija za obraz pritisnite gumba + in -. (Sl. 12)

- 0 = izklop
- 1 = polovična intenzivnost
- 2 = polna intenzivnost

▶ Če solarija za obraz ne nastavite, deluje s polno intenzivnostjo.

▶ Če ste takoj po vklopu aparata solarij za obraz nastavili na polovično intenzivnost (nastavev 1), se svetloba zasenči šele po eni minuti. Po preteku ene minute pa svetloba začenja pojenjati ali postaja vse močnejša takoj, ko prilagodite intenzivnost solarija za obraz.

Nastavev hlajenja telesa

▶ Za nastavev telesnega hladila zberite ❄.

▶ Za nastavev hlajenja telesa pritisnite gumba + in -. (Sl. 13)

- 0 = brez hlajenja telesa
- 1 = ventilator hlajenja telesa vklopljen
- 2 = oba ventilatorja hlajenja telesa vklopljena

▶ Če ne nastavite hlajenja telesa, bo le-to delovalo na stopnji 2 (oba ventilatorja vklopljena).

2 Nadenite si priložena zaščitna očala.

▶ Za sončenje s solarijem Philips uporabljajte samo ta zaščitna očala. Ne uporabljajte jih za nobene druge namene.

▶ Zaščitna očala ustrezajo zaščitnemu razredu II v skladu z direktivo 89/686/EGS.

3 S pritiskom na zeleni gumb ⊕ vklopite cevaste žarnice.

▶ Zaslón prikazuje preostanek časa sončenja.

▶ Med sončenjem lučka poleg indikatorja časa utripa.

▶ Če želite aparat med sončenjem izklopiti, pritisnite rdeči gumb ⊙.

▶ Intenzivnost solarija za obraz lahko med sončenjem prilagajate (samo HB595). Za izbiro € in nastavev zelene intenzivnosti uporabite gumba ◀ in ▶. Nova nastavev postane aktivna takoj. Če v približno petih sekundah ne prilagodite intenzivnosti, se na zaslonu ponovno prikaže preostanek časa sončenja.

▶ Če želite solarij za obraz nastaviti iz 0 (položaj izklopa) na 1 ali 2, medtem ko se žarnice še niso popolnoma ohladile (najmanj 3 minute), bo na zaslonu utripal simbol 0.

▶ Nastavev hlajenja telesa lahko med sončenjem prilagajate. Za izbiro ❄ in nastavev zelene nastavitve uporabite gumba ◀ in ▶. Nova nastavev postane aktivna takoj. Če v približno petih sekundah ne prilagodite hlajenja telesa, se na zaslonu ponovno prikaže preostanek časa sončenja.

▶ V zadnjih petih sekundah sončenja boste zaslišali pisk. Naprava se po preteku petih sekund samodejno izklopi.

Aktivni stereo zvočniki

Med sončenjem lahko poslušate svojo najljubšo glasbo tako, da aparat povežete s predvajalnikom (npr. CD/MP3 ali radio).

Predvajalnik in aparat povežite s kablom z dvema vtikačema, ki je aparatu priložen.

1 Prvi vtikač vstavite v vtičnico AUX.

2 Drugi vtikač pa vstavite v vtičnico za slušalke predvajalnika (npr. CD, MP3 ali radio).

▶ Glasnost na predvajalniku lahko prilagajate.

- Glasnosti ne nastavite previsoko, saj lahko s tem trajno poškodujete zvočnike.
- Predlagamo vam, da glasnost nastavite nižje kot ponavadi, saj prostor med ležiščem in pokrovom deluje kot zvočna omarica in okrepi zvok.

Čiščenje

Aparat pred čiščenjem vedno izključite iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi.

Aparata ne čistite s čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton.

Akrilnih plošč ne čistite s tekočinami, kot so alkohol, metilalkohol, bencin ali aceton, ker ju lahko trajno poškodujete.

▶ Zunanost aparata očistite z vlažno krpo.

▼ Aparat ne sme prodreti voda.

▶ Zaščitna očala očistite z vlažno krpo.

Menjava

Svetloba cevastih žarnic sčasoma oslabi (npr. pri običajni uporabi po nekaj letih). Ko se to zgodi, boste opazili, da aparat slabše porjavi kožo. To težavo odpravite tako, da čas sončenja nekoliko podaljšate ali pa zamenjate cevaste žarnice.

Na nadzorni plošči aparata je števec, ki beleži število ur sončenja.

▶ **Da bi preverili število ur sončenja, izberite funkcijo ☼. Za prikaz števila ur sončenja čas nastavite na 00 in držite pritisnjen rdeči gumb ⊙.** Po 500 urah sončenja se na levi strani zaslona prikaže **L**. To pomeni, da se je moč sončenja zmanjšala in je priporočljiva zamenjava cevastih žarnic. Seveda lahko zamenjavo za nekaj časa prestavite tako, da nastavite daljši čas sončenja. Največje število ur, ki ga števec lahko prikaže, je 999. Ko doseže to število, začne ponovno šteti od 000 naprej.

Za ponastavitev števila ur sončenja na 000, pritisnite gumb ⊙, medtem ko sta na zaslonu prikazana indikator časa 00 in simbol funkcije ☼. Držite gumb ⊙ in najprej pritisnite gumb +, nato še gumb -. Če je bilo na zaslonu prikazano **L**, to zdaj izgine. Število ur sončenja je ponastavljeno na 000.

Cevaste žarnice in/ali starterje naj zamenjajo na Philipsovem pooblaščenem servisu, kjer imajo potrebno strokovno znanje in sposobnosti ter originalne nadomestne dele za aparat.

▶ Če želite žarnice in/ali starterje vseeno zamenjati sami, storite naslednje:

1 Izvlecite vtikač omrežnega kabela iz omrežne vtičnice.

2 Odvijte vijake zaključne stranice pri glavi pokrova in jo odstranite. (Sl. 14)

3 Akrilno ploščo povlecite približno 10 cm iz pokrova (1). Nato sprostite pritrtilni trak na zadnjem delu pokrova (2). (Sl. 15)

4 Enako storite s pritrtilnim trakom na sprednjem delu pokrova.

5 Odstranite akrilno ploščo. (Sl. 16)

▶ Zdaj lahko odstranite cevaste žarnice in starterje.

Opomba: Če želite, lahko zdaj očistite tudi akrilno ploščo.

Opomba: Žarnice in/ali starterje v ležišču in pokrovu lahko zamenjate na isti način. Starterji se nahajajo na enem koncu žarnic.

6 Za odstranitev žarnic jih obračajte v levo ali desno, da jih boste lahko dvignili iz nosilcev.

7 Za odstranitev starterjev, jih obrnite na levo.

8 Za ponovno sestavljanje aparata vstavite nove žarnice/starterje po zgornjih navodilih, vendar v obratnem vrstnem redu in smeri.

9 Ne pozabite z vijaki ponovno pritrčiti zaključnega pokrova.

▶ Samo HB595:

Žarnico HPA solarija za obraz lahko zamenjajo samo na Philipsovem pooblaščenem servisnem centru.

Okolje

▶ Žarnice aparata vsebujejo snovi, ki so lahko okolju škodljive. Ne odlagajte jih skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, ampak jih oddajte na uradnem zbirnem mestu.

▶ Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja. (Sl. 17)

Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com oz. se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov servis za gospodinjske aparate in aparate za osebno nego.

Garancijske omejitve

Pogoji mednarodne garancije ne krijejo naslednjih delov:

- cevaste žarnice
- akrilni plošči in strošek njihovega čiščenja

Pogosto zastavljena vprašanja

V tem poglavju so navedena pogosta vprašanja o aparatu. Če ne najdete odgovora na svoje vprašanje, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

| Vprašanje | Odgovor |
|--|--|
| Zakaj aparat ne deluje? | Vtikač morda ni pravilno vstavljen v omrežno vtičnico. Vtikač pravilno vstavite v omrežno vtičnico. |
| | Morda je prišlo do težav z napajanjem. S priklopom drugega aparata preverite, ali napajanje deluje. |
| | Morda niste nastavili časovnika. Nastavite ga na ustrezen čas sončenja. |
| Zakaj se solarij zažene, ležišče pa ne? | Kabel za povezavo morda ni pravilno priključen. Vtikač kabla za povezavo pravilno vstavite v vtičnico na spodnjem delu ležišča. |
| Zakaj varovalka tokokroga, na katerega je priključen aparat, prekine napajanje, ko aparat vklopim ali ga uporabljam? | Aparat mora biti priključen na tokokrog s 16 A standardno varovalko (v VB 13 A varovalka za HB594) ali samodejno varovalko s počasnim izklopom. Morda ste na tokokrog priključili preveč aparatov. |
| Zakaj je učinek sončenja pod pričakovanji? | Morda uporabljate predolg podaljšek in/ali podaljšek z neustrezno tokovno obremenitvijo. Posvetujte se s prodajalcem. Svetujemo vam, da podaljška ne uporabljate. |
| | Morda ste se sončili na način, ki ni primeren za vaš tip kože. Preverite preglednico v poglavju "Sončenje: Kako pogosto in kako dolgo?". |
| | Po dolgoletni uporabi cevaste žarnice aparata slabše porjavijo kožo. Težavo lahko odpravite tako, da čas sončenja nekoliko podaljšate ali pa zamenjate cevaste žarnice. |
| | Rezultat sončenja je odvisen od tipa kože in dolžine sončenja. Prvi učinek bo viden šele po nekaj sončenjih. |
| Zakaj nekateri deli mojega telesa ne porjavijo? | Ko oseba leži na trdi površini, se krvni obtok v nekaterih delih telesa zmanjša. Pri nekaterih ljudeh se pri sončenju to kaže v obliki belih lis, ponavadi na ledvenem delu hrbta. |

Uvod**Solarijum za celo telo**

Ovaj solarijum može da se uporedi sa solarijumima koji se koriste u profesionalnim kozmetičkim salonima. 24 Cleo Performance S Reflector lampi, PowerTan lampa za lice (samo HB595) i dodatna oprema daju isti efekat kao i sunčanje u kozmetičkom salonu. Kao i kod prirodne sunčeve svetlosti, morate izbegavati preterano izlaganje (pogledajte poglavlje "Sunčanje i zdravlje").

Opšti opis (Sl. 1)

- A** Lampe i starteri na donjem delu
 - 11 lampi (tip Philips Cleo Performance 100W-S-R)
 - 11 startera (tip S12/ Cleo Sunstarter)
- B** Akrilne ploče
- C** Lampe i starteri na gornjem delu
 - HB594: 13 lampi (tip Philips Cleo Performance 100W-S-R) i 13 startera (tip S12/ Cleo Sunstarter)
 - HB595: 8 lampi (tip Philips Cleo Performance 100W-S-R), 5 lampi (tip Philips Cleo Performance 80W-S-R) i 13 startera (tip S12/ Cleo Sunstarter)
- D** Spoljno dodatak za hlađenje tela
- E** Kabl za povezivanje donjeg i gornjeg dela
- F** Kabl za napajanje
- G** Otvori i ventilatori za hlađenje lampi
- H** Poklopac
- I** Ventilator za hlađenje lampe za lice (samo HB595)
- J** Lampa za lice (samo HB595)
 - 1 HP400-SH lampa
- K** Aktivni stereo zvučnici sa ulaznom konekcijom za CD/MP3 plejer
- L** Nogare rama i bočna ploča
- M** Zaštitne naočari (2 para)
 - (model HB072 / servisni br: 4822 690 80147)
- N** Upravljačka ploča
 - 1 Tasteri za izbor funkcije (◀ / ▶)
 - 2 Tajmer/tasteri za intenzitet (- / +)
 - 3 Simbol za sunčanje
 - 4 Simbol za sunčanje lica
 - 5 Simbol za rashlađivanje tela
 - 6 Dugme za uključivanje (Ⓞ)
 - 7 Dugme za isključivanje (⊙)

Važno

Pre upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

- ▶ **Pre nego što priključite aparat proverite da li napon naveden na gornjem delu solarijuma odgovara naponu lokalne električne mreže.**
- ▶ **Da bi se izbegao rizik, glavni kabl u slučaju oštećenja treba da zameni kompanija Philips, tj. servisni centar ovlašćen od strane kompanije Philips ili osoba sa odgovarajućim kvalifikacijama.**
- ▶ **Ako utičnica u koju uključite uređaj ima loše veze, utikač uređaja će se zagrejati. Proverite da li ste uključili uređaj u ispravno spojevu utičnicu.**
- ▶ **Voda i struja su opasna kombinacija. Nemojte koristiti ovaj uređaj u mokrom okruženju (npr. u kupatilu ili blizu tuša ili bazena).**
- ▶ **Ukoliko ste upravo plivali ili se tuširali, temeljno se osušite pre nego što upotrebite uređaj.**
- ▶ **Uređaj mora biti uključen u strujno kolo koje je zaštićeno standardnim osiguračem od 16 A (u UK osiguračem od 13 A za HB594) ili usporavajućim automatskim osiguračem.**
- ▶ **Uređaj posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.**
- ▶ **Vodite računa da prilikom pomeranja uređaja kabl za napajanje ne ostane ispod nogara.**
- ▶ **Vodite računa da otvori za hlađenje lampi na gornjem i donjem delu budu otvoreni u toku rada.**
- ▶ **Nikada ne upotrebljavajte uređaj ukoliko tajmer ili upravljačka ploča nisu ispravni, ili ukoliko su oštećeni, polomljeni ili nedostaju akrilna ploča ili UV filter lampe za lice (samo HB595).**
- ▶ **Ne dopustite da se deca igraju uređajem.**
- ▶ **Ne prekoračujte preporučeno vreme sunčanja i maksimalan broj sati sunčanja (pogledajte odeljak 'Sunčanje: koliko često i koliko dugo?').**
- ▶ **Ne sunčajte određen deo tela češće od jednom dnevno. Izbegavajte preteranu izloženost kože prirodnoj sunčevoj svetlosti u toku istog dana.**
- ▶ **Nemojte da koristite ovaj uređaj za sunčanje ako ste bolesni ili ako uzimate neki lek koji povećava osetljivost kože. Budite posebno pažljivi ako ste hipersenzitivni na UV zračenje. Ako niste sigurni, obratite se svom lekaru.**
- ▶ **Prestanite da koristite uređaj za sunčanje i obratite se svom lekaru ako u roku od 48 časova posle prve sesije sunčanja dođe do neočekivanih efekata, kao naprimer svrbeža.**
- ▶ **Posavetujte se sa svojim lekarom ako se na koži pojave trajni otoci ili bolna mesta ili ako dođe do promena na pigmentnim madežima.**
- ▶ **Uređaj ne smeju da koriste osobe koje prilikom izlaganja suncu lako izgore, ali ne tamne, osobe koje imaju opekotine od sunca, deca, osobe koje imaju (ili su ranije imale) rak kože ili osobe sa predispozicijama za rak kože.**
- ▶ **Uvek tokom sunčanja nosite zaštitne naočare koje se isporučuju sa aparatom kako biste zaštitili oči od preterane izloženosti (pogledajte i odeljak 'Sunčanje i zdravlje').**
- ▶ **Pre početka sunčanja skinite kreme, ruž za usne i ostala kozmetička sredstva.**
- ▶ **Ne upotrebljavajte zaštitne kreme ni sredstva za ubrzavanje tamnjenja.**
- ▶ **Ako vam se koža posle sunčanja čini zategnutom, možete naneti hidratantnu kremu.**
- ▶ **Pod uticajem sunčeve svetlosti boje mogu da izblede. Upotreba ovog uređaja može da izazove isti efekat.**
- ▶ **Nemojte očekivati da će uređaj dati bolje rezultate od prirodnog sunčevog svetla.**
- ▶ **Nivo buke: Lc = 67 dB [A]**

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Sunčanje i zdravlje

Sunce, UV i sunčanje

Sunce

Kao i kod prirodne sunčeve svetlosti, proces sunčanja traje neko vreme. Prvi efekti su vidljivi tek nakon nekoliko sesija (pogledajte odeljak 'Sunčanje: koliko često i koliko dugo?').

UV i zdravlje

Preterana izloženost ultraljubičastoj svetlosti (prirodnoj sunčevoj svetlosti ili veštačkoj svetlosti uređaja za sunčanje) može da izazove opekotine. Osim mnogih drugih faktora, kao što je preterana izloženost prirodnoj sunčevoj svetlosti, pogrešna i preterana upotreba uređaja za sunčanje može povećati rizik od problema sa kožom i očima. U kom stepenu će se ovi efekti javljati sa jedne strane određuju priroda, intenzitet i trajanje zračenja, a sa druge strane osetljivost same osobe.

Što su više koža i oči izloženi ultraljubičastoj svetlosti, veći će biti rizik od keratitisa, konjuktivitisa, oštećenja mrežnjače, katarakte, prevremenog starenja kože i tumora kože. Neki lekovi i kozmetička sredstva povećavaju osetljivost kože.

Stoga je izuzetno važno da:

- se pridržavate uputstava iz odeljka 'Važno' i 'Sunčanje: koliko često i koliko dugo?';
- da ne prekoračite maksimalan broj časova sunčanja godišnje (pogledajte odeljak 'Sunčanje: koliko često i koliko dugo?')
- u toku sunčanja uvek nosite zaštitne naočari koje se nalaze u kompletu.

Sunčanje: koliko često i koliko dugo?

▶ Nemojte se sunčati više od jedanput dnevno u periodu od 5 do 10 dana. Napravite razmak od najmanje 48 časova između prve i druge sesije sunčanja. Posle ovog ciklusa od 5 do 10 dana, savetujemo vam da se ne sunčate neko vreme.

Napomena: Približno mesec dana nakon završetka ciklusa tamnjenja, vaša koža će izgubiti najveći deo preplanulosti. Tada možete početi sa novim ciklusom.

Napomena: Ako želite da zadržite nivo preplanulosti, nemojte prestati sa sunčanjem nakon prvog ciklusa, već nastavite sa jednom do dve sesije nedeljno.

Bez obzira na to da li ste odlučili da nakratko prekinete sa sunčanjem ili da nastavite sa sunčanjem uz manju učestalost, nemojte zaboraviti da ne smete prekoračiti maksimalan broj sati sunčanja. Za ovaj uređaj maksimum je 17 sati (= 1020 minuta) godišnje.

Primer

Uzmimo, na primer, da ste izabrali tretman od 10 dana koji se sastoji od jedne sesije u trajanju od 6 minuta prvog dana i po jedne sesije u trajanju od 20 minuta svakog od narednih devet dana.

▶ Ceo ciklus će tada trajati $(1 \times 6 \text{ minuta}) + (9 \times 20 \text{ minuta}) = 186 \text{ minuta}$.

Napomena: U jednoj godini možete da imate 5 takvih tretmana, tačnije $5 \times 186 \text{ minuta} = 930 \text{ minuta}$.

Tabela

Kako tabela pokazuje, prva sesija u ciklusu uvek mora da traje 6 minuta, bez obzira na osetljivost kože.

Ako smatrate da su sesije suviše dugačke za vas (tj. čini vam se da je koža nakon sesije zategnuta i preosetljiva), savetujemo da skratite sesiju za npr. 5 minuta.

| Trajanje sesije sunčanja u minutima | za osobe sa veoma osetljivom kožom | za osobe sa normalno osetljivom kožom | za osobe sa manje osetljivom kožom |
|-------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1. sesija | 6 | 6 | 6 |
| pauza od najmanje 48 sati | pauza od najmanje 48 sati | pauza od najmanje 48 sati | pauza od najmanje 48 sati |
| 2. sesija | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 3. sesija | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 4. sesija | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 5. sesija | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 6. sesija | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 7. sesija | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 8. sesija | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 9. sesija | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 10. sesija | 10 | 15-20 | 20-25 |

Pre upotrebe

Obavezno montirajte i pomerajte aparat zajedno sa još jednom osobom.

- ▶ Tokom montaže, aparat postaje teži i teže ga je pomerati. Stoga se savetuje da se aparat montira na mestu gde će se koristiti.
- ▶ Proverite da li ima dovoljno slobodnog prostora sa strane (najmanje 50 cm) i iza (najmanje 30 cm) aparata.
- ▶ Ako morate da stavite donji i/ili gornji deo na pod, lampe okrenite prema gore kako biste izbegli unutrašnja oštećenja. Stavite ih na mekanu površinu (npr. prostirku ili tepih) da sprečite oštećenje kućišta. (Sl. 2)

1 Prvo montirajte nogare rama tako što ćete spojiti uglove zavrtnjem, a onda montirajte bočne strane. (Sl. 3)

Napomena: rupe na bočnim panelima moraju biti sa prednje strane.

2 Pažljivo smestite donji deo na noge. Proverite da li su noge ravnomerno skliznule u odgovarajuće otvore na donjem delu. (Sl. 4)

Napomena: Pre nego što smestite donji deo na nogare, odlučite kako želite da se otvara gornji deo. Strana donjeg dela na kojoj su rupe za povezivanje je strana na kojoj su šarke gornjeg dela.

3 Ako morate da pomerite donji deo, gurajte nogare po podu ili ga zajedno sa drugom osobom pažljivo podignite malo od poda.
 ▶ Nikada ne pokušavajte da pomerite aparat na način na koji to slika pokazuje. On može prouzrokovati odvajanje rama od donjeg dela. (Sl. 5)

4 Podignite gornji deo i pozicionirajte cevi za povezivanje iznad rupa za povezivanje. Ravnomerno gurnite cevi u rupe donjeg dela. (Sl. 6)

Uverite se da se kabl nije zaglavio između donjeg i gornjeg dela.

Pazite da ne zaglavite prste između donjeg i gornjeg dela.

5 Stavite utikač kabla za konekciju u utičnicu na nižoj strani donjeg dela. (Sl. 7)

▶ Utičnicu možete skinuti odvijačem kako je to prikazano na slici. (Sl. 8)

6 Stavite prednji panel i pričvrstite ga zavrtnjima. (Sl. 9)

Jedina uloga ovog panela je da poboljša izgled aparata.

7 Uključite utikač u zidnu utičnicu.

Upotreba aparata

Za optimalnu udobnost, koristite aparat na sobnoj temperaturi od oko 18°C. Ako donji deo postane suviše topao, podesite sobnu temperaturu na ispod 20°C.

1 Izaberite željene postavke za različite funkcije.

Odabiranje funkcije:

▶ Koristite tastere ◀ i ▶ za odabiranje funkcije.

▶ Trepćući simbol označava koju ste funkciju izabrali. (Sl. 10)

- Odaberite ☼ za podešavanje vremena sunčanja.
- Odaberite € za podešavanje lampe za lice (samo HB595).
- Odaberite 🌀 za podešavanje rashlađivanja tela.

Postavka vremena sunčanja

▶ Odaberite ☼ za podešavanje vremena sunčanja.

▶ Pritisnite taster + za podešavanje vremena unapred i pritisnite - za podešavanje vremena unazad. (Sl. 11)

Držite pritisnut taster ako hoćete brže da podesite vreme.

Postavka lampe za lice

▶ Odaberite € za podešavanje lampe za lice.

▶ Pritisnite tastere + i - za podešavanje intenziteta lampe za lice. (Sl. 12)

- 0 = isključeno
- 1 = polovina intenziteta
- 2 = pun intenzitet

▶ Ako ne podesite lampu za lice, ona će raditi punim intenzitetom.

▶ Ako podesite lampu za lice na polovinu intenziteta (postavka 1) nakon uključivanja aparata, svetlost lampe za lice neće odmah oslabiti, već posle 1 minut. Posle prvog minuta svetlost lampe za lice slabi ili se pojačava odmah po podešavanju intenziteta.

Podešavanje rashlađivanja tela

▶ Odaberite 🌀 za podešavanje rashlađivanja tela.

▶ Pritisnite tastere + i - za podešavanje rashlađivanja tela. (Sl. 13)

- 0 = nema rashlađivanja
- 1 = uključen jedan ventilator za rashlađivanje tela
- 2 = uključena oba ventilatora za rashlađivanje tela

▶ Ako ne podesite rashlađivanje tela, ono će raditi na režimu 2 (uključena oba ventilatora).

2 Stavite zaštitne naočari koje se nalaze u kompletu.

▶ Koristite jedino ove zaštitne naočari kada se sunčate u solarijumu kompanije Philips. Nemojte ih koristiti u druge svrhe.

▶ Zaštitne naočari zadovoljavaju propise zaštitne klase II prema smernici 89/686/EEC.

3 Uključite lampe za sunčanje pritiskanjem zelenog Ⓞ dugmeta.

▶ Displej će prikazati preostalo vreme sunčanja.

▶ U toku sunčanja trepće tačka koja se nalazi pored prikazanog vremena.

▶ Ako želite da isključite aparat u toku sesije sunčanja, pritisnite crveno © dugme.

▶ Možete podešavati intenzitet lampe za lice tokom sesije sunčanja (samo HB595). Koristite tastere ◀ i ▶ za odabir € i podesite željeni intenzitet. Nova postavka postaje odmah aktivna. Ako ne podesite intenzitet za otprilike 5 sekundi, na displeju će se ponovo pojaviti preostalo vreme sunčanja.

▶ Ako želite da podesite lampu za lice od 0 (pozicija isključeno) na 1 ili 2, a lampe se još nisu dovoljno ohladile (min. 3 minuta), simbol 0 će treptati na displeju.

▶ Možete podesiti postavke za hlađenje tela u toku sesije sunčanja. Koristite tastere ◀ i ▶ za odabir 🌀 i podesite željene postavke. Nova postavka postaje odmah aktivna. Ako ne podesite rashlađivanje tela za otprilike 5 sekundi, na displeju će se ponovo pojaviti preostalo vreme sunčanja.

▶ U toku poslednjih 5 sekundi sesije sunčanja čućete zvučni signal i aparat će se automatski isključiti nakon tih 5 sekundi.

Aktivni stereo zvučnici

Tokom sunčanja možete slušati omiljenu muziku tako što ćete priključiti svoj audio plejer (npr. CD/MP3 ili radio) na aparat. Za priključivanje audio plejera na aparat koristite kabl sa 2 džek utikača koja dolaze u kompletu sa aparatom.

1 Uključite jedan džek utikač u utičnicu AUX.

2 Drugi džek utikač uključite u utičnicu za slušalice svog audio plejera (npr. CD, MP3 ili radija).

▶ Možete podesiti jačinu zvuka svog audio plejera.

- Nemojte podesiti na izuzetno visoku jačinu zvuka, jer to može prouzrokovati nepopravljivo oštećenje zvučnika.

- U stvari, savetujemo da jačinu podesite na nižu od uobičajene, jer prostor između donjeg i gornjeg dela je kao akustična kutija i pojačava zvuk.

Čišćenje

Pre čišćenja uređaj obavezno isključite iz napajanja i ostavite ga da se ohladi.

Nikada ne upotrebljavajte sundere za ribanje, abrazivna sredstva ili agresivne tečnosti poput benzina ili acetona za čišćenje aparata.

Za čišćenje akrilnih ploča nikad ne upotrebljavajte tečnosti kao što su alkohol, metil-alkohol, benzin ili aceton, jer to može da izazove nepopravljivu štetu.

- ▶ Spoljašnji deo aparata čistite vlažnom krpom.

Ne dozvolite da voda prodre u aparat.

- ▶ Zaštitne naočari čistite mokrom krpom.

Zamena delova

Svetlost koju emituju lampe za sunčanje smanjuje se vremenom (tj. nakon nekoliko godina u slučaju normalne upotrebe). Kada se ovo desi, primetićete da se smanjio kapacitet zračenja aparata. Ovaj problem možete rešiti podešavanjem nešto dužeg vremena sunčanja ili zamenom lampi.

Upravljačka ploča aparata ima brojač koji registruje broj radnih sati.

- ▶ Ako hoćete da vidite broj radnih sati odaberite funkciju ☼. Podesite vreme na 00 i držite pritisnut crveni © taster i na displeju će se prikazati broj radnih sati.

Posle 500 časova rada, L će se pojaviti na levoj strani displeja. To znači da je snaga zračenja aparata toliko smanjena, da se savetuje zamena lampi.

Vi, naravno, možete da odložite zamenu lampi tako što ćete produžiti vreme sunčanja. Maksimalni broj sati koji displej može da prikaže je 999.

Kada se dostigne ovaj broj, počinje ponovo odbrojanje od 000.

Za ponovno pokretanje radnih sati na 000 pritisnite taster © dok su prikazano vreme 00 i simbol funkcije ☼ prikazani na displeju. Držite pritisnut taster © i prvo pritisnite taster +, a zatim taster -. Ako se L nalazio na displeju, onda nestaje. Broj radnih sati je ponovno postavljen na 000.

Lampe za sunčanje i/ili startere menjajte isključivo u ovlašćenom servisnom centru kompanije Philips. Samo oni poseduju znanje i veštine potrebne za ovaj posao, kao i originalne rezervne delove za vaš solarijum.

- ▶ Ako zaista insistirate na samostalnoj zameni lampi i/ili startera, pratite navedena uputstva:

- 1 Izvucite utikač iz zidne utičnice.
 - 2 Otvrnite zavrtnje sa zadnjeg poklopca glave gornjeg dela i uklonite zadnji poklopac. (Sl. 14)
 - 3 Prvo izvucite akrilnu ploču oko 10 cm iz gornjeg dela (1). Zatim skinite traku sa zadnje strane gornjeg dela (2). (Sl. 15)
 - 4 Isto učinite i sa trakom sa prednje strane gornjeg dela.
 - 5 Skinite akrilnu ploču. (Sl. 16)
- ▶ Sada možete ukloniti lampe i startere.

Napomena: Možete očistiti akrilnu ploču ako želite.

Napomena: Lampe i/ili starteri na donjem i gornjem delu se vade na isti način. Starteri su smešteni na kraju jedne od lampi.

- 6 Da biste izvadili lampe, okrenite ih nalevo ili nadesno tako da mogu da se izvade iz držača.
- 7 Da biste izvadili startere, okrenite ih nalevo.
- 8 Stavite nove lampe i/ili startere i sledite navedeno uputstvo unazad kako biste sastavili aparat.
- 9 Ne zaboravite da ponovo zavrtnjima pričvrstite zadnji poklopac.

- ▶ Samo HB595:

HPA lampa uređaja za sunčanje lica može zameniti samo servisni centar koji je ovlastila kompanija Philips.

Zaštita okoline

- ▶ Lampe ovog uređaja sadrže supstance koje mogu biti štetne po okolinu. Kada želite da bacite lampe nemojte to činiti zajedno sa običnim kućnim otpadom, već ih predajte na zvaničnom mestu za prikupljanje.
- ▶ Uređaj koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline. (Sl. 17)

Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebne informacije ili imate problem, pogledajte web-stranicu kompanije Philips na adresi www.philips.com ili se obratite u centar za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona pronađite u međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili nazovite servisno odeljenje Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Ograničenja garancije

Uslovi međunarodne garancije ne uključuju sledeće delove:

- lampe za sunčanje
- akrilne ploče i troškove čišćenja akrilnih ploča

Najčešća pitanja

U ovom poglavlju su navedena najčešća pitanja o aparatu. Ako ne možete da pronađete odgovor na svoje pitanje, obratite se korisničkoj podršci kompanije Philips u svojoj zemlji.

| Pitanje | Odgovor |
|---|--|
| Zašto aparat ne radi? | Moguće je da utikač nije dobro stavljen u utičnicu. Stavite utikač ispravno u utičnicu. |
| | Moguće je da je nestalo struje. Proverite da li ima struje priključivanjem nekog drugog uređaja. |
| | Moguće je da tajmer nije podešen. Podesite tajmer na odgovarajuće vreme za sunčanje. |
| Zašto se gornji deo uključio a donji nije? | Moguće je da priključni kabl nije ispravno uključen. Stavite utikač priključnog kabla ispravno u utičnicu na nižem delu donjeg dela. |
| Zašto osigurač na koji je priključen aparat isključuje struju kada se uključi ili koristi aparat? | Osigurač strujnog kola na koje je uključen solarijum mora biti standardni osigurač od 16 A (u UK to je osigurač od 13 A za HB594) ili usporavajući automatski osigurač. |
| Zašto rezultati sunčanja nisu onako dobri kako je očekivano? | Moguće je da koristite produžni kabl koji je suviše dugačak i/ili struja nije odgovarajuća. Obratite se prodavcu. Naš savet je da se ne koristi produžni kabl. |
| | Moguće je da ste krenuli na tretman sunčanja koji ne odgovara tipu vaše kože. Pogledajte tabelu u odeljku "Sunčanje: koliko često i koliko dugo?" |
| | Kada se lampe koriste duže vreme, opada kapacitet sunčanja. Ovaj efekat postaje primetan tek nakon nekoliko godina. Problem možete rešiti biranjem dužeg vremena sunčanja ili zamenom lampi. |
| | Rezultati sunčanja zavise od tipa kože i tretmana sunčanja koji koristite. Prvi efekti postaće vidljivi tek nakon nekoliko sesija. |
| Zašto neki delovi tela ostaju beli? | Kada osoba leži na čvrstoj podlozi, cirkulacija krvi u pojedinim delovima tela oslabi. Kod nekih osoba ovo može biti uzrok belih površina, obično na donjem delu leđa koji sunčaju. |

Вступ**Солярій для всього тіла**

Цей солярій для всього тіла нічим не поступається тим соляріям, які використовують у професійних салонах. 24 рефлекторні лампи Cleo Performance S, міні-солярій для обличчя PowerTan (лише модель HB595) та додаткові функції дозволяють Вам отримати таку ж засмагу, як у професійному салоні.

Як і з природнім сонячним промінням, необхідно уникати надмірного опромінення (див. розділ "Засмага і Ваше здоров'я").

Загальний опис (Мал. 1)

- A** Трубочасті лампи і стартери лежачка
 - 11 трубочастих ламп (тип Philips Cleo Performance 100W-S-R)
 - 11 стартерів (тип S12/ Cleo Sunstarter)
- B** Акрилові листи
- C** Трубочасті лампи і стартери накриття
 - HB594: 13 трубочастих ламп (тип Philips Cleo Performance 100W-S-R) і 13 стартерів (тип S12/ Cleo Sunstarter)
 - HB595: 8 трубочастих ламп (тип Philips Cleo Performance 100W-S-R), 5 трубочастих ламп (тип Philips Cleo Performance 80W-S-R) і 13 стартерів (тип S12/ Cleo Sunstarter)
- D** Зовнішній охолоджувач тіла
- E** З'єднувальний шнур між лежаком і накриттям
- F** Шнур живлення
- G** Вентиляційні отвори і вентилятори для охолодження трубочастих ламп
- H** Торцева кришка
- I** Вентилятор для охолодження солярію для обличчя (лише модель HB595)
- J** Міні-солярій для обличчя (лише модель HB595)
 - 1 лампа HP400-SH
- K** Активні стерео гучномовці з лінійним під'єднанням для програвача компакт-дисків/MP3-програвача
- L** Ніжки рами і бічної панелі
- M** Захисні окуляри (2 пари)
(модель HB072/сервісний № 4822 690 80147)
- N** Панель керування
 - 1 Кнопки вибору функцій (◀ / ▶)
 - 2 Кнопки таймера/інтенсивності (- / +)
 - 3 Символ засмагання
 - 4 Символ міні-солярію для обличчя
 - 5 Символ охолоджувача тіла
 - 6 Кнопка "увімк." (Ⓚ)
 - 7 Кнопка "вимк." (Ⓞ)

Важлива інформація

Уважно прочитайте ці інструкції перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте їх для подальшого використання.

- ▶ **Перед тим, як під'єднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на накритті, із напругою у мережі.**
- ▶ **Якщо шнур пошкоджений, його можна замінити у сервісному центрі Philips або кваліфікованими особами для запобігання небезпеки.**
- ▶ **За умови ненадійного з'єднання з розеткою пристрій нагрівається. Перевірте, чи пристрій правильно під'єднано до мережі.**
- ▶ **Поєднання води та електрики становить загрозу. Не використовуйте цей пристрій у вологому середовищі (наприклад, у ванній кімнаті, біля душа чи басейну).**
- ▶ **Якщо Ви щойно плавали або приймали душ, то перед тим, як використовувати пристрій, добре висохніть.**
- ▶ **Пристрій необхідно під'єднати до електромережі, захищеної стандартним запобіжником 16 А (у Великобританії запобіжник 13 А для HB594) або автоматичним запобіжником із затримкою спрацювання.**
- ▶ **Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.**
- ▶ **Пересуваючи пристрій, пильнуйте, щоб шнур живлення не застряг під однією з ніжок.**
- ▶ **Вентиляційні отвори на накритті та лежачку, які охолоджують лампи солярію, під час використання повинні бути відкриті.**
- ▶ **Ніколи не використовуйте пристрій, коли таймер або панель керування пошкоджені або коли акриловий лист чи УФ-фільтр міні-солярію для обличчя (лише модель HB595) є пошкоджений, розбитий або відсутній.**
- ▶ **Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.**
- ▶ **Не перевищуйте рекомендовану тривалість сеансів і максимальну кількість годин засмагання (див. розділ "Сеанси засмагання: частота і тривалість").**
- ▶ **Не можна приймати сеанси засмагання певної частини тіла більше, ніж один раз на день. Того дня уникайте надмірного впливу звичайного сонячного проміння.**
- ▶ **Не використовуйте солярій для лица, якщо Ви хворі та/або вживаєте медичні чи косметичні препарати, які підвищують чутливість шкіри. Будьте особливо обережні, якщо у Вас підвищена чутливість до ультрафіолетових променів. У разі виникнення сумнівів, зверніться до лікаря.**
- ▶ **Припиніть використовувати солярій і зверніться до лікаря, якщо протягом 48 годин після першого сеансу виникли несподівані ефекти, такі як свербіж.**
- ▶ **Зверніться до лікаря, якщо у Вас на шкірі постійно з'являються пухлини чи рани, або якщо виникають зміни пігментних родимих плям.**
- ▶ **Пристрій не можна використовувати людям, які під час перебування на сонці не засмагають, а одержують сонячні опіки, особам, які мають сонячні опіки, дітям або особам, хворим (або які хворіли раніше) на рак шкіри, а також тим, які схильні до захворювання на рак шкіри.**
- ▶ **Завжди одягайте захисні окуляри, які входять у комплект пристрою, щоб під час засмагання захистити очі від випромінювання (див. також розділ "Засмага і Ваше здоров'я").**
- ▶ **Перед сеансом засмагання очистіть шкіру від кремів, губної помади і косметики.**
- ▶ **Не використовуйте сонцезахисних кремів чи лосьйонів для засмаги.**
- ▶ **Якщо після сеансу засмагання шкіра відчуватиметься неприємно натягнутою, можна нанести на неї зволожуючий крем.**
- ▶ **Під впливом сонця кольори вигорають. Такий самий ефект дає й наш пристрій.**

- ▶ Не очікуйте від пристрою, що він буде давати кращу засмагу, ніж сонячна.
- ▶ Рівень шуму: $L_c = 67$ дБ [A]

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику.

Засмага і Ваше здоров'я

Сонце, ультрафіолетові промені і засмага

Сонце

Сонце випромінює різні типи енергії. Видиме світло дозволяє нам бачити, ультрафіолетові (УФ) промені дають засмагу, інфрачервоні (ІЧ) промені сонця дають тепло, на якому ми любимо грітися.

Ультрафіолетові промені і Ваше здоров'я

Як і з природним сонячним промінням, для засмаги потрібен деякий час. Перші результати можна побачити лише через декілька сеансів (див. розділ "Сеанси засмагання: частота і тривалість").

Надмірне опромінення ультрафіолетом (природне сонячне світло або штучне світло з солярію) може викликати опіки.

Окрім багатьох інших факторів, таких як надмірне опромінення, неправильне або надмірне використання солярію, можуть підвищити ризик захворювань шкіри та очей. Те, в якій мірі ці ефекти можуть виникати, визначається природою, інтенсивністю та тривалістю опромінення з одного боку, та чутливістю кожної людини - з іншого.

Чим більше шкіра та очі піддаються ультрафіолетовому опроміненню, тим вищий ризик виникнення кератиту, кон'юнктивіту, пошкодження сітківки, передчасного старіння шкіри і утворення пухлин шкіри. Деякі лікарські та косметичні засоби підвищують чутливість шкіри.

▶ Тому, дуже важливо:

- дотримуватися інструкцій, викладених у розділі "Важлива інформація" та "Сеанси засмагання: частота і тривалість";
- не перевищувати максимальну кількість годин засмагання в рік (див. розділ "Сеанси засмагання: частота і тривалість");
- під час засмагання обов'язково одягати захисні окуляри.

Сеанси засмагання: частота і тривалість

- ▶ Не засмагайте більше, ніж один раз на день протягом 5-10 днів. Повинно пройти щонайменше 48 годин між першим і другим сеансом. Після такого 5-10-денного курсу радимо на деякий час припинити сеанси.

Примітка: Приблизно через місяць засмага майже повністю зійде. Тоді можна починати новий курс.

Примітка: Щоб зберегти засмагу, не робіть довгої перерви після закінчення курсу, а продовжуйте засмагати 1-2 рази в тиждень.

Припинивши засмагати на деякий час чи продовжуючи з більшими інтервалами, завжди пам'ятайте, що не можна перевищувати максимальну кількість годин засмагання. Максимум для цього пристрою становить 17 годин опромінювання (= 1020 хвилин) на рік.

Приклад

Припустимо, Ви проходитье 10-денний курс, що складається з 6-хвилинного сеансу у перший день і 20-хвилинних сеансів у наступні дев'ять днів.

- ▶ Повний курс становить $(1 \times 6 \text{ хвилин}) + (9 \times 20 \text{ хвилин}) = 186 \text{ хвилин}$.

Примітка: Упродовж року Ви можете пройти 5 таких курсів, оскільки $5 \times 186 = 930 \text{ хвилин}$.

Таблиця

Як показано у таблиці, перший сеанс засмагання завжди повинен тривати 6 хвилин, незалежно від чутливості шкіри. Якщо Ви вважаєте, що сеанси занадто довгі для Вас (наприклад, якщо Ваша шкіра стягується чи стає чутливою), радимо скоротити тривалість сеансів, наприклад, на 5 хвилин.

| Тривалість сеансів засмагання у хвиликах | для осіб із дуже чутливою шкірою | для осіб зі шкірою звичайної чутливості | для осіб із менш чутливою шкірою |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|
| 1 сеанс | 6 | 6 | 6 |
| перерва щонайменше 48 годин | перерва щонайменше 48 годин | перерва щонайменше 48 годин | перерва щонайменше 48 годин |
| 2 сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 3 сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 4 сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 5 сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 6 сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 7 сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 8 сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 9 сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |
| 10 сеанс | 10 | 15-20 | 20-25 |

Підготовка до використання

Для пересування або монтування пристрою потрібно щонайменше двоє осіб.

- ▶ Під час монтажу пристрій стає важчим і його набагато складніше переносити. Тому, радимо Вам збирати пристрій там, де його будуть використовувати.
- ▶ Перевірте, чи достатньо вільного місця з боків (принаймні 50 см) і позаду (принаймні 30 см) пристрою.

- ▶ Якщо є потреба поставити лежак та/або накриття на підлогу, для запобігання внутрішнім пошкодженням трубчасті лампи повинні бути повернені донизу. Для запобігання пошкодженню корпусу завжди ставте їх на м'яку поверхню (наприклад, на килимок). (Мал. 2)

1 Спочатку примонтуйте ніжки рами, зафіксувавши кутки за допомогою гвинтів, потім вставте бічні панелі. (Мал. 3)

Примітка: отвори на бічних панелях повинні бути на передній стороні.

2 Обережно поставте лежак на ніжки. Необхідно, щоб ніжки надійно увійшли у відповідні отвори на лежку. (Мал. 4)

Примітка: Перед тим, як ставити лежак на ніжки, вирішіть, як Ви бажаєте відкривати накриття. Бічна сторона лежка із з'єднувальними отворами є тою стороною, до якої кріпитиметься накриття.

3 Якщо лежак необхідно перенести, пересуньте його по підлозі або з допомогою іншої особи обережно припідніміть його.

- ▶ Ніколи не намагайтеся переносити пристрій, як показано на малюнку. В іншому випадку, рама може від'єднатися від лежка. (Мал. 5)

4 Підніміть накриття і розташуйте його з'єднувальні виступи над з'єднувальними отворами. Надійно вставте виступи у з'єднувальні отвори лежка. (Мал. 6)

Пильнуйте, щоб шнур не застряг між лежаком і накриттям.

Будьте обережні, щоб не прищемити пальці між лежаком і накриттям.

5 Вставте штепсель відповідного шнура в роз'єм у нижній частині лежка. (Мал. 7)

- ▶ Шнур можна від'єднати за допомогою викрутки, як це зображено на малюнку. (Мал. 8)

6 Поставте передню панель і зафіксуйте її гвинтами. (Мал. 9)

Єдиним призначенням панелі є покращення вигляду пристрою.

7 Вставте штепсель у розетку.

Застосування пристрою

Для оптимальної зручності використовуйте пристрій за температури зовнішнього середовища приблизно 18°C. Якщо лежак стає надто гарячим, зменшіть кімнатну температуру до нижче 20°C.

1 Виберіть бажані налаштування для різних функцій.

Вибір функції:

- ▶ Вибрати функцію можна за допомогою кнопок ◀ і ▶ .
- ▶ Символ, що блимає, вказує вибрану функцію. (Мал. 10)
 - Щоб налаштувати час засмагання, виберіть ☼ .
 - Щоб налаштувати міні-солярій для обличчя (лише модель HB595), виберіть € .
 - Щоб налаштувати охолоджувач тіла, виберіть ❄ .

Налаштування часу засмагання

- ▶ Щоб встановити час засмагання, виберіть ☼ .
- ▶ Натискайте кнопку "+", щоб змінити час вперед, і кнопку "-", щоб змінити час назад. (Мал. 11)

Щоб набагато швидше налаштувати час, натисніть та утримуйте кнопку.

Налаштування міні-солярію для обличчя

- ▶ Щоб налаштувати міні-солярій для обличчя, виберіть € .
- ▶ За допомогою кнопок "+" і "-" встановіть інтенсивність опромінювання. (Мал. 12)
 - 0 = вимк.
 - 1 = помірна інтенсивність
 - 2 = повна інтенсивність

▶ Якщо не налаштувати рівень інтенсивності міні-солярію для обличчя, він працюватиме з повною інтенсивністю.

- ▶ Якщо, щойно увімкнувши пристрій, встановити помірну інтенсивність міні-солярію для обличчя (налаштування 1), індикатор солярію згасне не одразу, а через 1 хвилину. Після першої хвилини індикатор міні-солярію для обличчя згасне або світитиметься яскравіше одразу ж після регулювання інтенсивності.

Налаштування охолоджувача тіла

- ▶ Щоб налаштувати охолоджувач тіла, виберіть ❄ .
- ▶ За допомогою кнопок "+" і "-" налаштуйте охолоджувач тіла. (Мал. 13)
 - 0 = без охолодження тіла
 - 1 = увімк. один вентилятор охолоджувача
 - 2 = увімк. обидва вентилятори охолоджувача
- ▶ Якщо не налаштувати охолоджувач тіла, він працюватиме з налаштуванням 2 (увімк. обидва вентилятори).

2 Одягніть захисні окуляри, які входять до комплекту пристрою.

- ▶ Засмагаючи з використанням солярію Philips, використовуйте лише ці захисні окуляри. Не використовуйте їх для інших цілей.
- ▶ Захисні окуляри відповідають класу захисту II згідно директиви 89/686/EEC.

3 Увімкніть лампи солярію, натиснувши зелену кнопку Ⓚ .

- ▶ На дисплеї з'явиться залишок часу засмагання.
- ▶ Під час сеансу засмагання блимає точка біля індикації часу.
- ▶ Щоб вимкнути пристрій під час сеансу засмагання, натисніть червону кнопку Ⓞ .
- ▶ Під час сеансу засмагання можна налаштувати інтенсивність опромінювання міні-солярію для обличчя (лише модель HB595). За допомогою кнопок ◀ і ▶ виберіть €, потім встановіть бажану інтенсивність. Нове налаштування одразу ж буде застосовано. Якщо не налаштувати інтенсивність протягом приблизно 5 секунд, на екрані знову з'явиться залишок часу засмагання.
- ▶ Під час налаштування міні-солярію для обличчя від 0 (положення "вимк.") до 1 чи 2, коли лампи ще недостатньо охололи (мін. 3 хвилини), на дисплеї блиматиме символ 0.
- ▶ Під час сеансу засмагання можна налаштувати охолоджувач тіла. За допомогою кнопок ◀ і ▶ виберіть ❄, потім встановіть бажане налаштування. Нове налаштування одразу ж буде застосовано. Якщо не налаштувати охолоджувач тіла протягом приблизно 5 секунд, на екрані знову з'явиться залишок часу засмагання.

- ▶ Під час останніх 5 секунд сеансу засмагання прозвучить звуковий сигнал, і пристрій автоматично вимкнеться через 5 секунд.

Активні стерео гучномовці

Під час засмагання можна слухати улюблену музику, під'єднавши до пристрою власний аудіо програвач (наприклад, програвач компакт-дисків/MP3-програвач або радіо).

Під'єднати власний аудіо програвач до пристрою можна за допомогою 2 штекерів, що входять у комплект.

- 1 Вставте один штекер у роз'єм AUX.
 - 2 Вставте інший штекер у роз'єм для навушників на аудіо програвачеві (наприклад, програвачеві компакт-дисків, MP3-програвачеві чи радіо).
- ▶ Гучність можна налаштувати на аудіо програвачеві.
 - Не встановлюйте надто високий рівень гучності, адже це може завдати гучномовцям непоправної шкоди.
 - Ми радимо встановлювати нижчий рівень гучності, ніж звичайний, бо простір між лежачком і накриттям спрацьовує як акустичний блок і підсилює звук.

Чищення

Перед тим, як чистити пристрій, завжди від'єднуйте його від мережі і дайте охолонути.

Ніколи не використовуйте для чищення пристрою жорстких губок, абразивних засобів чи рідин для чищення, таких як бензин чи ацетон.

Ніколи не використовуйте для чищення акрилових листів такі рідини, як спирт, денатурат, бензин чи ацетон, оскільки це може завдати листам непоправної шкоди.

- ▶ Зовнішню частину пристрою можна чистити вологою ганчіркою.

Уникайте потрапляння води всередину пристрою.

- ▶ Захисні окуляри чистіть вологою ганчіркою.

Заміна

Світло, яке випромінюють лампи солярію, з плином часу втрачає яскравість (тобто, за умов звичайного використання за кілька років). Коли це станеться, Ви помітите зменшення ефективності пристрою. Щоб вирішити цю проблему, продовжіть тривалість сеансів засмагання або замініть лампи.

Панель керування пристрою містить лічильник, який реєструє кількість годин роботи.

- ▶ Щоб побачити кількість годин роботи, виберіть функцію ☼. Встановіть час на 00 і натисніть та утримуйте червону кнопку © , щоб побачити на дисплеї кількість годин роботи.

Після 500 годин роботи пристрою, зліва на дисплеї з'явиться L . Це означає, що потужність випромінювання пристрою зменшилась і необхідно замінити лампи солярію. Звичайно, можна на якийсь час відкласти заміну ламп, встановлюючи довший час засмагання. Максимальна кількість годин, яку може показувати лічильник, становить 999. Досягнувши цієї цифри, він знову починає відлік від 000. Щоб скинути кількість годин роботи до 000, натисніть кнопку © , коли на дисплеї зображена індикація часу 00 і символ функції ☼ . Натисніть та утримуйте кнопку © , після чого спочатку натисніть кнопку "+", а потім "-". Якщо на дисплеї був символ L , він зникне. Кількість годин роботи скинено до 000.

Заміняйте лампи і/або стартери солярію тільки у сервісному центрі, уповноваженому Philips. Там персонал має необхідні знання та оригінальні запасні частини для солярію.

- ▶ Якщо Ви таки хочете самостійно замінити лампи та/або стартери солярію, необхідно виконати наступні дії:

- 1 Витягніть штепсель із розетки.
 - 2 Викрутіть гвинти на торцевій кришці зі сторони голови накриття і зніміть кришку. (Мал. 14)
 - 3 Спочатку висуньте акриловий лист прибіл. на 10 см з накриття (1). Потім від'єднайте стрічку обтискача зі зворотної сторони накриття (2). (Мал. 15)
 - 4 Зробіть те саме зі стрічкою обтискача з передньої сторони накриття.
 - 5 Зніміть акриловий лист. (Мал. 16)
- ▶ Тепер можна зняти трубчасті лампи і стартери.

Примітка: За бажанням можна також почистити акриловий лист.

Примітка: Лампи та/або стартери на лежку і на накритті замінюються однаково. Стартери знаходяться в одному з кінців ламп.

- 6 Щоб зняти лампи, поверніть їх вліво або вправо і зніміть з тримачів.
 - 7 Щоб вийняти стартери, поверніть їх вліво.
 - 8 Вставте нові лампи та/або стартери і виконайте ті самі дії у зворотному порядку, щоб знову зібрати пристрій.
 - 9 Не забудьте зафіксувати торцеву кришку гвинтами.
- ▶ Лише модель HB595:

Лампу НРА міні-солярію для обличчя можна замінити лише в центрі обслуговування Philips.

Навколишнє середовище

- ▶ Лампи пристрою містять речовини, які можуть шкідливо впливати на навколишнє середовище. Лампи не слід викидати зі звичайними побутовими відходами, їх потрібно здати в офіційний пункт прийому для утилізації.
- ▶ Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля. (Мал. 17)

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або обслуговування, якщо у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на такі частини:

- лампи солярію
- акрилові листи і вартість їх чищення

Запитання, що часто задаються

У цьому розділі знаходиться список частих запитань про солярій. Якщо Ви не можете знайти відповіді на своє запитання, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у Вашій країні.

| Запитання | Відповідь |
|---|---|
| Чому пристрій не працює? | Можливо, неправильно вставлений штепсель у розетку. Вставте штепсель у розетку правильно. Можливо, немає живлення. Перевірте, чи є живлення, під'єднавши до розетки інший пристрій. Можливо, Ви не налаштували таймер. Налаштуйте таймер на певний час засмагання. |
| Чому накриття починає випромінювати, а лежак ні? | Можливо, неправильно під'єднаний з'єднувальний шнур. Вставте штепсель відповідного шнура в роз'єм у нижній частині лежака. |
| Чому електрозапобіжник, до якого під'єднаний пристрій, вимикає живлення, коли я вмикаю або використовую пристрій? | Електрозапобіжник, до якого під'єднаний пристрій, повинен бути стандартним запобіжником 16 А (у Великобританії запобіжник 13 А для HB594) або автоматичним запобіжником із затримкою спрацювання. Можливо, Ви також під'єднали надто багато пристроїв до однієї електромережі. |
| Чому результати засмагання не такі, як очікувалося? | Можливо, Ви використовуєте подовжувальний кабель, який є надто довгий та/або не має відповідного номінального струму. Зверніться до дилера. Наша загальна порада: не використовуйте подовжувальний кабель. Можливо, Ви не дотримувалися курсу засмагання, прийнятного для Вашого типу шкіри. Див. таблицю у розділі "Сеанси засмагання: частота і тривалість". |
| | Коли лампи використовуються протягом тривалого часу, ефективність засмагання знижується. Цей ефект можна помітити лише через декілька років. Щоб вирішити цю проблему, продовжіть тривалість сеансів засмагання або замініть лампи. |
| | Результат засмагання залежить від типу шкіри і вибраного курсу засмагання. Перші результати буде видно лише через кілька сеансів. |
| Чому певні ділянки мого тіла залишаються білими? | Коли людина лежить на твердій поверхні, циркуляція крові в певних областях тіла понижується. У деяких людей під час засмагання від цього можуть з'явитися білі плями на тілі, зазвичай в нижній частині спини. |

